

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

MARTES, 26 DE ENERO DE 1971

PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.639  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## LOS PRINCIPIES DE ESPAÑA LLEGAN A ESTADOS UNIDOS

### Pernoctaron en la base de Annápolis y mañana viajarán a Washington

#### Se concede significación política a esta visita por invitación de Nixon

Madrid (Cifra). — Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han partido a las doce de la mañana de hoy hacia los Estados Unidos, invitados por el presidente Richard Nixon.

Forman parte del séquito de los Príncipes, entre otras personalidades, el ministro de Asuntos Exteriores, don Gergorio López Bravo y señora y el subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, don Ricardo Díez de Hochleitner y señora.

Acudieron al aeropuerto internacional de Barajas para despedir a Sus Altezas Reales, el vicepresidente del Gobierno y señora y los ministros de Gobernación, Comercio, Información y Turismo y de Marina, con sus respectivas esposas. También se hallaba en el aeropuerto el jefe del Alto Estado Mayor, juntamente con diversas personalidades de la política y la milicia.

Antes de subir al avión «DC-8 Super» «Pintor Rosales», los Príncipes, desde un podium, escucharon el Himno Nacional.

El Príncipe pasó revista a las tropas que rendían honores y acto seguido, Sus Altezas y acompañantes ascendieron al avión y emprendieron viaje hacia los Estados Unidos.

La primera escala la realizó en Annápolis. (Pasa a novena página)



El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado por el ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes, presidió la bendición e inauguración del grupo de viviendas «Santa María Reina» en el poblado madrileño de Orcasitas. El Príncipe entregó personalmente las llaves de las mismas a sus propietarios. — (Foto FIEL).

## TRAGICA PARODIA DE JUICIO EN LA GUINEA DE SEKU TURE

### Noventa y dos personas condenadas a muerte (ya han ejecutado a 58) y 72 a cadena perpetua

#### Entre estas últimas se encuentra el arzobispo de Conakry

Abidjan (Costa del Marfil). — (Efe - Reuter). — El pueblo de Guinea ha sido

do invitado a organizar marchas alegres y revolucionarias para celebrar «su victoria sobre el imperialismo».

«Radio Conakry» hizo ayer un llamamiento cuando la Asamblea nacional de Guinea condenó a muerte a 92 africanos —entre los que hay cinco hombres y mujeres que desempeñaban puestos destacados en el Gobierno— como complicados en la supuesta «invasión» fracasada del país, el pasado mes de Noviembre.

La Asamblea nacional de Guinea —haciendo las funciones de Tribunal Supremo

revolucionario— también ha sentenciado a 72 personas a trabajos forzados y a cadena perpetua. Entre éstos está el arzobispo católico de Conakry, dos ciudadanos de la República Federal de Alemania, tres franceses y 10 libaneses.

La sentencia es sin apelación, según la citada emisora. Treinta y uno de los condenados a muerte fueron juzgados en ausencia.

Al anunciar ayer los verdictos a una masa de público reunida en el estadio de Conakry, el hermano

(Pasa a novena página)

El nuevo mando rebelde censura la política financiera del Gobierno de Obote, diciendo que «sólo beneficiaba a los ricos, produciendo mayor pobreza entre la clase modesta». «La política del presidente Obote —dicen algunos críticos militares— era totalmente «tribalista». El Gobierno estaba desarrollando la región Lango, en

(Pasa a la página sexta)

## Comunicación telefónica entre los dos Berlines

Bonn (Eje-Reuter). — Las comunicaciones telefónicas entre la zona occidental y oriental de Berlín van a reanudarse después de haber estado suspendidas durante 18 años, ha informado hoy el Ministerio de Comunicaciones. A las cinco de la madrugada del día 31 entrarán en servicio diez líneas telefónicas entre ambas zonas de la ciudad dividida.

## FIESTA PATRONAL DE LOS PERIODISTAS



Las autoridades burgalesas, con la «Reina» de la Prensa y su corte, posando, en unión de los periodistas y miembros del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa, a la salida de la misa patronal celebrada el domingo último por la mencionada entidad. — (Foto FEDE) (Más información en páginas interiores).

## Se pronostica una inmediata reactivación de la construcción

### Manson y «sus chicas» han sido declarados culpables

#### Posible disolución de los coágulos en la sangre

(Información en páginas interiores)

## DE DOMINGO A MARTES

**V**ENTOSA se pone la semana. No sabemos de qué cuadrante son las ráfagas, o las corrientes, que nos están llegando, pero hay que convenir que saben hacerlo a modo. A más de uno, el domingo por la noche volvió a presentársenos la enojosa experiencia de que el sonido del viento azotando todo lo que encontraba a su paso (y hay que ver si el viento puede encontrar cosas en su camino!), no nos dejara dormir.

Domingo para celebrar la festividad de San Francisco de Sales, bajo cuyo patronazgo vive el periodismo. De cuanto aconteció en torno a la fiesta, el lector tiene cumplida referencia en la sección correspondiente. A ella le remitimos, seguros de su amabilidad.

Hay una cosa que nos congratula, sobre todo de cara a una semana en que tenemos lo literario, dentro de los límites permisibles, metido en cartera. Nos referimos a la entrega de premios en Gamonal, resultado del concurso que organizó la Asociación de Cabezas de Familia de la zona. Por de pronto, a esta Asociación hay que darle la enhorabuena. Estamos seguros de que los concursos no sirven de casi nada, pero esto, a escala nacional. A escala provincial, local y hasta si se quiere a escala de barrio, sirven para que la Literatura esté en el ambiente, ya que de otros lados está poco menos que desterrada. Y esto es bastante malo, por no decir que esto es algo muy grave. Toda cultura que no tenga una manifestación literaria es sospechosa, extremo este que no termina de calar en aquellas mentalidades que están obligadas a servir lo mejor al pueblo. Donde no se rinde tributo a la Literatura, no se fomenta nada de nada, porque siendo misión primera de los escritores, ellos llevan en la mano el testimonio de su tiempo que le hacen pasar a todos por medio de la lectura. Y si ni se escribe ni se lee, ya nos dirán qué va a quedar de nuestros tiempos. En fin, enhorabuena a los organizadores del concurso ese. Y a los ganadores, claro.

I Día de la caza pro centros benéficos. Éxito. Pues no saben cuánto nos alegramos. Ya hablamos en nuestra ocasión de lo que pensamos de los cazadores, aquellos de quienes dice Delibes que no son «gentecilla». Claro que no. Ni mucho menos. El día mejor pensado volvemos a la carga y repetimos lo que de ellos creemos y lo que nos está rondando la memoria de lo que otros dijeron. No nos extraña que haya tenido éxito el fin benéfico porque se andaba entre cazadores: un reparto equitativo, hemos leído. Ahí está el éxito. Luego han dicho que hubo casi 500 piezas cobradas. Si esto es éxito o no, que lo diga quien lo sepa y esté metido en ese berenjenal de la cinegética. Lo que sí sabemos es que, además, se recaudaron veinte mil pesetas, que sí es un triunfo, aunque sea menos grande que el corazón de quienes organizaron el «día» y el de los que participaron. No es poco triunfo que el cazador, pendiente casi por atavismo de la pieza que sale, que va a salir o que no hay quien la saque, se vuelva sobre sí mismo para mirar hacia los centros benéficos. Los que estamos convencidos de la importancia que la caza tiene en la vida del hombre, aunque no seamos cazadores, vemos un éxito más allá del puramente deportivo y del simplemente venatorio.

**BURGENSE**

### UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO

DIRECTAMENTE EN FABRICA



Carretera Logroño-Capiscot  
Teléfonos 200148 y 201803

**BURGOS**

**PRECIOS FIN TEMPORADA**

## TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES	14,00	Sobre la marcha.
12,30	Apertura y presentación.	15,00 Noticias a las tres.
12,32	Primera hora.	15,25 Buenas tardes.
13,30	Conviene saber.	17,00 Despedida y cierre.
		19,00 Apertura y presentación.
		19,02 Con vosotros.
		19,55 Teleclub. — No estamos solos. — "El cante de las minas".
		20,25 Esta noche...
		20,30 Novela. (Capítulo II). "Consultorio sentimental".
		21,00 Telediario.
		21,25 Los españoles. — "Monjes medievales".
		21,55 El cine. — Ciclo Marilyn Monroe. — "Cómo casarse con un millonario". 1953.
		23,45 Veinticuatro horas.
		24,00 Despedida y cierre.

MIÉRCOLES	21,00	Telediario.
12,30	Apertura y presentación.	21,30 Superagente 86.
12,32	Primera hora.	21,55 Programa de actualidad.
13,30	Conviene saber. — "Archivo de Simancas".	22,25 Musical.
14,00	Sobre la marcha.	23,25 Veinticuatro horas.
15,00	Noticias a las tres.	23,50 Despedida y cierre.
15,25	Buenas tardes. — El y ella: "La segunda vez".	
17,00	Despedida y cierre.	
19,00	Apertura y presentación.	
19,02	Con vosotros. — Incluye: "La flecha negra" (Capítulo XIII y último).	
19,55	Ojos nuevos. — Telerevista religiosa.	
20,25	Esta noche...	
20,30	Novela.	

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**SE VENDEN 20.000 kilos**

de paja, picada y empacada. Razón: Sr. Ortega. Teléfono 24. Mahamud (Burgos).

# QUISICOSAS

«Nunca es tarde...»

He aquí una vez más, actualizado el refrán. Al fin, el sábado próximo —buen día, desde luego, que no en balde conmemora Burgos su fiesta patronal— serán descubiertos los murales que Vela Zanetti reparó para la Diputación, en cuyas bóvedas llevan ya unos cuantos meses esperando la inauguración.

Más de una vez hemos lamentado la demora inaugural. Por eso, nos congratulamos sinceramente de que ese señalado acontecimiento artístico tenga ya fecha fijada y decidida. Y como hemos esperado mucho, ahora ya nos consolamos pensando en que faltan pocas horas para que luzca en todo su esplendor esa colosal obra de nuestro genial pintor y paisano.

Por cierto que anunciábamos el domingo que ayer iba a pasarse por TVE un espacio dedicado a Vela Zanetti. Así nos lo comunicó gentilmente nuestro también paisano y amigo Luis Angel de la Viuda. Temimos, al aludirse en la notificación a un espacio que desconocíamos como sencillos «observadores» de la primera cadena, que ese programa pasara por la segunda, pero, por fortuna no fue así. Y disfrutamos,

la verdad, viendo el magnífico documental.

Sin embargo, no estará de más, como compensación al berrinche sufrido a causa del susodicho temor, un nuevo aldabonazo nuestro en favor de que Burgos sea atendido en demanda tan reiterada ya. Pensemos, como nuestra provincia lo desea y no cabe duda que, con hacerlo constar así, esperamos que algún día el deseo se convierta en realidad.

Y ya que hablamos de ilusiones, ribeteadas con cierta nostalgia sobre cosas pasadas, dediquemos, también, un parrafito siquiera a aquello que se denominó «brigada de las pequeñas cosas» y que el Ayuntamiento puso en marcha, en su día, para atender a detalles que si no tienen importancia en el calendario local, tienen, siempre, su anécdota con moraleja y todo.

Sí. Por ejemplo, citemos lo que el sábado último nos decía un querido amigo, cuando íbamos por la avenida del Generalísimo:

—Mira, un día, allá cuando estaban en su punto álgido las obras de la nueva pavimentación de este paseo, me encontré con que, en la calzada, había dos de los recipientes destinados a receptáculos de papeles. Al apearme del coche, recogí los dos y los deposité sobre el recinto que «in illo tempore» constituía uno de los macizos ajardinados, justamente frente a la Confeitería «Viena». ¿Los ves? ahí siguen, sin que nadie se haya preocupado de recogerlos y ponerlos en su sitio o llevarlos a los almacenes municipales.

—Bah, repusimos. Si quieres, volvemos sobre nuestros pasos y observarás

otra cosa similar. Allí, a la entrada de la misma avenida, está arrumbado, también desde entonces, uno de los «esqueletos» de lo que fueron columnas señalizadoras del tráfico.

—¿Es posible?

—Pues sí. Y quien quiera comprobarlo puede hacerlo fácilmente.

En suma, que hace buena falta esa «brigada de pequeñas cosas».

Claro que no faltará quien diga que eso es una minucia. Pero, a veces, una serie de minucias configura excesivamente o hace temer con mayor o menor fundamento que se olviden otras cosas de mayor cuantía. Y no queremos señalar...

En fin. Como estamos en vísperas de San Lesmes, bueno será echar una ojeada a los alrededores del templo patronal. Porque ahí también hay lo suyo que hacer. ¿No?

Llegaron las lluvias, pasaron y tras de sí dejaron, además de los campos esponjados y los cauces ligeramente más densos de cau-

dal, una serie de baches en nuestro asfáltico pavimento urbano.

Sobre todo, la acción de las lluvias adquiere caracteres funestos sobre el aglomerado que trata de hacer resistir y prolongar la vida de la ya famosa travesía de la ruta Madrid-Irún, a su paso por nuestra ciudad.

Ha reaparecido la cuadrilla de bacheo, que a favor de la prolongada sequía que ha pesado sobre España, había permanecido ociosa largo tiempo. Ahora ha tenido que entrar en acción para recomponer los desaguisados de los pasados temporales.

De agradecer son estos reiterados y provisionales esfuerzos; pero la pregunta unánime es esta: ¿Para cuándo las obras formales de este importante y decisivo tramo en la primera ruta española?

¿Habrá sonado su hora con este relanzamiento económico, anunciado por el Gobierno? ¿O se habrá parado definitivamente el tren en el presente caso?

**Martinillos**

REGALO DE DOS LIBROS DE COCINA A TODA COMPRADORA DE

## ENCICLOPEDIA de las LABORES



¡La obra de mayor utilidad para las señoras!

¡Sepa hacer los más originales jerseys!

BREVE RESUMEN DEL INDICE: Máquina de coser. - Labores de ganchillo, bolillos, mallas, calados. - Ropa de cama, mantelerías, toallas, puntillas, cortinas, alfombras, lavado y planchado de encajes y bordados. - Puntos de jerseys (más de 200 muestras de puntos nuevos y originales). - Patrones para hacer los más bonitos jerseys y pullovers. - Zurcidos. - Aprovechamiento de prendas. - La canastilla del bebé, patrones infantiles, etc.

24 láminas intercaladas. — Patrones, muestras y modelos. — Más de 400 dibujos y grabados. — Encuadernación en tela, oro y sobrecubierta. **PRECIO, 190 Ptas (más 18 pesetas de gastos)**

Sírvase enviarme ENCICLOPEDIA DE LAS LABORES, a reembolso de 208 pesetas, acompañada del REGALO de dos LIBROS DE COCINA, con 256 páginas, con infinidad de recetas de cocina fáciles, sabrosas y ¡baratísimas! Estos dos libros valen 140 pesetas.

Doña ..... Calle .....

Población ..... Prov. .... Además regalamos el tomo CONSERVAS CASERAS (forma práctica y fácil para hacer en casa toda clase de conservas). Este libro vale 70 pesetas.

Si nos envía el pedido antes de diez días le enviaremos, además la campeona de las novelas: CUMBRES BORRASCOSAS, de Emily Brontë. 176 Págs. Vale 125 pesetas. Además le enviaremos un fantástico libro de aventuras y el bello, infantil, con grabados en colores titulado: ALBUMES DE CUENTOS AZULES. Y por último, un estupendo ALMANAQUE DE PARED PARA 1971, con reproducciones a todo color de los cuadros de Goya. **D. B.**

Rellene este cupón (CO NMAJUSCULAS) y envíelo a «ENCICLOPEDIA GASSO» - Dpto 1.º. Calle de Aragón, núm 385. BARCELONA-13. (No admitimos giros anticipados ni enviamos al extranjero).

# AMOR Y SANTA INFANCIA

Por Emilio DE HUETO

Director nacional de la Santa Infancia)

Vamos a celebrar el próximo domingo el «Día Misionero Mundial de la Santa Infancia», obra de suma caridad.

La Santa Madre Iglesia, desde el inicio de su existencia ha sido caritativa adjetivo que se deriva de la palabra latina «charitas», amor. Su historia gloriosa está jalonada de grandes héroes de la caridad, el «poverello de Asís», Isabel de Hungría, Juan de Dios, Vicente de Paúl. A estos y otros muchos puede sumarse con justa razón aquel aristócrata francés y santo obispo de Nancy, Mons. Forbin Janson. La situación deplorable de los niños del Extremo Oriente es lo que conmovió su sensibilidad e hizo conmover los corazones de los católicos de aquel tiempo.

sensibilidad e hizo conmover los cosas de hoy. Ya, por ejemplo, el Papa Esteban VI, cuando el hambre devastaba Roma, después de la invasión de los sarracenos, hacia el año 885, vende todo su patrimonio familiar y lo distribuye liberalmente para proveer a las diversas necesidades del pueblo. «Cada día admite a su mesa a un cierto número de huérfanos de los que él se había hecho como una familia privilegiada, en medio de los pobres de Roma su gran familia adoptiva», dice el historiador Darras.

Pues los Papas, por medio de la Obra de la Santa Infancia, sientan a su mesa y adoptan a todos los niños hambrientos del Mundo a todos los pequeños necesitados del Mundo. Son su verdadera familia. A todos los abraza para darles lo que posee y sus hijos le proporcionan. Los sienta a su mesa. Distribuye sus socorros por medio del Consejo Central Internacional de la Santa Infancia que envía los fondos recaudados a todas las Misiones del Globo en su especialidad infantil. Los adopta por medio de los misioneros y misioneras que como vice-madres, y no por eso menos amantes, acunan a los niños y les prodigan sus caricias y procuran su bienestar, representantes verdaderos del Dios amor. Su santa ambición es inmensa y su amor es infinito, pero ¡ay! su acción está condicionada a sus recursos. La Iglesia, la Santa Infancia obra de Iglesia, está limitada a la generosidad, a la

cooperación de sus hijos. Lamentablemente tiene que constreñirse a trabajar a escala reducida porque sus hijos muchas veces no comprenden el fin excelso, la obra tan elevada, tan necesaria y por eso no la ayudan como debieran.

Dice Santo Tomás que la caridad es y debe ser tanto mayor cuanto mayor sea la necesidad, y no hay necesidad mayor que la de los niños carentes del supremo don de la Fe y situados en el abismo de la miseria humana.

Yo os animo siempre y más en estos días precedentes al gran «Día de la Santa Infancia» a elevar vuestras peticiones por la cristianización de todos los niños de la Humanidad. Porque la mies es mucha y son pocos los operarios allí bajo el peso del día y del calor y aquí en la retaguardia de las Misiones. Porque allí no podrán sembrar, no podrán segar, no les será posible evangelizar si los operarios de aquí no enviamos ayuda, ofrendas que son el resorte de su acción.

«Amor meus pondus meum» decía San Agustín. ¿Sentimos amor a nuestros hermanos? Entonces se inclinará nuestro corazón hacia ellos. Nuestro corazón debe ser una caracola donde resuenen todos los dolores, todas las angustias de la Humanidad. Nuestro corazón tiene que golpear con latido universal como el del Corazón de Jesús, un latido cósmico que nos traiga el llanto de los niños del Oriente y las lamentaciones del negrito en la choza pajiza que nos haga escuchar los ayes de las madres y los desfallecimientos de los misioneros y las ansias de extensión de la Fe y las querellas de la exposición de sus necesidades. Ya que nos somos héroes, que no nos damos a nosotros mismos, debemos dar algo de nosotros mismos. Debemos mostrar prácticamente el amor a Cristo y sus misiones, a sus y nuestros hermanos en la penuria de lo más necesario.

«O Zeos agape estin». Dios es caridad y los cristianos debemos ser amor, no platónico sino práctico para todos, cuánto más para los más dignos e indigentes de amor como son los pequeños, que como niños, esperan con nuestra ayuda, las caricias, el beso del amor pleno, infinito que es Jesús.

## PATOS SOBRE EL LAGO HELADO



Debido al tiempo reinante, las aguas del Alster de la ciudad alemana de Hamburgo están heladas. Estos tres patos que vemos en la fotografía tienen su habitual residencia en el lago, pero ahora no pueden nadar. Sin embargo, ellos no cesan de ir día tras día al lago para comprobar si permanece cubierto por el hielo o si por fin ya tienen un huequito donde chapuzarse. Los pequeños de las casas vecinas aprovechan ahora la superficie helada para patinar y se han hecho amigos de los animales. Aquí tenemos a varios de ellos contemplando cómo los patos abandonan el lago con cierta tristeza, porque no han podido hallar un solo lugar donde poder nadar. Ya llegará la Primavera. — (Foto FIEL).

## SE PROHIBEN LOS AUTOMOVILES EN LAS CALLES PROXIMAS A LAS ESCUELAS

Una importante experiencia está siendo realizada en Japón

Tokio (Crónica especial para Agencia FIEL-N. L., en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La ciudad de Hitachim, de la Prefectura japonesa de Ibaraki, ha decidido recientemente prohibir la circulación de automóviles por las calles que conducen a las escuelas, durante las horas de la mañana y de la tarde en las que los niños transitan por dichas calles, con el objeto de proteger de los accidentes del tráfico a los pequeños escolares.

Hitachi es una ciudad situada en la costa del Océano Pacífico, con una población de 190.000 habitantes. Atraviesa el centro de la ciudad una autopista nacional que enlaza Tokio y la región de Tohoku al Norte del Japón, cuya vía se halla siempre saturada de un enorme tráfico de automóviles. Además, las principales calles de la ciudad, a las horas punta se hallan atestadas por los coches de las personas que van y vuelven de sus lugares de trabajo. Bajo estas circunstancias, se han producido no pocos accidentes de tráfico que en muchos casos han afectado a los niños de las escuelas.

La municipalidad de esta ciudad, en consecuencia, ha elegido cuatro escuelas primarias establecidas en su centro, de entre un total de las 21 escuelas existentes en la localidad, y ha designado como calles escolares a tres de cuatro calles por cada escuela que son diariamente utilizadas por los alumnos en sus diarios recorridos desde el hogar al colegio y regreso.

Seguidamente se acordó prohibir a cualquier clase de vehículos automóviles su circulación a través de estas calles por espacio de 30 minutos a una hora, en la mañana y en la tarde, cuando los niños utilizan dichas vías para ir a la escuela o regresar a casa. Las calles designadas se utilizan actualmente por cerca de 3.400 niños, entre los que se incluyen los alumnos de las cuatro escuelas primarias antes mencionadas, los estudiantes de los centros de enseñanza media elemental y los niños de los jardines de infancia. Se trata de calles relativamente angostas, que exponen a los niños al riesgo del tráfico.

Después de estudiar los resultados de este ensayo, la municipalidad de Hitachi tiene el propósito de ampliar el sistema hasta cubrir la totalidad de las 21 escuelas primarias que existen en la ciudad. En un momento en el cual los accidentes de tráfico que afectan a los niños de las escuelas se ha convertido en un importante problema social, el ensayo realizado por la ciudad de Hitachi está siendo aplaudido como el establecimiento de un «buen puerto para los escolares», lo que representa un paso adelante hacia el sistema del «paraíso de los peatones» en las grandes ciudades, que está siendo propugnado en el Japón.

**COCHINILLO ASADO**  
especialidad  
RESTAURANTE  
**BONFIN**  
TELEFONO 206193  
SERVICIO A DOMICILIO

## POSTAL DESDE TENERIFE

# UNA VISITA AL VALLE DE ARIDANE EN LA ISLA DE SAN MIGUEL DE LA PALMA

Toda la isla de San Miguel de La Palma, es un continuo versificar panorámico, como dice el periodista Domingo Acosta Pérez. Es inconmensurable su registro y la variedad de matices, mareante. Y dentro del marco incomparable del valle se encuentra la ciudad de Los Llanos de Aridane, segunda en importancia y de gran abolengo insular. Muestra la bella ciudad un gran movimiento pocas veces igualados en poblaciones de su categoría y que gratamente sorprende al que por primera vez se asoma a sus calles.

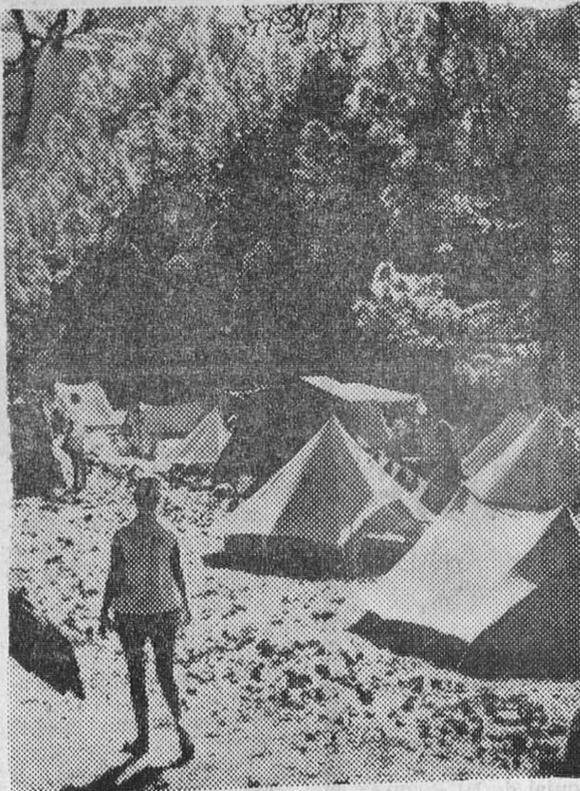
Es un núcleo urbano bien ordenado y de agradable aspecto, con bonitos edificios y paseos dando la impresión de una ciudad bien cuidada y limpia, circunstancia esta última, que no es nuevo en La Palma, pues toda ella da la sensación de ser cuidada. Pasado el Barranco de Las Angustias por el que la Caldera de Taburiente desemboca en el mar, encontramos a 500 metros de altura, una impresionante vista del Valle de Aridane, la citada Caldera de Taburiente y el valle de Tijarafe. El Time — así se llama este mirador — brinda un paisaje de tal grandiosidad que obliga a dejar transcurrir el tiempo en su plácida contemplación.

Situada al Oeste, entre las

playas palmeras, la de Puerto Naos disfruta de justa fama. De finísima arena, las olas del Atlántico se deslizan sobre ella con sosiego, en un purísimo azul. En ella se funden en agradable mezcla, las yodadas brisas marinas con los perfumados aires que bajan de la montaña.

Donde el Valle de Aridane se une con el mar, se halla situado Tazacorte, uno de los más importantes centros productores de plátanos de la isla de La Palma.

Tazacorte cuenta con un puertito de gran sabor típico junto a su playa, en la misma entrada del Barranco de Las Angustias, impresionante fluvial de las aguas que coge la Caldera de Taburiente y luego vierte en el mar. La ciudad de El Paso, la más alta del Valle de Aridane, es el centro sericícola de la isla, mereciendo sus sedas alta estimación en los mercados. Las perspectivas de sus sedas alta estimación en los mercados. Las perspectivas de su campos con los almendros florecidos, son de una belleza singular y cuando lo hacen, la tierra se vuelve lila por la fuerza colorista de su flor. Es punto obligado para aquel que desea disfrutar del incomparable panorama de la Caldera de Taburiente que se divisa desde su Mirador de



Montañeros acampados en la Caldera de Taburiente.

«La Cumbrecita», situado en una garganta y a 1.833 metros de altura, permite divisar una casi completa visión del caos geológico de la Cal-

## ORDENANZA

Solicita la sucursal del Banco de Santander en Miranda de Ebro.  
Servicio militar cumplido, carnet de conducir, edad no superior a 35 años.  
Presentar instancias, Banco de Santander, Miranda de Ebro.

## ¡ATENCIÓN!

Los limones y naranjas  
**Papa Moscas y Especial Lola**  
son garantía para el consumidor

Universidad de Valladolid  
Pruebas de acceso  
a la Universidad  
de personas mayores  
de 25 años

### Facultad de Derecho

Las personas mayores de 25 años que fueron calificadas "admitido" en la prueba común y que aspiren a realizar estudios en las Facultades de Derecho de esta Universidad, comparecerán el día 9 de Febrero próximo a las cuatro de la tarde, en la Facultad de Derecho de Valladolid a fin de comenzar la realización de las pruebas pendientes.

El desarrollo del tema básico adoptará la modalidad a) cuyo cuestionario se espone en el tablón de edictos de esta Universidad.



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, día 27, a las ocho menos cuarto en la capilla del Santísimo Cristo, en la Catedral, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**Don Arturo  
Martínez González**

Que falleció el día 12 de los corrientes Q. E. P. D.  
LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.  
Burgos, 26 Enero 1971

## Reunión de la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular (CITE)

En la mañana de ayer y en la sala de juntas del Gobierno civil, tuvo lugar la sesión del pleno de la Comisión provincial de Información, Turismo y Educación Popular (CITE), bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia.

Durante su desarrollo, se informó por el delegado pro-

vincial de Información y Turismo, don Antonio López Fernández, sobre la reorganización y nueva estructura de la Junta central de Información, Turismo y Educación Popular y de las respectivas comisiones provinciales, de acuerdo con lo prevenido en el decreto 3.149/1970, de 8 de Octubre. En el aludido precepto legal se indica como ya queda dicho, que la Comisión de Información y Turismo y Educación Popular (CITE) será presidida por el gobernador civil, actuando como vicepresidente el presidente de la Diputación provincial y designándose como vocales natos al alcalde de la capital de la provincia, delegado provincial del Ministerio de Obras Públicas, delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, delegado provincial del Ministerio de Agricultura y un representante de los Centros de Iniciativas y Turismo provinciales, un representante de las mancomunidades turísticas de la provincia, cuando existan, y el asesor provincial de cultura popular.

Como vocales de libre designación se integrarán cualesquiera otros que por su reconocida labor en relación con las competencias de la Junta, sean nombrados como tales por el pleno de la Junta central a propuesta de la Comisión provincial.

Será secretario general de la Comisión el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo.

Igualmente se propuso, de acuerdo con el articulado de aludido decreto, la creación de tres subcomisiones denominadas de Turismo, Cultura Popular e Información, que incidirán con específica competencia en la solución, a escala provincial, de los diversos problemas que plantea el desarrollo turístico, la extensión popular de la cultura y las actuales técnicas informativas.

Finalmente, tras la aprobación del presupuesto correspondiente al año en curso, se realizó, por el propio delegado de Información y Turismo una amplia y detallada exposición del plan general de actividades para el 1971, en el que se incluyen, entre otras, la promoción turística del Camino de Santiago con motivo del Año Santo Compostelano, la creación de un Aula de Cultura, los Festivales de España, la Semana de Cine Hispano-francés y la celebración de una Feria del Libro, así como diversas campañas culturales y de teleclubs.

Para algo están los «pasos de cebra». Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respétalos, automovilista.

## Fiesta literaria en la Asociación de Familias de Gamonal

El domingo tuvo lugar la entrega de premios concedidos en el II Concurso literario, prosa y verso, de carácter infantil organizado por la Asociación de Cabezas de Familia de la Zona Norte, en Gamonal. El acto fue presidido por distintas personalidades y dio comienzo a las once y media de la mañana con una misa en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal y a continuación en el salón de actos de Cáritas Diocesana tuvo lugar la entrega de premios en trabajos poéticos a Javier Portugal Alonso, María Dolores del Pino Ruiz y Fernando Antón González, y en prosa a Pedro Adrián García, Antonia Álvarez Sánchez y Fidel García Tobalina.

En los intermedios de la lectura de las composiciones premiadas, intervinieron los poetas locales Carlos Frühbeck y Federico Salvador Puy, terminando el acto con una actuación del coro de la Sección Filial Femenina de Gamonal, sirviéndose después una copa de vino español a los asistentes.



Primer aniversario DE LA SEÑORA

**D.ª Lucila Fernández Aguilar**

(Viuda de David Díez)  
Que falleció el día 27 de Enero de 1970 Q. E. P. D.  
Sus apenados hijos, María Patrocinio, Felisa, Jesús, Carmen y María Concepción; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, miércoles, día 27, a las once y media, en la iglesia parroquial de San Gil, Abad. Así como las misas en el mismo lugar de 9, 9'30 y 10 de la mañana y el novenario que dará comienzo el día 15 de Febrero a las 7'30 de la tarde, en la misma iglesia.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 26 de Enero de 1971.



LA SEÑORA

**D.ª LEONOR PEÑA INFANTE**

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus hijos, Julio, María Concepción y Felisa Marín Peña; hijos políticos, Aurea Izquierdo, José Luis Robles y Gregorio González; hermana, Florentina; nietos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, MARTES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA LA REAL Y ANTIGUA DE GAMONAL.

Acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos piadosos por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Vivía: Barriada Inmaculada, cuarta manzana núm. 36.  
Burgos, 26 de Enero de 1971.

## EL GRAN TEATRO

PRESENTA HOY UNA DE LAS MAXIMAS SENSACIONES DEL AÑO EN SU ACREDITADO ESTRENO REUNION DE SOCIEDAD

"Flor de Cactus" florece en la Pantalla  
para hacernos más felices con risas y sonrisas

UNA PRODUCCION FRANKOVICH  
Walter MATTHAU Ingrid BERGMAN  
FLOR DE CACTUS  
con la colaboración de G. Diez Hawn

DIRECTOR GENE SAKS  
TECHNICOLOR



El triunfo internacional es ahora la película más divertida de la década

Una gran novela de resonancia mundial que ha sido llevada al teatro en todas las naciones y ahora al cine, con un reparto de primerísima fila para recorrer el Mundo entero.

INGRID BERGMAN - WALTER MATTHAU y la sensacional revelación de la bellísima GOLDIE HAWN, premiada con el "Oscar" de interpretación en esta película. — (Mayores 18 años)

A las 5'15, 7'45 (numerada) y 10'45 noche

## XXI TERTULIA SINDICAL

Con la señorita Inmaculada Peláez López, consejero local del Movimiento

La XXI Tertulia sindical, organizada por el Consejo provincial de Trabajadores, ha tenido como invitada de honor a la señorita Inmaculada Peláez López, designada recientemente consejero local del Movimiento. Una mujer joven, de polifacética personalidad: bachiller superior, maestra nacional, regidora provincial de Juventudes de la Sección Femenina, miembro fundador de la Asociación Española de Teatro para la Infancia y la Juventud y asesora provincial de las enseñanzas de Hogar, de formación político-social y cívica, de educación física y de música de la Inspección de Enseñanza Primaria.

La exquisita inquietud de la señorita Peláez encontró un amplio respaldo en la selecta representación femenina asistente a esta tertulia e hizo certero impacto en los contertulios del llamado "sexo fuerte".

En el transcurso de esta tertulia, se puso de manifiesto la magnífica preparación de la mujer para irrumper con éxito en la vida política del país, derrumbándose el mito de la incompatibilidad del ama de casa con otras misiones de responsabilidad representativa; y sin que esto suponga merma alguna en el encanto femenino ni en las virtudes peculiares de la mujer española, coincidiendo en ella representantes de las tres generaciones más definidas en nuestra sociedad actual: la generación que hizo la guerra, la posterior a la guerra y la joven generación, fructífera experiencia que demostró cómo es posible el contraste de pareceres entre tres generaciones que pueden coincidir perfectamente para colaborar unidas en pro de una España mejor.

En resumen, un acierto más de esta convocatoria del Consejo provincial de Trabajadores, siempre en vanguardia de los problemas e inquietudes de nuestro tiempo.

NUESTROS TELEFONOS:  
Redacción: 201280.  
Administración: 207148

Delegación provincial de Información y Turismo

## CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO INFANTIL

El domingo actuará en Burgos "El Corral de Comedias" de Valladolid

El Ministerio de Información y Turismo, en colaboración con la Asociación Española de Teatro para la Infancia y la Juventud, ha organizado la III Campaña nacional de Teatro Infantil, con la finalidad de que los niños, a la par que se les encauza por entretenimientos instructivos, se aficionen a este arte del Teatro.

Dentro de esta campaña actuará en Burgos el «Corral de Comedias» de Valladolid, con la obra «La historia de Ben en la ciudad de los ladrones», con Geromo, el payaso que nunca hacía reír, y Aline y el león del Circo Markus.

A dicha representación que se llevará a cabo en el Gran Teatro, el domingo próximo, a las doce, pueden asistir niños de hasta once años, siendo el precio de la localidad de 15 pesetas.

## Bautizo de los trillizos burgaleses

El pasado domingo, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil, recibieron las aguas bautismales los trillizos burgaleses, nacidos el día 14 del pasado mes de Diciembre. Los neófitos recibieron los nombres de Javier Jesús, María Esmeralda y Francisco José del Amo Arroyo. Las tres criaturas, al igual que la madre se encuentran en perfecto estado de salud.

Al bautizo asistieron el alcalde de la ciudad y el presidente de la Diputación.

## REX-HOY

colosal PROGRAMA DOBLE

SINGAPUR HORA CERO

LAS MAS TREPIDANTES AVENTURAS EN ORIENTE

LA GUERRILLERA DE VILLA

CARMEN SEVILLA Luchas, Violencias.

## AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR

C. Madrid, 14. T. 2024 75.

HOY

## AVENIDA

Comedia... Drama... Emoción... ¡Una película completa que dará satisfacción a los públicos más exigentes!

## MAGNIFICO BRIBON

WARREN BEATTY SUSANNAH YORK

Instantes de amor... Horas de peligro... Días de aventura...

## INFORMACION OFICIAL

**INFORMACION MILITAR**  
**DESTINOS.** — Teniente de Infantería, don Luis Collado Espiga, de la Compañía de Transportes de la Agrupación Logística, número 6, pasa destinado con carácter voluntario a las fuerzas de Policía Armada, destinándose a la guarnición de Burgos.  
**HERMANDAD DE RETIRADOS DE LOS TRES EJERCITOS**

Como preparación para la Asamblea, que piensa celebrarse el día 7 de Febrero, primer domingo del mes, se ha confeccionado un cuestionario de preguntas en relación con los problemas más trascendentales que tiene planteados la Hermandad: "Pensiones mínimas de viudas y huérfanas"; "Subnormales"; "Viviendas en régimen de Cooperativa"; "Residencias para viudas y huérfanas".

Estos cuestionarios pueden recogerlos los asociados en la oficina de la Hermandad y en la portería del Círculo de la Unión, a partir de la fecha de esta publicación y se les ruega pongan interés en cumplimentarlos.

La recogida de ellos se hará el día de la Asamblea, antes de comenzar ésta.

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.**—En la mañana de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Tri-

llo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno civil a los siguientes señores:

Don Pedro Carazo Carnicero, presidente de la Diputación provincial; don Fernando Dancausa de Miguel, alcalde presidente del Ayuntamiento de Burgos; don Agustín Álvarez Vázquez, delegado provincial de Agricultura; don Antonio López Fernández, delegado provincial de Información y Turismo; don Félix Echevarrieta de Miguel; sub jefe provincial del Movimiento; don Jesús Antonio Zaldivar Pérez, diputado provincial; don Les-trascendentes que tiene planteados la Hermandad: "Pensiones mínimas de viudas y huérfanas"; "Subnormales"; "Viviendas en régimen de Cooperativa"; "Residencias para viudas y huérfanas".

Estos cuestionarios pueden recogerlos los asociados en la oficina de la Hermandad y en la portería del Círculo de la Unión, a partir de la fecha de esta publicación y se les ruega pongan interés en cumplimentarlos.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**—José Antonio García Sáenz de Cabezón, Carlos Javier Castroviejo, Álvarez, María Daniela Campo Curbera, Fernando García Pérez, María Juncal Iglesia Vicario, María del Carmen Bermejo Santos, Marco Tulio Baena Arnáiz, César Corral Murillo, María Mercedes Aparicio Villar, Roberto Santamaría Prada, Emilio López Ruiz, María Paz Quevedo Torre, Fernando Vicente Pérez García y Antonio Eloy Kadrán Palacios.

**Defunciones.**—Beatriz Ladrón Delgado, de Castrojeriz, 40 años, Lavaderos, 7; Carmen Quintana García, de Lerma, 14 años, Hospital provincial; Victorina Pérez Rebollar, de Villahizán, 69 años; Lucio Bartolomé Pérez, de San Adrián de Juarros, 69 años, Casa de Caridad; Gaudencia Ibáñez Rebollares, de Zael, 78 años, La Legión, 6; Josefa Ibeas Ruiz,

### AYUNTAMIENTO DE TEJADA

Se arrienda finca rústica destinada «Dehesa Boyal», 60 Has., propia para pastos o cultivos, agua abundante. Informes, señor alcalde.— **EL ALCALDE**

de Burgos, 68 años; Emilia Gómez García, de Castrillo del Haya, 84 años, San Juan, 24; Felipa Arce Martínez, de Llano de Bureba, Padre Flórez, 4; Dorotea Martínez Ibeas, de Burgos, 89 años, Castrojeriz, 2 y Francisco Martínez García, de Sasamón, 45 años, Nuño Rasca, 2.

**PEATON MUERTO POR UNA FURGONETA.**—El pasado domingo, a las cinco y media de la tarde, dentro del término de Santa Cruz de la Salceda, la furgoneta matrícula BU-36.226, que conducía Luis Arribas García, de 26 años, atropelló al peatón Emiliano Arranz García, de 78 años, que resultó con heridas graves, falleciendo una hora después en su domicilio. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**DESCARRILAMIENTO.**—Al llegar al kilómetro 198 de la línea férrea de «La Robla», entre Mataporquera y Valmaseda, descarrilaron diez unidades del tren mercancías número 305, ocho de ellas con carbón y dos con cemento. No hubo que lamentar desgracias personales.

**ACCIDENTE DE TRAFICO.**—A las doce menos cuarto de la mañana de ayer, en la calle de Almirante Bonifaz, frente a la Iglesia de San Lorenzo, se subió a la acera la furgoneta matrícula VI-32.221, que conducía Andrés Rioja Zuazo, de 23 años, de Vitoria, alcanzando a la peatón doña Julia García Moral, de 62 años, con domicilio en Llana de Afuera, 9. La señora fue trasladada a la clínica de San Juan de Dios, donde quedó internada con heridas de pronóstico grave. Policías municipales practicaron diligencias.

**HURTO.**—Policías municipales han encontrado seis huacas de cabinas telefónicas que habían sido desprendidas de los aparatos telefónicos para apoderarse del dinero contenido en las mismas. Los hurtos se han registrado en las cabinas telefónicas de la zona de la calle de Miranda y sus proximidades.

**EL CUPON POR CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 580 y con 125 pesetas todos los números terminados en 80

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino:

Barómetros.—A las ocho de

la mañana, 684,8; a la una de la tarde, 687,2; a las siete de la tarde, 688,0.

**Temperatura ambiente.**—Máxima, 8,2 grados a las 15 horas; mínima, 3,0 a las 10 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**—A las ocho de la mañana, W—9 kilómetros; a la una de la tarde, W—36 kilómetros; a las siete de la tarde, NW—18 kilómetros. Humedad, 73 por 100.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**—Reol, Plaza de José Antonio, 19; De Domingo, General Mola, 32; Peraita, Brieviesca, 2 y Garriga, Diego Laínez, 16.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al día 25 de Enero de 1941

EN el Consejo de ministros celebrado ayer en Madrid, se aprobó la ley de ordenación ferroviaria y de transportes por carretera. Asimismo, se declaró de interés nacional la fabricación de gasógenos. En la misma reunión se acordó expropiar diversos terrenos en término de Fuencaerral, para la construcción del ferrocarril Madrid - Burgos.

\* AYER celebró sesión el Ayuntamiento pleno que aprobó el proyecto de construcción de viviendas protegidas en las zonas de Calatravas y Alhóndiga con un presupuesto de seis millones de pesetas. La renta de dichas viviendas será de cincuenta Pts. mensuales, por término medio.

\* SEGUN una nota de la Sociedad de Tenis, a partir del mes próximo, la cuota mensual de socios será de ocho pesetas.

\* LA temperatura máxima de ayer fue de 11,4 y la mínima de 7,2.

## REBAJAS

EN

**Textiles MARIN\*\***  
 CALLE LA PUEBLA N.º 32

¡Nunca lo bueno valió menos!

### MAÑANA - AVENIDA

AVCO EMBASSY  
**EL PRECIO DEL PLACER**  
 (STILETTO)  
 ALEX CORD - BRITT EKLAND  
 JOSEPH WISEMAN - BARBARA MAIR - PATRICK O'NEAL  
 DIRECTOR BERNARD KOWALSKI 70 COLOR

EL SUCESO CINEMATOGRAFICO DEL AÑO, en

TODD-AO!!

UN TEMA VIOLENTO Y DESCARNADO

UNA REALIZACION MAESTRA EN CALIDADES DE BUEN CINE

## Cine Consulado

LA GRAN SORPRESA DEL CINE ESPAÑOL

PARA SABER COMO ES **SONIA BRUNO** VEA ESTA PELICULA



sonia bruno en

**mañana será otro día**  
 con juan luis galiardo

UN FILM DE **jaime camino** ALBERTO BERCO - INES ALMA - SERGIO MENDIZABAL EASTMANCOLOR - TECHNISCOPÉ

5,30 - 7,45 - 10,45 (Mayores 18 años)

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Comedia... Drama... Emoción... Una película para los públicos más exigentes: «Magnífico bribón» (3). Warren Beatty. Susannah York. Instantes de amor... Días de aventuras. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno. Todd-Ao. Color. Un «western» gigante, como los hombres del Oeste, con Leonard Mann, Luciana Paluzzi. «Tierra de gigantes» (s. c.). Profunda historia. Furioso realismo. ¡Inigualable! Mayores 18.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Gran programa doble. «Jim Golden Poker» (3). Un «western» intrépido y colorido, con Montgomery Clark y «Lola, espejo oscuro» (s. c.). Una película extraordinaria, dura, realista, amarga. Mayores 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e incomparable. Estreno de la película de la risa contagiosa «Vamos por la parejita» (s. c.). Antonio Garisa, Rafaela Aparicio, Florinda Chico y «El reparto» (3R). En Cine-mascope-color. Mayores 18.

**CONSULADO.** — «Mañana será otro día» (s. c.). East-mancolor. Super estreno. Sonia Bruno y Juan Luis Galiardo. La única película española absolutamente europea. La vida es una gaita, el dinero una pesadilla. ¡Ya vendrán tiempos mejores! 5,30, 7,45, 10,45. May. 18.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno. ¡De gran «suspense»! Los Angeles... Las Vegas... y una Raquel Welch nueva, distinta, ¡actriz!

«Llamarada» (3R). Metro-color. Dramática, policíaca, con un final que... (véala, ¡es impresionante!). Rigurosa mayores 18.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Fabuloso doble. «Ocaso de un pistolero» (3). Craig Hill. Un «western» conmovedor y violento y «Playa roja» (3). Cornel Wilde. Emociones que cortan la respiración. Mayores 18.

**GOYA.** — Gran estreno. «El jaguar rojo» (s. c.). Technicolor. George Nader, como Jerry Cotton. La película de más acción de la temporada. Las dos horas más movidas del año. Jerry Cotton le dejará perplejo. 5,30, 7,45, 10,45. Mayores 14.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. ¡Una de las máximas sensaciones de la temporada! Walter Matthau, Ingrid Bergman y Goldie Hawn en «Flor de cactus» (3R), en Technicolor. El triunfo internacional es ahora la película de la década. May. 18.

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Colosal programa. «Singapur, hora cero» (3). Las más trepidantes aventuras en el exótico Oriente y «La guerrillera de Villa» (3). Carmen Sevilla. Luchas, violencias, vibrantes canciones. Mayores 18 años.

**IVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Otro gran estreno! (y van...). Samantha Eggar y David Hemmings, en «El precio de amar» (3R). Metro-color - Panavisión. Una historia de «suspense» en los bajos fondos del corazón, con el robo que conmovió a Londres. May. 18.

# Audiencia privada del Papa al P. Arrupe, en el Vaticano

## Continúa invariable la postura de la Iglesia sobre el control de nacimientos

Ciudad del Vaticano (Efe). Su Santidad el Papa Pablo VI ha recibido esta mañana en audiencia privada al Preposito general de la Compañía de Jesús, Padre Pedro Arrupe.

### FALLECIO EL FUNDADOR DE LOS MISIONEROS REDENTORISTAS

Casacas (Efe).—El fundador de los misioneros redentoristas en Venezuela, el sacerdote español Andrés Alvarez Palacio, falleció ayer en la ciudad de Barquisimeto, a los 80 años de edad.

El Padre Alvarez Palacio llegó a Venezuela en 1925, después de haber sido expulsado de México, residenciándose en Barquisimeto, cuyo Gobierno regional le concedió en 1968 con la Orden "Jacinto Lara", por sus virtudes apostólicas.

El fallecimiento del Padre Alvarez Palacio ha causado hondo pesar en los diferentes sectores de Barquisimeto, ciudad en la que había cumplido sus bodas de oro y diamante sacerdotales.

### POSTURA INVARIABLE

Ciudad del Vaticano (Efe). La Santa Sede ha enviado a todas sus representaciones diplomáticas una documentación preparada por la secretaría de Estado vaticano sobre el problema del control de nacimientos que confirma la posición tradicional, contraria al uso de la "píldora", recordada por Su Santidad el Papa Pablo VI en Julio de 1968 con la encíclica "Humanae Vitae".

### ENTRADA DEL NUEVO PRELADO TARRACONENSE

Tarragona (Cifra).—En la tarde del domingo hizo su solemne entrada en la archidiócesis tarraconense, el nuevo arzobispo, monseñor José Pont y Gal.

En la plaza de Santiago Rusiñol, al pie de las escaleras de la Catedral, se tributó una cariñosa bienvenida al nuevo Prelado, estando presentes autoridades

## VENDEN PAN Y VACACIONES EN ESPAÑA

Maastricht (Holanda) (Efe).— Para resolver sus problemas financieros, una firma panificadora de Maastricht (Holanda), ha decidido dar un doble empleo a sus vendedores a domicilio: repartidores de esta sociedad, ofrecen a partir de hoy a sus clientes no sólo el pan diario, sino también prospectos de información turística sobre la Costa Brava, Palma de Mallorca, Trípoli y otros centros de vacaciones.

Los empleados de la firma en cuestión han seguido para ello cursos acelerados en una agencia de viajes holandesa sobre los secretos de la venta de viajes e incluso algunos de ellos han pasado una semana de vacaciones en España para estudiar los métodos de trabajo practicados por los centros turísticos españoles.

Por cada viaje vendido los preparadores de pan y prospectos, reciben por supuesto, una comisión de la agencia de viajes que, al parecer, cuentan con unos 20.000 clientes.

# «La andadura de Vela Zanetti»

## Un gran documental en Televisión Española

Por su cadena nacional, TVE pasó anoche, poco después de las diez y media, el documental "La andadura de Vela Zanetti", realizado por Antonio Giménez-Rico y que recoge con mucho acierto lo más acusado de la formidable personalidad del gran pintor de Milagros, como hombre y como artista.

El punto de partida y también "leit motiv" de esta realización son los maravillosos murales que el insigne pintor ha realizado para la Diputación de Burgos y que, colocados en Junio pasado,

serán descubiertos el próximo día de San Lesmes, tras una imprevista demora del acto inaugural constatado oficialmente como dentro de las fiestas de San Pedro y San Pablo de 1970. Y, efectivamente, los murales citados constituyen punto sobre el que el documental televisivo vuelve una y otra vez y sobre el que el propio Vela se expresa de modo admirable—su presencia ante las cámaras es casi constante—haciendo una síntesis en la voz en "off" del realizador) de su vida artística y su total y apasionada dedicación al arte pictórico; muy especialmente al muralismo. La fuerte personalidad humana del artista burgalés de la ribera del Duero, llena la pantalla y trasciende fuera, dando medida de su talla. Y al mismo tiempo, exaltando el recuerdo de un Cid entrañable y castellano cien por cien. Nuestras tierras y nuestros hombres fueron ayer tema de una admirable lección que Vela Zanetti explicó a millones de oyentes de manera magistral.

Un documental, pues, magnífico. Y burgalés hasta la médula, pues si ensalza a nuestro primer artista—de talla universal—, fue ordenado por otro querido paisano, el director adjunto de TVE, Luis Angel de la Viuda y realizado por Antonio Giménez-Rico, con diálogos del P. Joaquín Luis Ortega y música de fondo debida a la inspiración del maestro Carmelo Alonso Bernaola.

Motivos hay para sentirse satisfechos.

R. V.

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

# TOROS

## FESTEJOS DEL DOMINGO

Las Palmas de Gran Canaria.— Toros de diversas ganaderías. "Limeño", aplausos en los dos. Sánchez Bejarano, ovacionado en uno y oreja y vuelta en el quinto. Julián García triunfó en los dos y fue premiado con cuatro orejas y un rabo. El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, una oreja y vuelta.

—Torremolinos (Málaga).— Novillada picada. Floja entrada, Alfonso Morillo, ovacionado en su primero. En el cuarto fue cogido y pasó a la enfermería, donde se le apreció una herida en el muslo izquierdo, de pronóstico grave. Juanito Muñoz, ovacionado en uno; oreja en el otro y dos orejas y dos vueltas en el quinto. José Ortega, una oreja en su primero y ovación y vuelta a hombros,

en unión de Juanito Muñoz.— (Cifra).

## EN LOS RUEDOS AMERICANOS

San Cristóbal (Venezuela).— Lleno absoluto. Toros de Bellavista, Efraín Girón, dos orejas en su primero y palmas en el cuarto. Miguel Márquez, una oreja en cada uno de sus toros. Dámaso González, triunfó en los dos y fue premiado con cuatro orejas y un rabo.

San Cristóbal (Venezuela).— Última de feria. Lleno total. Toros de Juan José Llaguno, Antonio Ordóñez, ovación, petición y vuelta en su primero y una oreja y vuelta en el otro. "Curro" Girón, pitos en el segundo y dos orejas y dos vueltas en el otro. Dámaso González, ovación, petición y vuelta en el tercero y dos orejas y rabo en el último.— (Efe).

# SUCESOS

Madrid (Logos).— Diecinueve muertos, diecisiete heridos graves y once leves, se han producido en las carreteras españolas como consecuencia de accidentes automovilísticos durante el pasado fin de semana, según informa con datos estimativos, la Jefatura de Tráfico.

En total se produjeron dieciocho accidentes, cuatro el día 23 y catorce el día 24. El más grave de todos ellos, tuvo lugar el día 24 en la provincia de Toledo, al estrellarse un automóvil, por negligencia de su conductor, contra un árbol. Se produjeron en este accidente dos muertos.

## APRISIONADOS POR UN TRACTOR

Valle de Abdalajis (Málaga) (Cifra).— Dos obreros agrícolas de esta localidad encontraron la muerte al volcar el tractor en que marchaban y quedar aprisionados por el vehículo. Los fallecidos son Juan Manuel Mananero Arrabal y Fernando Conejo Arrabal, ambos de 30 años de edad.

## DA MUERTE A SU NOVIA

Guadalajara (Cifra).— Murió instantáneamente la joven de 19 años, Antonia Serrano Serrano, contra la que su novio disparó dos cartuchos de escopeta que la alcanzaron en la cabeza.

El autor del crimen, Julián Moreno Serrano, Serrano, de 24 años, huyó al monte con la escopeta de caza.

El suceso ocurrió a las diez de la mañana del domingo, junto a la fuente del pueblo de Almirante, del partido de Cogolludo, después de una acalorada discusión que sostuvieron ambos jóvenes.

## DESPEDAZADO POR UN TIGRE

Milán (Efe).— Giuseppe Formichetti, de 34 años, ha muerto despedazado por un tigre del Circo Heros en el que trabajaba como obrero. Formichetti, tras sufrir el ataque del animal, fue trasladado al hospital, donde ingresó ya cadáver.

Giuseppe Formichetti, entró esta mañana, como era su obligación, en la jaula de "Shanghai", un tigre de siete u ocho años, cuyo peso es de casi cien kilos y tras encerrar al felino en un sector de aquella, del que estaba separado por una robusta reja, procedió a la limpieza de la jaula y a la renovación de la paja esparcida por el suelo.

Dado lo peligroso de la operación, estaba presente también el domador y propietario del tigre, el francés Emilian Boutour, de 40 años, que tiene por nombre artístico el de "Taras Bulba".

Giuseppe Formichetti se acercó demasiado a la reja que le separaba de "Shanghai" y fue aferrado por la espalda por una de las garras del tigre. A la vista de la sangre, la bestia se excitó más. El domador intervino inmediatamente. Entró en la jaula y, sólo después de

muchos esfuerzos, logró liberar al obrero de las garras del tigre. Giuseppe fue recogido agonizante. Tenía destrozada la columna vertebral y murió cuando era trasladado en una ambulancia a un hospital.

## ATRACO EN EL AEROPUERTO DE HEATROHW

Londres (Efe - UPI).— Un grupo de individuos armados, atracaron esta mañana el terminal de mercancía de la "Air Canada", en el aeropuerto de Heatroh, donde según la Policía había consignadas diversas joyas por valor de varios millones de libras.

## OTRO ATRACO

Bruselas (Efe).— Dos víctimas, un muerto y un herido se registraron hoy en Bruselas durante el atraco a mano armada perpetrado por un desconocido contra una agencia de la "Société Generale de Banque", hiriendo gravemente al cajero y a otro empleado.

El atracador logró darse a la fuga en un automóvil cuya placa de matrícula se desconoce.

Honrar al desvalido, ayudarle, es un deber de todos. No lo olvidéis. Acuérdaros del Asilo de Ancianos

# «GUERRA DE LAS FALDAS» ENTRE LOS MODISTOS DE PARIS

Paris (Efe).— La "Gran semana de la alta costura parisense" se ha iniciado hoy con la presentación de los primeros modelos para la primavera y verano próximos. La nota dominante en esta primera jornada ha sido la generalización de la mini-falda y del "short", éste último acompañado en la mayoría de los casos por un abrigo ligero o una faldita que deja entrever discretamente el mini-pantalón.

Tanto Jean Luis Sherrer, que presentaba su colección después de una interrupción de tres años debido a dificultades económicas, como Louis Feraud, Serge Lapage o J. Vernet, se han pronunciado por la falda por encima de la rodilla.

Pero la batalla de "por encima" o "por debajo" de la rodilla, como reza el slogan de los publicitarios, continuará en días próximos. Las damas aguardan impacientes a los "clásicos" Dior, Lanvin, Castillo y demás grandes de la alta costura parisina.

# Golpe de Estado en Uganda

(Viene de primera página)

el Norte, perteneciente al «patrimonio presidencial», a expensas de otras comarcas del país.

Se dice también que el régimen de Obote estaba corrompido y que muchos ministros y altos oficiales del Gobierno poseían lujosos automóviles, flotas de autobuses y hasta aviones. Todas estas críticas y hasta el ambiente de dura censura se asemeja al que una vez existió en Cuba, cuando Fidel Castro creó una «nueva era de prosperidad».

Se estima que ha habido consecuencia de este impacto revolucionario. Fuerzas militares leales a Obote están batiéndose a las afueras de Kampala. La lucha en Jinja, a unas setenta millas de la capital, es sangrienta. En Kampala, con sus calles vacías—tiendas y oficinas están cerradas—, el eco de los disparos de rifle y tanques tiene mayor resonancia. La radio del Gobierno interpreta música marcial. Se cree que las fuerzas rebeldes han capturado la planta hidroeléctrica de Owen. Si esto es cierto, significa que la energía de algunas ciudades está en manos de las facciones militares. El más suntuoso hotel en Kampala, el «Apolo», está ocupado por las tropas leales.

El mayor-general Idi Amin, en una alocución por radio, recomendó al pueblo de Uganda que se mantuviera en calma y mañana fuera a trabajar. Añadió que todos los prisioneros políticos serían libertados y que expresaba una firme creencia de que se celebrarían en su debido momento unas sinceras elecciones generales.

## EL SUCESOR DE OBOTE

Kampala (Uganda) (Efe-Reuters).— El general Idi Amin, jefe supremo del Ejército de Uganda se ha hecho hoy cargo del poder después del golpe de Estado que ha derrocado al presidente Obote.

El doctor Milton Obote fue el primer ministro de Uganda cuando el antiguo protectorado británico se convirtió en República, en Octubre de 1963.

El 22 de Febrero de 1966, Obote anunció que había sunderado los plenos poderes del Gobierno y suspendido en

# MUNDO LABORAL

Bilbao (Logos).— El número total de despidos en la empresa que en Aranguren tiene la "Papelera Española", se ha elevado a 450, siendo de 950 el total de la plantilla. La totalidad de los despedidos son obreros. Entre los que prosiguen el trabajo, se encuentran cerca de 200 obreros, siendo el resto mandos intermedios y empleados administrativos.

## JUICIO POR DESPIDO

Madrid (Logos).— En la Magistratura de Trabajo número 5 se ha celebrado el juicio por despido de tres trabajadores de "Kelvinator". Cuando ocurrieron los hechos causa del despido, los trabajadores eran enlaces sindicales, dos de ellos, y vocal jurado el otro.

La empresa manifiesta que en la mañana del 14 de Septiembre de 1970, los tres despedidos incitaron a la huelga en solidaridad con trabajadores de la construcción. El letrado de los trabajadores, subrayó la falta de tipificación jurídica de la demanda y señaló que no se había podido probar que sus defensores hubieran participado directa ni indirectamente en el paro laboral. El juicio quedó visto para sentencia.

sus funciones a cinco ministros. Dos días más tarde fue suspendida la Constitución, acuerdo reprobado por el Parlamento.

El 15 de Abril se promulgó la nueva Constitución proclamando a Obote como el nuevo presidente. El Presidente de la provincia de Buganda se negó a acatar dichas decisiones, a la vez que el Gobierno bugandés manifestaba su oposición a todos los actos del Gobierno central de Uganda.

Obote declaró el estado de emergencia en todo el territorio de Buganda y destituyó a Frederick Motesap "Kabaka de Buganda" que huyó a Gran Bretaña, donde murió, en medio de la mayor pobreza, en Noviembre de 1969.

El doctor Obote tuvo que pedir la ayuda de tropas británicas en 1964 para aplastar una rebelión de marinos. Después de este intento de derrocarlo, Obote formó una fuerza paramilitar para ser usada contra disturbios civiles y protegerse de su propio ejército, que lo derrocó hoy.

## CINE CONDAL

(LA PANTALLA DE LOS MEJORES PROGRAMAS)

HOY CONTINUA DE 4 a 12

Un programa soberbio, incomparable. Estreno de la peluca de la risa contagiosa, en cinemascope-color

Vamos por la parejita

Antonio GARISA  
Rafaela APARICIO  
Florinda CHICO,  
Y

## EL REPARTO

EN CINEMASCOPE TECNICOLORE

Jim BROWN  
Julie HARRIS  
Ernest BORGNE  
Un elenco excepcional para el más difícil y sangriento reparto del botín entre atracadores.

(Mayores 18 años)

## La Junta general de la Telefónica por Televisión

Se retransmitirá a Bilbao y Barcelona

Madrid (Logos).—El próximo sábado, día 30, se celebrará, a las doce de la mañana, y en el Pabellón de Deportes de la ciudad deportiva del Real Madrid, la Junta general de accionistas de la Compañía Telefónica. Dicho acto será retransmitido, en colaboración con Televisión Española, al Palacio de las Naciones del recinto ferial de Barcelona, y al cine "Buenos Aires" de Bilbao, en donde se proyectará en pantalla cinematográfica.

Los accionistas de Barcelona y Bilbao tendrán oportunidad de seguir, de este modo, el desarrollo normal de la sesión, aun cuando no podrán realizarse retransmisiones en directo desde las salas de estas dos ciudades a la de Madrid.

# MEDIDAS ACORDADAS EN EL ULTIMO CONSEJO DE MINISTROS SOBRE VIVIENDAS

## «Deben reactivar inmediatamente el sector de la construcción», dice un alto funcionario

### El módulo de viviendas de protección oficial se fija en 2.300 pesetas

Madrid (Cifra).—Las medidas adoptadas por el último Consejo de ministros en materia de vivienda, deben reactivar inmediatamente el sector de la construcción, según declaró a "Cifra" don José María Pérez Herrero, jefe del gabinete técnico del Ministerio de la Vivienda.

Las medidas son de orden financiero y reglamentario, y pretenden, asimismo, estimular la edificación de viviendas cedidas en régimen de alquiler.

Entre las primeras figura la autorización conferida al Banco de Crédito a la Construcción para que con carácter supletorio de las Cajas de Ahorro y al mismo tiempo de interés fijado por

éstas —7 por 100—, pueda conceder créditos a las viviendas subvencionadas acogidas a los cupos de 1969 y 1970.

Al mismo tiempo, la Banca privada, de acuerdo con las instrucciones que el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo dicte al efecto, podrá descontar, sin limitación de plazo, las letras y efectos procedentes de contratos de protección oficial suscritos en 1969 y 1970.

Por fin, dentro de las medidas de orden financiero, se aumenta el interés, del 4 al 6,25 por 100, sobre las cantidades aplazadas en las ventas de viviendas.

Como consecuencia de todas estas medidas, los promotores dispondrán de mayores y nuevas fuentes de financiación, que les permitirán reactivar sus planes. Hay que tener en cuenta que en viviendas subvencionadas, el promotor viene obligado a aplazar el 50 por 100 del importe de las mismas, que ahora puede recuperar íntegramente siempre, que haya formalizado la venta dentro de los dos últimos años.

Entre las medidas de carácter reglamentario, destaca el aumento del 15 por 100, que queda fijado ahora

según un decreto que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" en 2.300 pesetas cuando, sin incluir instalaciones especiales, y sirve para calcular los precios de venta y los anticipos y créditos concedidos a la construcción de viviendas de protección oficial. Al aumentar aquél, aumentan estas últimas, lo que representa un estímulo más para los promotores.

Acercas de este aspecto, el señor Pérez Herrero señaló a "Cifra" las disposiciones transitorias del decreto que hoy publica el "B. O. E." como la aplicación del nuevo "módulo" a las viviendas cuyos expedientes hayan sido ya iniciados pero a los que no se haya excedido todavía la calificación provisional, siempre que ésta se solicite en el término de 30 días, lo que representa un acicate para la reanudación de actividades.

La disposición transitoria segunda, que permite la aplicación de los nuevos precios de renta y venta a las viviendas con calificación provisional y que no habiendo obtenido la definitiva, si se terminan dentro de los plazos establecidos, evitará las demoras y adormecimiento del sector.

De esta norma se exceptúan las viviendas sobre las cuales el promotor haya recibido cantidades a cuenta de su importe.

Por otro lado, en el citado decreto que hoy se publicó, y con el fin de estimular la construcción de viviendas destinadas a alquilar, se revisan las rentas, adoptándose a los costos materiales de ejecución con arreglo al nuevo "módulo" y a la superfi-

cie real de las mismas.

Para las viviendas de protección oficial, primer grupo, terminadas a partir de 1969, se les aplicará los siguientes alquileres máximos:

—Viviendas de 50 a 90 metros cuadrados, 2.400 pesetas.

—Viviendas demás de 90 hasta 125 metros cuadrados, 3.500.

—Viviendas de más de 125 a 165 metros cuadrados, 4.600.

Viviendas de más de 165 hasta 200 metros, 5.7000 pesetas.

A ello se podrá añadir, cuando se trate de edificios dotados con instalaciones especiales, el 0,4 por 100 del valor de tales instalaciones, de conformidad con el artículo 120 del reglamento de viviendas de protección oficial de Julio de 1968.

En el caso de que tales vivienda hubieran sido alquiladas y exista renta pactada antes de 1969, y a todas las demás concluidas antes del mismo año, se permitirá un aumento del 3,75 por 100 sobre la renta actual, coeficiente que se deriva de la simplificación matemática del procedimiento de revisión establecido en aquel reglamento.

Por último están previstas algunas ventajas, para las viviendas destinadas a las familias numerosas, como la ampliación del límite de superficie, preferencia en la adjudicación de parcela en los polígonos de promoción oficial, etcétera.

Para conseguir una mayor participación de las familias en este campo, también se ha previsto que las asociaciones familiares tengan un representante en las Comisiones provinciales de Vivienda.

## Ayuntamiento de Burgos

### ANUNCIO

Hasta el día 17 de Febrero de 1971, a las doce horas, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría general de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en el concurso de adjudicación pública exterior, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día siguiente.

El tipo de licitación asciende a la cantidad de 300.000 pesetas anuales.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 25 de Enero de 1971.

El alcalde, F. DANCAUSA.

**Asesón de los Infantes**  
ESPECIALIDAD EN  
**COCHINILLO ASADO**  
Servicio a domicilio. Telf. 205982

## IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACION DE VEHICULOS POR LA VIA PUBLICA

### EDICTO

Conforme a lo establecido en la Legislación vigente y en particular por Orden Ministerial de 31 de Julio de 1967 (B. O. E. n.º 187), SE NOTIFICA A TODOS LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS que tienen su residencia habitual o domicilio social en Burgos, según se trate de persona física o jurídica, independientemente del lugar donde estuviesen matriculados, que durante el período comprendido entre el 28 de Enero y el 31 de Marzo del presente año, deberán proveerse del Distintivo, que tendrán obligación de exhibir adherido en lugar visible del vehículo, como justificante del pago del Impuesto Municipal de Circulación de Vehículos correspondiente al Ejercicio de 1971 mediante el abono simultáneo de su importe. Tales distintivos serán expedidos en las Oficinas de la Caja de Ahorros Municipal, sitas en la Plaza de Santo Domingo de Guzmán de esta Ciudad, de 5 a 7,30 de la tarde, todos los días laborables excepto sábados.

Las cuotas anuales que corresponden abonar según la tarifa fijada por la referida Orden Ministerial, son las siguientes:

	CLASE	PESETAS
Motocicletas sin sidecar y remolques de turismo	1 reverso	150,—
Motocicletas sin sidecar y motocarros hasta 3,999 HP.	2 reverso	200,—
Turismos y furgonetas hasta 3,999 HP.	2 anverso	200,—
Motocarros desde 4 hasta 8,999 HP.	3 reverso	350,—
Turismos y furgonetas desde 4 hasta 8,999 HP.	3 anverso	350,—
Remolques industriales hasta 1 Tm. carga útil	4 reverso	600,—
Motocarros desde 9 hasta 13,999 HP.	5 reverso	700,—
Turismos y furgonetas desde 9 hasta 13,999 HP.	5 anverso	700,—
Remolques industriales de más de 1 hasta 4 Tm.	6 reverso	800,—
Turismos y furgonetas desde 14 hasta 17 HP.	7 anverso	1.000,—
Remolques industriales de más de 4 hasta 10 Tm.	8 reverso	1.200,—
Camiones y vehículos de arrastre de hasta 1 Tm. de carga útil	8 anverso	1.200,—
Turismos y furgonetas de más de 17 HP.	9 anverso	1.500,—
Remolques industriales de más de 10 Tm. de carga útil.	10 reverso	1.600,—
Auto-ómnibus hasta 30 plazas y camiones y vehículos de arrastre de más de 1 hasta 4 Tm.	10 anverso	1.600,—
Auto-ómnibus de más de 30 plazas y camiones y vehículos de arrastre de más de 4 hasta 10 Tm.	11 anverso	2.400,—
Camiones y vehículos de arrastre de más de 10 Tm. carga útil	12 anverso	3.200,—

Los obligados al pago que no hubieran satisfecho sus deudas en el plazo señalado anteriormente, podrán pagarlas sin apremio, más con un recargo de prórroga del 10 %, desde el día 1.º al día 15 de Abril, ambos inclusive, del año actual, en las Oficinas de la Recaudación Municipal, sitas en la calle Aranda de Duero núm. 1, primero, de esta ciudad, de 4 a 8 de la tarde.

Caso de que tampoco fuera satisfecha la deuda dentro de este plazo de prórroga, los recibos pendientes de pago quedarán incursos automáticamente en el recargo de apremio del 20 % del importe de la deuda.

En el caso de nueva matriculación o de modificación en el vehículo, que altere su clasificación a efectos tributarios, el plazo para proveerse del citado distintivo será de quince días a partir del siguiente de la matriculación o rectificación.

Se hace expresa advertencia de que conforme a las disposiciones legales vigentes, la circulación de vehículos sin exhibir el distintivo en lugar visible del mismo, se sancionará con la multa correspondiente por infracción de Policía.

Burgos, 23 de Enero de 1971. — El Alcalde, DANCAUSA.

**TRESILLOS**  
precios ocasión  
muebles  
**evelio**  
VITORIA 56 58 60 62

**ROAMER**  
STINGRAY CHRONO  
Una verdadera pieza maestra entre los modernos cronómetros. Escala taquímetra, pequeño segundo, segundo central, recordador de minutos y horas (se opera con los dos botones pulsadores). 100% sumergible.

## REBAJAS

EN

**Textiles MARIN**  
CALLE LA PUEBLA N.º 32

¡¡Doble su dinero!!

## CAMPOFRIO

PARA SU SECCION DE BACTERIOLOGIA

PRECISA

## BACTERIOLOGO

de nivel universitario, con experiencia mínima de dos años  
Colaborará directamente con el Director del Departamento.

Residencia en Burgos.

Los interesados se dirigirán por escrito, indicando completo historial de su carrera y experiencia en el campo de la Bacteriología al Sr. Jefe de Personal de

## CONSERVERA CAMPOFRIO, S. A.

Carreterad de Logroño, s/n. — Burgos

Reserva absoluta a colocados

(ROC. Núm. 61).

# CAMPAÑA DE INVIERNO

Nueva relación de donativos entregados en este Centro:

Colegio Notarial	500,-
Restaurante la Riojana	300,-
Almacenes Rahor	200,-
D. Emilio Rivas	500,-
Registro de la Propiedad	2000,-
D. José Barrios	230,-
D. Aquilino Marijuán	100,-
La Casera	5.000,-
D. Jesús Pinedo	2.000,-
Bauwer, S. A.	500,-
Anónimo	100,-
Empresa D. José María Alameda Beltrán	3.000,-
L. G.	50,-
Macl	500,-
Restaurante Casa Pepe	100,-
D. Juan Manuel Antuñano (Bar Burán)	250,-
Talleres Rosán	1.000,-
D. Emilio Antón Seco	500,-
Anónimo	100,-
Anónimo	300,-
D. Virgilio Díez Monedero	500,-
Sucesores de D. Marcos Martínez	200,-
Hotel Castellano	500,-
D. Miguel Martínez	50,-
Galerías Marvi y Almacenes Nati	2.000,-
Un burgalés	5.000,-
El Reno	500,-
D. Manuel Herráez, médico pediatra	1.000,-
URBECASA	1.000,-
D. Buenaventura Díez y Díez y don Mariano Barriocanal	1.000,-
Sra viuda de Arangüena	1.000,-
La Buena Marcha	200,-
Delegado Jefe de Telégrafos	200,-
Banco de España	500,-
Cafetería Morlans (Miranda de Ebro)	200,-
Carcedo y Ojeda, S. A.	1.000,-
D. Emilio Puente	100,-
Amigo de los Polos	200,-
J. Arroyo	200,-
Delegación de la Vivienda	1.000,-
Restaurante la Ventilla	200,-
Ignacio Palacios	1.000,-
Bar Tizona	500,-
Bar Delicias	100,-
D. Lorenzo Marcos (Cafetería Isla)	500,-
Bar Blanco	100,-
Almacenes Simón	1.000,-
María Fábregas del Pilar	1.000,-
Colegio Oficial de Médicos	1.000,-
Pórtoles, S. A.	5.000,-
INOSA	2.000,-
D. Mariano Pérez, S. A.	1.500,-
D. Julio Carbonero Gómez	200,-
D. Isidro Sanz Barahona	1.000,-
J. J.	100,-
Joyería Gadema	300,-
D. Amando Hernández Rico	600,-
Bar Seve	100,-
Auto Pintura Duco	100,-
Un médico	400,-
Productos Loste	3.000,-
Restaurante Pinedo	1.000,-
Club Tucatán	1.000,-
Bar Nervión	500,-
Casa Luz y Vida	500,-
D. Carlos Azofra	100,-
RECESA	1.500,-
D. Frollán Real	150,-
D. Marciano Serrano	100,-
Anónimo	10.000,-
Cafetería D. Carlos (Villatoro)	200,-
D. Eusebio Pérez Arroyo	500,-
Cortezón y Pérez	500,-
D. Eusebio Echandía Zarraga	500,-
Sr. Espino	1.500,-
Ultramarinos Casado	200,-
Club de Esgrima Burgos	500,-
D. Dionisio Mediavilla	300,-
D. Baldomero Quintana (Casa Patillas)	100,-
Banco Central	2.500,-
D. Francisco Calderón	500,-
D. Gaudencio Pérez Magaz	2.000,-
D. Aparicio Chicote	500,-
D. Julián Cabañez (Cabaña de Esqueva)	100,-
Círculo de la Unión	1.000,-
Hongutón Hispania, S. A.	1.000,-
D. Esteban Martín	1.000,-
Almacenes Sima	1.000,-
D. Carlos Nieto	200,-
D. Domingo Alarcía	200,-
D. Timoteo Sáiz	500,-
D. Inocencio Arranz	100,-
Ilustre Colegio de Abogados	2.000,-
D. Félix Lucas Contreras	100,-
D. Próspero y Manuel García Ga-	

Ilardo	500,-
Bar Club Sanfer	500,-
Hogar de la Rioja	1.000,-
D. José L. Fernández	100,-
Bar Cantábrico	100,-
Las Brujas	500,-
D. Vivario Andrés	200,-
Club los Godos	500,-
D. Valentín Rastrilla	200,-
D. Capitalino Puente (hijo)	100,-
Bar Costa Verde	100,-
Bar Rimbombín	500,-
Un donante	500,-
D. Daniel de la Fuente (Miranda de Ebro)	200,-
Doña Margarita Bermejo (Los Balbases)	100,-
D. Maximiliano Palomero (Aranda de Duero)	500,-
D. Secundino del Rincón (Campillo de Aranda)	500,-
Suma total	91.430,-

### NOTA ACLARATORIA

En la relación anterior figuraba familia Ortega con un donativo de 3.100 pesetas y cuyo desglose se detalla a continuación:

D. José Manuel Ortega Torre	500,-
Doña Sofía Estefanía de Ortega	500,-
D. José Manuel Ortega Estefanía	500,-
Doña Conchita Gil-Fournier de Ortega	500,-
D. José Manuel Ortega Gil-Fournier	500,-
Doña Natalia Ortega Gil-Fournier	500,-
Doña Petra Santa Eufemia López	100,-

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

Misa de segunda clase y color verde de la Feria.

### CULTOS

#### SANTOS DE HOY:

Misa de tercera clase y color blanco de la Conversión de San Pablo, con Gloria y Prefacio de los Apóstoles

Ss. Timoteo y Tito, obs.; Teógenos, ob., mrs. Paula, viuda.

Misa de tercera clase y color rojo de San Timoteo y Tito.

#### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Angela de Mérida, vg.; Vitaliano, p.; Julián, Avito, Dativo, Vicente, Dacio, Reatrio, mrs.; Mauro, ab.

SAN LESMES A B A D. — Novena en honor al patrón de Burgos, San Lesmes Abad. Por la mañana, a las doce. Por la tarde, a las ocho menos cuarto.

CAPILLA DE SANTIAGO (Catedral).—Mañana cultos mensuales en honor a la Virgen de la Medalla Milagrosa.

Por la mañana a las ocho y media, misa de comunión. Por la tarde a las siete menos cuarto, rosario, ejercicio del mes, Exposición, adoración, bendición y reserva, finalizando con la Salve cantada.

## REPRESENTANTES

se necesitan para distintas provincias. Necesario personas conocedoras o introducidas en el ramo de ILUMINACION PUBLICA, para la venta de este tipo de material. Escribir a núm. 9904, Vergara, 10. — BARCELONA 2.

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



GRAN  
SORTEO  
por UN MILLON  
de pesetas  
RETIRE SUS BOLETOS

70/71

### PERSONAL FEMENINO

MAYOR DE 21 AÑOS

PRECISA

Empresa:

JOSE LUIS HERNANDO

(Sección tripería)

« COPRASA »

Casa la Vega s/n. — Gamonal (ROC. Núm. 68)

# BRANDT Y POMPIDOU ESTUDIAN EL FUTURO ECONOMICO DE EUROPA

«Nuestras divergencias no son muy graves», impresión del canciller alemán al cabo del primer día

París sigue oponiéndose a admitir poderes supranacionales

París (Crónica del corresponsal de la Agencia Logos, Feliciano Fidalgo, por télex).

«Nuestras divergencias no son muy graves», declaró el canciller alemán, Willy Brandt, al terminar el primer día de conversaciones con el presidente de la República Francesa, señor Pompidou.

A pesar de la tensión y malos augurios, consecuencia fundamentalmente de las concepciones totalmente opuestas, de París y Bonn, sobre la próxima etapa del Mercado Común, es decir, la unificación monetaria, al final de las dos entrevistas, hoy, en el Eliseo, entre los dos hombres de Estado, prevalece un cierto optimismo.

Pompidou se ha hecho más audaz y Brandt más pragmático, comenta un observador.

Esta confrontación se sitúa entre las que prevé el tratado franco-alemán firmado por De Gaulle y Adenauer. En los medios europeos se conviene en la importancia excepcional que pudiera tener el resultado de la misma en un momento en que la unificación europea juega cartas decisivas. Las posiciones adoptadas por los dos Gobiernos durante las últimas reuniones de Bruselas no han hecho más que clarificar la visión divergente de los mismos sobre el futuro europeo. De aquí que el tema más importante y más ampliamente tratado en esta capital por las dos delegaciones sea el comunitario.

En espera del resultado final, este martes, las declaraciones de ambas partes dejan entender que los dirigentes de París y Bonn no quieren dramatizar sus desacuerdos sobre el futuro de Europa. A pesar de esto, a juicio de varios observadores, el divorcio total perdurará.

El gran problema, cara a la evolución inmediata del Mercado Común, se ha concretado en la unión económica y monetaria. El informe Werner, examinado el pasado Diciembre en Bruselas, a juicio de los franceses, implicaba una integración con poderes supranacionales que los dirigentes actuales de París rechazan categóricamente; para éstos, dada la potencia económica alemana, la unificación propuesta supone una intervención del Gobierno de Bonn en las economías de los demás países de la Comunidad, lo que consideran intolerable.

## A SEGUNDA POTENCIA FINANCIERA MUNDIAL

Los franceses, al margen de las reminiscencias del antieuropeísmo gaullista que aún perduran en varios dirigentes actuales, examinan el problema no sin realismo: Alemania Occidental es, hoy, la segunda potencia financiera mundial, tras Estados Unidos. Sus reservas en oro son de 12 mil millones de dólares y supera al oro de "Fort Knox"; si Alemania se lo propusiera podría hacer "saltar" el dólar.

A pesar de la revaluación del marco, hace poco más de un año, Alemania sigue exportando el 60 por ciento de su producción automovilística, el 45 por ciento de su construcción naval, el 39 por ciento de sus máquinas, el 28 por ciento de sus productos químicos; de media, Alemania exporta el 20 por ciento de su producto nacional, contra el 12 por ciento Francia.

En general, las empresas alemanas y su industria, son dobles que las francesas. La República Federal emplea 13 millones de obreros, contra 8 millones Francia. Y mientras que en este país, actualmente, hay medio millón de parados, al principio del invierno, en Alemania, había 815.000 empleos sin cubrir, a pesar de los dos millones de trabajadores extranjeros.

Este fresco comparativo es el que hace temer a los franceses por la "Europa alemana" que pudiera dar como resultado la unificación económica y monetaria. Sin Europa financiera, en efecto, no habrá Eu-

ropa. Y, por ahora, nadie piensa que de las conversaciones de París, salga resuelto el problema, aunque tampoco se duda que algún compromiso encontrarán los señores Brandt y Pompidou.

El canciller alemán, que, esta mañana, antes de llegar a París, se detuvo en Colombey les deux Eglises, para postrarse ante la tumba del general De Gaulle (por enfermedad, no vino a los funerales), ha tratado también los problemas de Berlín y de la apertura del Este, así como los contenciosos internacionales más importantes

## LOS PRINCIPES, EN ESTADOS UNIDOS

(Viene de primera página)

zarán en Baltimore y de allí seguirán hasta Annapolis, donde pernoctarán, y mañana, en helicóptero, se dirigirán hasta la Casa Blanca.

### LOS PRINCIPES, EN U.S.A.

Aeropuerto de Friendship (Baltimore, Maryland) (Efe). Los Príncipes de España llegaron hoy a este aeropuerto, situado a unos cien kilómetros de Washington, donde comenzarán a partir de mañana su visita oficial de tres días a la capital norteamericana.

El avión especial de «Iberia» terrizó a las tres de la tarde, hora local (nueve de la noche, hora española) en el aeropuerto internacional.

Durante su aproximación a la zona de desembarco, el Príncipe Juan Carlos apareció en la cabina de los pilotos saludando a los que le esperaban.

Dieron la bienvenida a los Príncipes y a su séquito los embajadores de España en Washington y de Estados Unidos en Madrid, señores Argüelles y Hill, respectivamente, y el jefe de protocolo de la Casa Blanca.

Los Príncipes fueron también saludados por los diplomáticos españoles en Washington y funcionarios del Departamento de Estado. Después de estrechar la mano a los presentes la pareja real española se trasladó en una caravana de siete coches oficiales, el primero con las banderas de España y de Estados Unidos, a la base naval de Annapolis, en Maryland.

### UN VIAJE CON SIGNIFICADO POLITICO

Nueva York (De nuestro enviado especial, COLPISA). Cuando el avión especial en que viajan los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía

toma tierra en la base naval de Annapolis, la impresión de algunos medios españoles de la capita Inceyorguina es que las jornadas del 26 y 27, en Washington, darán una amplia medida de la cordialidad de Nixon hacia sus huéspedes oficiales.

A despecho de las dificultades norteamericanas a los periodistas españoles, aludidas por «ABC», debo señalar que hasta el momento sólo he recibido facilidades para este viaje por parte de los servicios de Información de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, cuyo director adjunto para Asuntos Culturales y de Prensa, señor Diggle, nos acompañará durante nuestro recorrido por este país. Por parte española, el consejero de Información, señor Rodríguez Ayuso, ocupará también de facilitar la misión de los informadores. Aquí se espera que el Departamento de Estado permita a los periodistas españoles viajar en el avión que el Gobierno norteamericano ha puesto a disposición de los Príncipes para visitar las diversas ciudades que recorran durante su visita de una semana, aunque para ello, por la otra parte, deba accederse a que los periodistas norteamericanos ocupen también sus puestos a bordo del «Beings 707».

Desde la expectativa de poder en que se halla situado el Príncipe Juan Carlos, el viaje oficial no está exento de significación política, pese a que durante su trayecto no vaya a signarse ningún acuerdo entre los dos países, ni llegue a formularse ninguna declaración conjunta. En los círculos políticos se considera esta visita como una prueba fehaciente de la buena voluntad norteamericana hacia una solución civil y templada para el futuro español.

### EN LA ACADEMIA DE ANNAPOLIS

Annapolis (Maryland) (Efe) «Es un gran placer para mí y para la Princesa estar aquí con vosotros esta tarde», dijo el Príncipe de España Juan Carlos de Borbón a cerca de cuatro mil guardiamarinas de la base naval norteamericana de Annapolis.

Cuando a su llegada a la Academia, los Príncipes fueron introducidos por el almirante jefe, James Calbert, una oleada de aplausos recibió a las personalidades españolas. El Príncipe de España dirigió unas breves palabras a los guardiamarinas y recordó su visita a la base cuando, a bordo del «Juan Sebastián Elcano» realizó en 1958 un viaje por los Estados Unidos.

Terminó pidiéndoles que amaran a la Marina y les deseó suerte en su vida y en su profesión.

Los Príncipes de España, el ministro de Asuntos Exteriores señor López Bravo y demás séquito que les acompaña en su visita a los Estados Unidos, visitaron detenidamente las aulas, zonas de recreo y de práctica de los guardiamarinas acompañados por el director de la Academia.

### EJECUCIONES

Abidjan (Efe-Reuter). — Hoy han sido ahorcadas cincuenta y ocho de las noventa y dos personas condenadas a muerte por su participación en el intento de invasión de Guinea, informa esta noche Radio Conakry.

### NUESTROS TELEFONOS:

Administración 207148  
Redacción 201280.

## HOMENAJE AL EJERCITO EN VILAFRANCA DEL PANADES

Comienza el Congreso internacional para la enseñanza del castellano

Villafranca del Panadés Barcelona (Cifra).— Bajo la presidencia del ministro de la Gobernación, acompañado del capitán general de Cataluña, se inauguró el domingo la plaza que Villafranca dedica como homenaje al ejército español y el monumento alegórico al mismo.

Pronunciaron patrióticos discursos el ministro de la Gobernación y el capitán general de Cataluña.

Seguidamente, el ministro de la Gobernación impuso al

capitán general de Cataluña la gran Placa de la Cruz Roja Española, como testimonio de gratitud de dicha institución.

Finalmente, los señores Garicano Goñi y Pérez-Viñeta, acompañados del alcalde de la ciudad y autoridades locales hicieron una visita a las obras de restauración arqueológica que se están llevando a cabo en el Ayuntamiento.

### CONGRESO PARA LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

Madrid (Logos).— «Lengua y cultura son propiedad de todo hispanohablante; no son elementos fosilizados, sino algo vivo y cambiante; y como ciudadanos de un mismo idioma debemos conservar y acrecentar aquella unidad. El futuro de la lengua está en la palabra de quienes la recrean cada día», ha declarado el ministro español de Educación y Ciencia al inaugurar a mediodía el II Congreso internacional para la enseñanza del español, al que asisten hasta el próximo mes de Febrero, cerca de setecientos especialistas de la lengua de treinta países, entre ellos Estados Unidos, Inglaterra, India, Rumanía y Canadá. El primero de estos congresos se celebró hace tres años, en la Argentina, y el actual se desarrolló en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo. Tras la apertura, el ministro y asistentes han inaugurado la exposición de libros para la enseñanza del español, en la que se recogen más de tres mil obras diferentes.

### CAFETERIA ISLA

Le ofrece sus servicios para:

- \* INAUGURACIONES
- \* LUNCH
- \* BAUTIZOS
- \* BANQUETES

### CAFETERIA ISLA

SERVICIO A DOMICILIO  
TELEFONO: 205982

### VENDO VIVIENDA SOLEADA A ESTRENAR

SAN LESMES, 18  
PISO 8.  
FACILIDADES  
Informes: PORTERIA

### ROAMER



MUSTANG INDIANAPOLIS 1905  
El reloj del hombre de acción. 100% sumergible. enteramente automático. calendario con día y fecha.

## REBAJAS ESTABLECIMIENTOS CAMPO

Venta de PULPA FRESCA Y RABILLOS

en fábrica de

COOPERATIVA AZUCARERA «ONESIMO REDONDO»

Carretera de Cabezón Km. 4  
VALLADOLID

## Ejecuciones en Guinea

(Viene de primera página)

del presidente Sekou Turé, dijo:

«Los que querían matar van a ser matados. Los que deseaban ayudar a los criminales van a encontrar la muerte. Tenéis al enemigo en vuestras manos. Aplastadlo»

El Papa y el Gobierno de la República Federal de Alemania han hecho un llamamiento al presidente Turé pidiendo clemencia para todos los acusados.

### DECLARACION DE LA SANTA SEDE

Ciudad del Vaticano (Efe). — «La noticia de la sentencia de Conakry ha suscitado sentimientos de pena profunda por el Prelado y por todos los condenados a los cuales aludió ayer el Papa», ha declarado el portavoz de la sala de Prensa de la Santa Se-

de con referencia a las condenas pronunciadas contra monseñor Tchdimbo, arzobispo de Conakry, y contra otras personas por una Asamblea guineana. «A tal pena —ha añadido el portavoz vaticano— se añade un sentido de viva perplejidad. Nos preguntamos hasta qué punto han sido respetados durante el proceso los derechos humanos y qué garantías se han concedido a los imputados».

### EJECUCIONES

Abidjan (Efe-Reuter). — Hoy han sido ahorcadas cincuenta y ocho de las noventa y dos personas condenadas a muerte por su participación en el intento de invasión de Guinea, informa esta noche Radio Conakry.

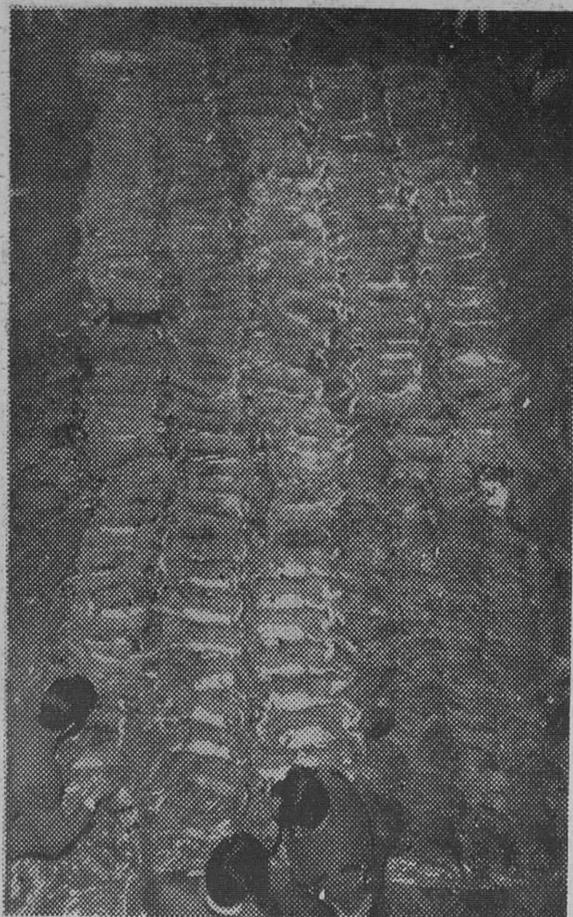
### NUESTROS TELEFONOS:

Administración 207148  
Redacción 201280.

# EL I «DÍA DE CAZA PRO-CENTROS BENEFICOS» SE CERRO CON UN ESPLENDIDO BALANCE

## Cerca de seiscientas piezas distribuídas entre la Beneficencia provincial Hospital de San Juan, Hermanitas de los Pobres y Asilo de las Mercedes

Las primeras autoridades burgalesas presidieron estos simpáticos actos



Impresionante aspecto que ofrecía, en el salón principal del Círculo de la Unión, el ingente número de piezas cobradas el domingo y ofrecidas en conmemoración de la «Primera jornada benéfica de caza» organizada con tan señalado éxito por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. (Foto FEDE).

Con un éxito extraordinario, que ha superado las previsiones optimistas, se celebró el pasado domingo el I Día de Caza Pro-Centros Benéficos, organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, en colaboración con la III Comisaría de Pesca Continental y Caza y con el concurso, entusiasta y decidido, de numerosas cuadrillas de cazadores, que merced a su afición, facultades y experiencia, consiguieron redondear una jornada realmente espléndida y hermosa por muy diversos aspectos.

El fin benéfico que se perseguía hizo que los cientos de cazadores que se adhirieron a la idea, superaran las duras adversidades climatológicas de la jornada, pues el fuerte y acerado viento reinante era notable, mientras que las recientes lluvias habían reblandecido las tierras, por donde era difícil —y hasta imposible en algunos lugares— adentrarse. Por esta razón, hubo que orientar más las actividades hacia terrenos duros y de monte.

A pesar de ello, el balance fue halagüeño y los objetivos de deparar caza para constituir el menú de una o más comidas destinadas a los acogidos en Centros de la Beneficencia burgalesa, fueron plenamente logrados.

El lugar de concentración de las piezas fue el Círculo de la Unión, habiéndose señalado para su recepción las horas de siete a nueve de la noche. A tal efecto se había dispuesto una serie de mesas, que rápidamente se vieron desbordadas, viéndose la

precisión de utilizar el salón central del «Casino» —recubierto de grandes plásticos— para ofrecer espacio suficiente donde poder depositar la caza. Esta era recogida por personal de la Guardería, haciéndose cargo la presidencia constituida al efecto, en la que se encontraban el ingeniero-jefe de la Comisaría de Caza y Pesca, señor Luera; presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores, señor Peña y del Círculo de la Unión, señor López Gacho, acompañados estos últimos de diversos directivos de las respectivas entidades.

La «percha» fue engrosando rápidamente, en medio de la expectación y curiosidad del numeroso público. Incluso hubo cuadrillas, que menos afortunadas en sus excursiones cinegéticas, prestaron su colaboración mediante entrega de donativos, recaudándose por este concepto varios miles de pesetas, que han sido invertidas íntegramente en la adquisición de tabaco y golosinas, para obsequio de los diversos acogidos en los Centros burgaleses de beneficencia.

### CERCA DE 600 PIEZAS RECOGIDAS

Ayer todavía se recibían algunas piezas enviadas desde diferentes lugares de la provincia, por lo que el recuento final, era el siguiente:

240 perdices, 140 liebres, 128 conejos, 14 palomas, 2 sordas, 2 patos, 2 pollos de agua y algunas otras piezas de caza menor. Hay que señalar, sin embargo, que todavía a última hora de la tarde de ayer existía la notifica-

ción del envío de algunos otros ejemplares, que aún no habían sido recibidos.

Desde luego, la cuenta final quedará muy próxima a las seiscientas piezas. Con independencia de lo anterior, también hubo caza mayor, representada por tres hermosos ejemplares de jabalíes, capturados en terrenos de Frías y Salas de los Infantes.

### GRATITUD A LOS CAZADORES

Antes de que se cumpliera la hora de las nueve, se personaron en el Círculo de la Unión, las primeras autoridades burgalesas, representadas por el capitán general de la región, teniente general García Rebull; gobernador civil, señor Trillo-Figueroa; alcalde de la ciudad, señor Dancausa, y presidente de la Diputación, señor Carazo.

Todos se congratularon del espléndido balance de la jornada y el gobernador civil pronunció unas palabras para expresar su gratitud a los cazadores burgaleses y a todos los colaboradores, en general, por su magnífico y generoso espíritu.

El capitán general de la región y el gobernador civil de la provincia, acompañados por las demás autoridades y directivos, giraron asimismo una detenida visita al Círculo de la Unión y firmaron en el libro de honor.

Finalmente fue servido un vino de honor a los cazadores que habían participado en esta singular empresa —que tiene el carácter de originalidad en España— y siguió un animado baile, como colofón de la simpática velada.

### DISTRIBUCION DE LA CAZA

Ayer por la tarde se procedió a efectuar la entrega de la caza obtenida a los Centros de Beneficencia radicantes en Burgos, constituidos por la Beneficencia provincial, Hospital de San Juan, Hermanitas de los Pobres y Asilo de las Mercedes, cuyo censo total de acogidos viene a ser de unos mil quinientos en general.

Los tres jabalíes se distribuyeron en la forma siguiente:

El ejemplar mayor se entregó a la Beneficencia provincial; el menor, al Asilo de Ancianos Desamparados y el intermedio fue partido en dos mitades y entregada, cada una de ellas, al Hospital de San Juan y Asilo de las Mercedes. El resto de la caza fue asimismo



He aquí el momento en que es presentado ante el Comité ejecutivo de la «Primera jornada benéfica de caza» un soberbio jabalí capturado el domingo y dedicado a tan simpáticos fines. — (Foto FEDE).

distribuido equitativamente entre esos cuatro Centros proporcionalmente al número de acogidos que cada uno de ellos tiene. Estos actos de entrega fueron asimismo presididos por las autoridades, registrándose escenas de gran contenido y emoción de los cuatro Centros visitados.

Sólo nos queda felicitar a los organizadores por su feliz iniciativa, que ha visto secundada con absoluto entusiasmo por parte de todos. El resultado final ha sido espléndido y la satisfacción general; por parte de los cazadores, por haber tenido ocasión de llevar contenido a un sector de la población burgalesa, necesitada del amor y del recuerdo de sus semejantes y por parte de los favorecidos, por tener oportunidad de vivir unas jornadas no fáciles de producirse, por la dificultad cada día mas creciente de llevar caza a la mesa. En fin, enhorabuena a todos.

## ENCARGADO de TIENDA

PRECISA

IMPORTANTE CADENA DE ELECTRODOMESTICOS

PARA

SU NUEVA SUCURSAL EN BURGOS

NO IMPORTA NO CONOZCA EL RAMO

Exigimos:

- ★ EDAD 25 A 35 AÑOS.
- ★ EXPERIENCIA EN VENTAS, MINIMA DE 3 AÑOS.
- ★ TOTAL DEDICACION.
- ★ PREFERIBLE CASADO Y CON CARNET DE CONDUCIR.

Ofrecemos:

- ★ PREPARACION POR CUENTA DE LA EMPRESA.
- ★ REMUNERACION, 150.000 A 200.000 PESETAS ANUALES.
- ★ POSIBILIDAD DE ASCENSO A CORTO PLAZO, SEGUN APTITUDES.
- ★ RESERVA ABSOLUTA.

ABSTENERSE PERSONAS NO CAPACITADAS

Dirigirse por escrito remitiendo historial a:

# tele-hogar

Calle Solanilla. 3 ☆ VALLADOLID

## VENDEMOS

Máquina reproductora  
planos

buen estado. Informes: Tel. 208048.

# LAS PRIMERAS AUTORIDADES PRESIDIERON LA FIESTA PATRONAL DE LOS PERIODISTAS

# BRILLANTISIMA PROCLAMACION DE LA «REINA» DE LA PRENSA

«Esté donde esté, Burgos me tendrá siempre a su disposición» dijo el capitán general, don Tomás García Rebull

Homenaje a don Juan José Calleja, don Joaquín Ocio y don Federico Vélez González, en sus "bodas de plata profesionales"

El pasado domingo culminaron los actos organizados por la Asociación de la Prensa con motivo de la fiesta patronal de los periodistas. La festividad de San Francisco de Sales se conmemoró con una solemne misa oficiada, a la una de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos por el arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez.

Momentos antes de la hora indicada comenzaron a llegar al templo catedralicio las primeras autoridades y miembros del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa que fueron recibidos por el presidente de la Asociación de la Prensa y director de DIARIO DE BURGOS, D. Esteban Sáez Alvarado, directivos y periodistas.

En la solemne ceremonia el Prelado estuvo asistido por el periodista jubilado don Jaime Vargas, coadjutor de San Lesmes y el secretario particular del Prelado, don Angel Alberto Bartolomé; así como por el sacristán mayor de la Catedral, beneficiado don Gerardo San Martín.

Presidió el capitán general teniente general, don Tomás García Rebull, con el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez; presidente de la Audiencia Territorial, don Antonio Gómez Reino y Pedreira; alcalde de Burgos, don Fernando Dancausa de Miguel; presidente de la Diputación, don

Pedro Carazo Carnicero; gobernador militar de la plaza, don Rafael Miranda Barredo; presidente de la Asociación de la Prensa y director de DIARIO DE BURGOS, don Esteban Sáez Alvarado; y delegados de Información y Turismo y Hacienda, señores López Fernández y Laborada, respectivamente.

La capilla presentaba un magnífico aspecto y a la ceremonia asistieron la «Reina» de la Prensa y su corte de honor, miembros del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa, periodistas con sus familiares, colaboradores de la Prensa local y numerosos amigos de los periodistas.

Al Evangelio, el doctor don Segundo García de Sierra y Méndez pronunció una oración sagrada dirigida a los periodistas para señalar la importancia de los medios de comunicación social y la responsabilidad que los profesionales de la Prensa tienen al manejar elementos tan importantes dentro de la sociedad. Resaltó la figura de San Francisco de Sales, subrayando su mansedumbre y dulzura y exhortando a los periodistas a imitar a su Santo Patrono. Haciendo referencia al Evangelio, destacó la trascendental importancia de la Palabra de Dios, que el hombre está obligado a llevar a la práctica. Terminó implorando a San Francisco de Sales para que ayude a los periodistas a cumplir su difícil misión.

Finalmente, los periodistas burgaleses despidieron en la puerta de Santa María al Prelado y a las demás autoridades asistentes a la solemne ceremonia.

## ALMUERZO HOMENAJE

A las dos y media de la tarde, en el «Landa-Palace», los periodistas ofrecieron el tradicional almuerzo a los médicos del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa y a los compañeros don Juan José Calleja López, don Joaquín Ocio Cristóbal y don Federico Vélez González. Presidieron las autoridades citadas anteriormente. A los postres se sumó al acto el decano del Cuadro Facultativo, D. José Carazo Calleja y su compañero y miembro también del Cuadro Facultativo D. Juan José Peralta, quienes no pudieron asistir a la ceremonia religiosa por haber pasado la mañana cazando para entregar las piezas cobradas a los establecimientos benéficos de la ciudad, en el simpático acto organizado por la Sociedad de Cazadores de Burgos.

A los postres del almuerzo —señorialmente servido—, el presidente de la Asociación de la Prensa y director de DIARIO DE BURGOS, don Esteban Sáez Alvarado, pronunció unas palabras en las que comenzó lamentando la ausencia —por indisposición— del secretario de la Asociación don Juan José Calleja López. Dio lectura a las adhesiones enviadas por el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y por el director adjunto de T. V. Española, don Luis Angel de la Viuda. Agradeció la presencia del capitán general, don Tomás García Rebull, congratulándose de su importante y reciente destino para el mando de la Primera Región y lamentando su ausencia de la ciudad. Se refirió a las extraordinarias dotes que adornan la figura del ilustre soldado, afirmando que era tal su categoría que ella le relevaba de hacer su panegírico. Tuvo seguidamente frases de saludo para el general Miranda Barredo, de quien dijo que para los burgaleses era y sería siempre el cordial y afectuoso amigo Rafael. Agradeció a continuación el afecto y la cordialidad de todas las autoridades que con su presencia honraban siempre los actos de los periodistas y tuvo luego especiales palabras de afecto y cariño para los miembros del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa y por último se refirió a los tres compañeros que cumplían sus bodas de plata con la profesión, dedicando especiales palabras a cada uno de los tres compañeros, destacando sus virtudes periodísticas y su entrega al servicio de la profesión.

Finalizó rogando al capitán general hiciera entrega a don Joaquín Ocio del obsequio de la Asociación de la Prensa, al alcalde que recogiera el de don Juan José Calleja y al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento que lo entregara a don Federico Vélez. Lo que así se hizo entre los aplausos de todos los asistentes.

Habló a continuación el decano de los médicos del Cuadro Facultativo, don José Carazo, quien en nombre de sus compañeros, agradeció el homenaje, sumándose al que se rendía a los tres periodistas para quienes tuvo palabras de especial cariño.

Dedicó especiales frases al capitán general don Tomás García Rebull y terminó con una humorística alusión a los periodistas y con palabras, muy serias y sentidas, de simpatía para el alcalde de la ciudad.

En nombre propio y en el de los homenajeados, don Joaquín Ocio dio las gracias a la Asociación de la Prensa por el recuerdo que para con ellos había tenido al cumplir las «bodas de plata» en la profesión.

Habló seguidamente el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel, quien tras expresar la satisfacción por asistir a los actos de los periodistas, sumándose con cariñosas palabras al homenaje que se rendía a Calleja, Ocio y «Fede», para los que tuvo un cálido elogio a la personalidad de cada uno. Terminó reiterando lo agradable de la presencia del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa en el tradicional almuerzo que los periodistas les ofrecen.

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez pronunció también unas breves palabras para felicitar a los periodistas y manifestar el alto concepto que de ellos tiene, subrayando que ni un solo motivo de queja ha tenido a lo largo del tiempo que lleva al frente de los destinos de la provincia. Hizo referencia a la importancia de la profesión periodística en el servicio a la objetividad en la información, que cumplían perfectamente los medios periodísticos, que están en la mejor línea de servicio al bien público. Se refirió luego a la estima que sentía por la clase médica a la que expresó su reconocimiento. Finalmente dedicó especiales palabras al capitán general, don Tomás García Rebull, de quien dijo que sabía a ocupar el puesto más importante del Ejército, por lo que todos nos alegrábamos como españoles, si bien lo sentíamos como burgaleses.

Por último, el capitán general, don Tomás García Rebull pronunció unas breves palabras para felicitar a los periodistas en la fiesta de su Patrono y agradecer la invitación que se le había hecho para asistir al acto. Se refirió luego a la hidalga tierra burgalesa de la que dijo se llevaba el mejor recuerdo. «Soy un soldado español —dijo— que gracias a Dios y no a otra cosa he llegado a capitán general. A Dios se lo debo todo y a El le he pedido siempre cumplir con mi deber».

«Lo que si os digo que he aprendido lo que es Burgos, y sé que aquí se sabe lo que es realmente la amistad. No olvidaré nunca esta ciudad y no son palabras. Nunca podré olvidar mi estancia entre vosotros. Contad siempre con un amigo. Esté donde esté y mientras viva, Burgos me tendrá siempre a su disposición, la Prensa y todos los burgaleses». «Mi sincera felicitación —terminó diciendo— a Ocio, «Fede» y Calleja, a cuyo homenaje me uno de todo corazón, porque sé lo que es servir y vosotros habéis sabido servir a Burgos. Seguid así, que es como se hace Patria».

Una gran ovación que duró largos minutos subrayó la intervención del capitán general, don Tomás García Rebull. Igualmente, fueron acogidos con cariñosos aplausos los discursos de los ora-



He aquí dos placas obtenidas por «Fede» durante la brillantísima fiesta de gala celebrada el sábado último, para proclamación de la «Reina» de la Prensa, Laura Trillo-Figueroa y Martínez-Conde y de su corte de honor, integrada por Encarnita Egidio Trillo-Figueroa, Ita Barrio de las Heras, Belén Fernández-Villa Escudero y Mariela Polaino Montesinos. En la primera, el momento en que la «Reina» saliente, Conchita Dancausa Treviño impone la banda a su sucesora; en la segunda placa, ambas «Reinas» y su corte en la escalinata de honor del señorial torreón.

dores que les precedieron en el uso de la palabra al ilustre y gran soldado español.

## VISITA A

### D. JUAN JOSE CALLEJA

Concluido el almuerzo, el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel y el presidente de la Asociación de la Prensa y director de DIARIO DE BURGOS, don Esteban Sáez Alvarado, acompañados de varios periodistas, se trasladaron al do-

micilio de nuestro compañero y secretario de la Asociación de la Prensa, don Juan José Calleja López, para hacerle entrega de la placa de plata que la Asociación de la Prensa le ha regalado con motivo de haber cumplido sus «bodas de plata profesionales». El Sr. Calleja agradeció la deferencia de la visita y tuvo especiales palabras de cariño para sus compañeros de profesión y para el alcalde de la ciudad. La representación periodística presidida por el alcalde de la ciudad y el presidente de la Asociación de la Prensa y director de DIARIO DE BURGOS conversó durante largo rato con nuestro compañero, Sr. Calleja López, quien afortunadamente ha superado ya la dolencia que le obligó a permanecer en el lecho durante la fiesta patronal de los periodistas y se reincorporó ayer a sus actividades, de lo que vivamente nos congratulamos.



Nuestros queridos compañeros D. Joaquín Ocio, D. Juan José Calleja y D. Federico Vélez recibiendo los obsequios que la Asociación de la Prensa les dedicó con motivo de cumplir los tres sus «bodas de plata» profesionales. — (Foto FEDE).

TRESILLOS  
precios ocasión  
muebles  
evelio

# LOS VERDADEROS PROBLEMAS DE PABLO VI

## Asunto más importante que su propia salud es el de la política para con el mundo comunista

La reciente concentración del interés mundial en el estado de salud del Papa y los rumores de que tal vez decidiese abdicar han restado atención a cuestiones internacionales de más firme base que preocupan actualmente al Vaticano

☆ Por John EARLE ☆

Tras el retorno del Papa de su reciente viaje al Lejano Oriente, el Santo Padre se enfrenta con una serie de problemas que vienen cobrando relevancia desde la relación con la China comunista hasta la reforma de la Jefatura de la Iglesia. Al mismo tiempo persisten las especulaciones acerca de la posibilidad de que el Pontífice, que cumplió 73 años de edad en Septiembre, tome la decisión de abdicar, quizás en cuanto alcance los 75.

Los observadores del Vaticano concuerdan, sin embargo, en que, de momento, no hay indicios de ninguna decisión tal por motivos de salud. El Papa parece haber sobrellevado muy bien las fatigas de la edad y el hecho de que nunca ha sido de constitución robusta y de que fue operado de próstata hace tres años. Soportó diez días agotadores con 78 horas de vuelo y un apretado programa de discursos, misas y actos conmemorativos.

Los rumores de que está mal de salud empezaron a circular a raíz de haber dicho el Cardenal Eugène Tisserant, decano del Sacro Colegio, en vísperas del viaje papal, que Su Santidad estaba «visiblemente enfermo». En general se interpretaron aquí sus palabras como una reacción personal de dicho Prelado francés que cuenta 85 años de edad, por haber quedado excluido, en unión de otros 24 de los 127 Cardenales, de toda participación en futuras elecciones para el Pontificado. En Noviembre, el Papa Pablo decretó que los Cardenales que hayan cumplido ya los ochenta años no tendrían derecho a formar parte del cónclave cardenalicio destinado a designar sucesor en el trono pontificio. Otro de los Cardenales que tomó a mal su exclusión fue monseñor Alfredo Ottaviano, romano, de 80 años de edad, que estuvo largo tiempo a cargo del Santo Oficio y que aludió a «una medida adoptada con desprecio de una tradición que data de muchos siglos».

Pero, si el Papa decidiera ser el primer Pontífice en abdicar desde San Celestino, en el siglo XIII, no habría sino aplicar su propia política de que, pasando de cierta edad, también en la Iglesia es mejor dejar el puesto a un hombre más joven. Durante los siete años de su pontificado dispuso ya con anterioridad que en diócesis y parroquias cesen los obispos y los sacerdotes en su labor pastoral a los 75 años. En las altas esferas de la Curia —el Gobierno central de la Iglesia— deben retirarse los Prelados a los 75 años, en tanto que los curiales de menor jerarquía han de jubilarse a los 70.

### ¿NUEVOS ELECTORES? —

Está generalizada la creencia de que se avizoran más cambios en el Sacro Colegio. El arzobispo de Bruselas, monseñor Suenens y el de Turín, monseñor Pellegrino —dos de los Cardenales más destacados fuera o dentro de Italia—, han propugnado públicamente que se incluya el voto de los obispos en la selección papales a fin que sean más democráticas.

Algunos comentaristas opinan que el Sacro Colegio está llamado a desaparecer por completo. Popularmente denominado «Principes de la Iglesia», los Cardenales no son, después de todo, sino creación humana, a diferencia de los obispos, que descienden de los apóstoles. La dignidad de Cardenal tiene su origen en los obispos, presbíteros y diáconos de Roma que, desde el siglo XII, actuaron de colegio electoral para designar Papa y a manera también de consejo privado para asesorar al Pontífice reinante.

Otros observadores estiman que el Papa pudiera inclinarse por incluir en el electorado a los componentes del Sínodo que estableció después del Concilio Vaticano. Dicho Sínodo está integrado por obispos representantes de distintas regiones del Mundo y lo convoca el Sumo Pontífice cuando cree oportuno debatir y tomar consejo



Pablo VI, acompañado del gobernador sir Hugh Norman-Walker a su llegada a Hong Kong en su reciente viaje a varias regiones asiáticas.

(Foto "Efe")

sobre ciertos asuntos. Por otra parte, el Papa pudiera dar entrada a los presidentes de las conferencias episcopales y a los superiores de las órdenes religiosas en el cónclave electoral a base de concederles temporalmente el rango de Cardenal. Estas son las ideas que vienen barajándose, si bien conviene puntualizar que hasta la fecha no hay indicio de decisión alguna en estas cuestiones.

Con su viaje al Extremo Oriente, el Papa Pablo cumplió ya su deseo de visitar todos los continentes. En cuanto al mundo comunista, le ha sido denegado ya una vez el visado de entrada en Polonia para ir en peregrinación al monasterio de la Virgen Negra de Czestochowa.

Las relaciones con el bloque comunista ocuparon lugar relevante durante el viaje al Extremo Oriente. Aún cuando no revistieran tanta espectacularidad como el fallido atentado contra Su Santidad en el aeropuerto de Manila, las perspectivas de un diálogo con la China comunista pudieran resultar, a la larga, la cuestión más importante de todas las suscitadas durante el viaje.

No es ningún secreto que el Papa desearía un tablar diálogo con los comunistas chinos a nivel de la diplomacia, habiendo dirigido más de una puramente espiritual y apostólico. A ellos ha apelado en mensajes relativos a graves asuntos de guerra y paz a los líderes de Pekín. Que se sepa no ha obtenido ninguna respuesta. La única forma de diálogo que existe, según las fuentes del Vaticano, es un intercambio periódico de información astronómica entre el observatorio de la Ciudad del Vaticano y el de Pekín.

Antes de que se pusiera el Papa en camino habíase dicho que proyectaba tratar detenidamente el problema en su discurso de Hong Kong. Pero meditaron varios factores. Se habló de que el Gobierno británico había intervenido para hacerle desistir por temor a posibles repercusiones en aquella colonia. Tampoco cabía pasar por alto la situación y el sentir de la Iglesia Católica en la China nacionalista. Las intenciones del Papa se vieron también obstaculizadas por un llamamiento de la Conferencia Episcopal Panasiática, reunida en Manila, exhortando a la lucha contra el comunismo ateo.

### UN ACTO POLITICO —

Se tiene entendido que el discurso del Papa estuvo sometido a repetidas enmiendas casi hasta el momento de su llegada a Hong Kong. En definitiva, sus alusiones a la China comunista fueron vagas, con frases como «tenemos a nuestro alrededor, casi lo percibimos, a todo el pueblo chino, donde quiera que se halle». Pero la mera presencia del Papa en Hong Kong constituyó, en sí, un acto político, ya que implicó desvelarse especialmente del vuelo Djakarta-Colombo. El Vaticano aguarda las reacciones de Pekín.

En varios de los demás países recorridos, la impresión predominante entre los acompañantes del Papa es, según se dice, de contrastes muy marcados: contraste entre el bienestar de la jerarquía y la pobreza de los fieles en Filipinas, contraste entre el materialismo egoísta de la semidespoblada Australia y la miseria imperante en la superpoblada Asia. No es probable que el Papa Pablo respalde la política de la «Australia Blanca».

(Copyright EFE-Forum World Factures).

# ARMONIA ESTA SI DOMINADA EN INGLATERRA

Gracias a los antibióticos se ha reducido considerablemente el número de días de trabajo que pierden en Inglaterra por enfermedad

Una crónica de IPS, especial para DIALO (S). — George Teeling-Smith, director de la Oficina de Educación Sanitaria, acaba de decir que, gracias a los avances de la medicina sanitaria en Inglaterra, lo mismo que en otros muchos países del Mundo, se ha reducido considerablemente el número de días de trabajo que pierden en Inglaterra por enfermedad.

Un ejemplo espectacular puede citarse el caso de la tuberculosis. En 1930, el número de muertes registradas en Inglaterra a causa de esta enfermedad ascendió a 14.000. En el año 1967, el que se tienen estadísticas concretas, las muertes registradas fueron solamente 1.000.

Podría decirse de la difteria, que ocasionó en 1930 y 1936 unas 3.000 muertes anuales, y en 1950, esa cifra descendió prácticamente a cero gracias a los programas de inmunización a cabo por las autoridades sanitarias.

Esto se revela en estos avances científicos que reducen el número de muertes. Existe un dato importante e igualmente significativo: advertir hasta qué extremo ha avanzado la medicina, que es el de la reducción de los días de trabajo que se pierden hace unos años como consecuencia de las enfermedades de las vías respiratorias. Así, la neumonía, que hacía que se perdiesen unos 10 millones de horas de trabajo, por la industria y la tesorería británica, representa un elevado precio. El descubrimiento de la cloromicetina, por parte de Parkes, representó ya un ahorro de más de 10 millones de pesetas anuales para los ingleses, según señaló el Sr. Teeling-Smith de camas de los hospitales ocupadas por enfermos con neumonía descendió de 4.500 a los últimos años, lo que equivale a un ahorro de unos 420 millones de pesetas.

## CRONICA LITERARIA

# EL OBSCENO PAJARO Y LOS PREMIOS

José Donoso, que vive en Barcelona y escribe muy bien, publicó en Seix Barral "El obsceno pájaro de la noche", novela que no sólo es un libro de gran calidad, sino que también es un libro de gran actualidad. Cuando le iban a dar el premio a Donoso —dice—, surgió el problema de la censura, es un libro de gran calidad, pero que no puede ser publicado en España. El jurado dimitió, pero el libro se publicó en Argentina.

José Donoso, de quien ya se había publicado en España "Corazón de mujer", ha hecho una magnífica novela, llena de brujas de Goya, que también es un libro de gran actualidad. Cuando le iban a dar el premio a Donoso —dice—, surgió el problema de la censura, es un libro de gran calidad, pero que no puede ser publicado en España. El jurado dimitió, pero el libro se publicó en Argentina.

El obsceno pájaro de los premios se ha posado en el hombro de un chileno. El paisano de Donoso, también novelista, se llama Carlos Droguett y tiene prestigio como narrador. Ha ganado el Alfaro y era el favorito en todas las quinielas. Conoció a Droguett algún tiempo, en Madrid; estuvo en una comida que se le dio y parece un hombre importante. Tiene el pelo gris y el rostro surtido. Jesús Fernández Santos ha ganado el Nadal. Jesús Fernández Santos viene a confirmar así la nueva tendencia de premiar a escritores en los premios literarios, lo cual está dentro de la lógica, pero que, por una complicada y paradójica casuística comercial, no había cumplido casi nunca. Donoso, Droguett y Fernández Santos son tres escritores. Han copado de alguna manera tres importantes premios de novela del país. Ya está bien de descubrir tierras nuevas novelas. Hay que dar los premios a gente solvente. Los editores, han descubierto esto tan elemental. Ya era hora.

Después del interesante libro sobre Lewis Carroll que hace meses editara Pániker en su Kairós, Alianza Editorial nos da una buena versión de "Alicia en el país de las maravillas". Alicia está poniendo de moda entre "in" de la cultura. Edgar Allan Poe, que creó con el cuerpo de su poema el más obscuro pájaro de la noche, ha sido traducido, ordenado y estudiado por Julio Cortázar, otro gran racionalizador de sueños. Ya tenemos a Poe, en tomos, en libro de bolsillo. Están de moda las ediciones de dos tomos, y, después de "Conversación en la Catedral", un novelista español Juan García Hortelano, prepara la publicación —con Barral— una novela en dos tomos o dos partes, que parece va a ser la gran novela de este año.

María Rosa Colaço, portuguesa, ha seleccionado una antología de textos y poemas infantiles, "El niño y la vida", que pronto Jiménez Frontín en España. Estos niños portugueses escriben cosas tan estremecedoras, tan certeras como ésta: "El pájaro azulado está triste como los pobres". Viene una generación de pájaros contestatarios que cualquier día organizará un Nanterre de

# HABLAN LOS HOMBRES DEL TIEMPO

Este Invierno aún nos reserva sorpresas y el Verano será caliente Todos de acuerdo: no es probable que se repita la ola de frío

### PUEDEN RECORDARSE EL CLIMA

Desde los primeros días del año y también en las postrimerías del fallecido 1970, ya se advertía el furibundo clima que, a título de presentación, nos traía esta nueva temporada climatológica. España, por centrarnos en nuestro país, fue sacudida a los cuatro costados de su geografía y las heladas dieron mucho que hablar por lo intensas y constantes. El perfil de lo que se acercaba era en alta medida alarmante y los diarios de toda la Prensa nacional así lo hicieron constar. Las emisoras de radio, por otra parte, entraron en detalles a los que pocas habían prestado tanta atención y también entró en funciones TVE, que apartándose de sus crónicas meteorológicas diarias, puso su grano de arena en el aviso general de alerta que vive el país.

Nuestras preguntas pretendían esbozar lo que fue la pasada ola de frío vista desde un prisma ecuánime. Sepamos en primer lugar, por qué se registraron tan bajas temperaturas. Luego, esbozemos la posibilidad de que pueda volverse a repetir y estudiemos más tarde si ha sido España uno de los países más afectados por las heladas. Por último cabe resumir el trabajo con esta pregunta: ¿qué panorama meteorológico se avecina para este sorpresivo 1971?



Don Alberto Lines, (meteorólogo)

### TODAVIA PUEDEN VENIR SORPRESAS

Para que nos hablen de esto, de los records batidos

Sobre el panorama a esperar para este 1971 —continúa Lines— creo que nadie pueda hacer seriamente un pronóstico. Personalmente, esta es mi opinión: en los años pasados, salvo algunas excepciones, hemos tenido un tiempo pleno de anomalías, pero en conjunto, no del todo desfavorable. Tal vez pudiéramos decir que hemos pasado un ciclo de vacas gordas. Viendo el tiempo que reinó en el primer cuarto de siglo, por ejemplo, preocupa pensar lo que sería volver a aquel tipo de clima, más frío y más seco que el de los últimos años. Y no es imposible que, en este año, sino en los próximos, evolucione el clima hacia periodos menos templados y menos húmedos todavía.

En rasgos generales la opinión de Lines la comparten todos los demás compañeros encuestados. Así se expresa ahora Fernando Medina.



Don Fernando Medina, (meteorólogo)

—Indudablemente, hay posibilidad de que vuelva la ola de frío que nos ha azotado. Muchas de ellas han tenido lugar en Febrero otros años. Ahora bien: no es muy probable que se repita una ola similar a la pasada, pues la entrada de aire húmedo en el Atlántico parece reservarnos, al menos de momento, de otras invasiones glaciales tan rigurosas como la pasada. En otros años, las grandes oleadas de aire helado han venido solas por lo regular. Pero pudiera romperse la costumbre...

Atendiendo a las causas por las que hemos batido los records de temperatura mínimas —prosigue el señor Lines— hemos de matizar. En varias estaciones es cierto que se han batido las marcas del siglo en materia de frío, pero en otras estaciones no ha sido así. Podemos decir que la pasada ha sido una de las olas más grandes de frío del siglo, pero me guardaré de decir que ha sido la peor de todas. En este siglo hemos tenido también otros años excepcionalmente fríos, entre los que hay que citar como más recientes la durísima ola de finales de 1962 y la de Febrero de 1956. Años también muy fríos resultaron ser 1945, 1944, 1934, 1917, 1911 y 1907. Tal vez por su generalidad la peor ola haya sido la de 1956. Por otra parte, se han dado aisladamente temperaturas rigurosísimas en años que no han pasado a la historia como los peores. Un caso: en 1963 se dio en Barajas la más baja temperatura de la historia meteorológica de Madrid: nada menos que 14,8 bajo cero el 5 de Febrero. A finales del mismo año, 30 bajo cero en Calamocha...

La pasada ola de frío que nos visitó ha sido entre otras razones tan rigurosa debido a que el aire procedía de las llanuras de Eurasia, totalmente heladas. Además coincidió con los días cortos del año, apenas sin radiación solar y tras un largo periodo de nieblas que también redujeron. La falta de viento en los días más fríos ha sido otra causa del espectacular descenso en algunas estaciones. El aire, al renovar las capas atmosféricas impide en general el descenso de temperatura termométrico en lugares localizados.

### LA TIERRA ENVENENADA



D. Mariano Medina, (meteorólogo)

imposibles en el mismo año olas de estas características. Con respecto al curso de este año, espero que las temperaturas sean menos anormales que las del pasado, pero anormales también. Esta ducha de frío que ha pasado, por su duración de tantos días seguidos, ha sido la más intensa de las vividas últimamente.

El meteorólogo de «ABC», señor Sánchez Egea, tiene la impresión personal siguiente:

—En algunos lugares de España, esta ola ha sido excepcional, por ejemplo en Teruel, Vitoria y Burgos con sus 21, 22 y 22 grados bajo cero. El frío es más normal en invierno en los países del centro y Norte de Europa. En la península ibérica del Mediterráneo estas invasiones al interior de la Península las invasiones de aire del tipo de la pasada ola, sólo se dan de vez en cuando.

En el Interior de la Península, las temperaturas son extremadas tanto, que en las tierras de las dos mesetas se dice: «tres meses de invierno y nueve de inferno» aludiendo a los rigores tanto del estío como del invierno.

—De todas formas, no puede predicirse con exactitud la temperatura que tendremos este año. Atendiendo a los contrastes térmicos, en estos casos y como regla general, puede estimarse por las razones expuestas que los años de inviernos fríos traen después los veranos calientes. Pero el tiempo «vive» y pronosticar el tiempo a un año vista o en unos meses tan sólo, es como preguntar a un médico si al año que viene tendrá cáncer o tifus...

Es otro hombre popular de televisión el que cierra sus opiniones de los meteorólogos consultados. Esta es la síntesis de las respuestas de Eugenio Martín Rubio.

—Es otro año anormal y la pasada helada afectó a todo el hemisferio Norte. Fue excepcional y se batieron marcas en lo que va de siglo, no sólo en España. No voy a hacer predicciones, pero es probable que las temperaturas sean extremas en invierno y verano.

—¿Podrían explicarse de algún modo todas estas anomalías que estamos sufriendo?

—Bueno, sin pretender asustar a nadie, no cabe duda de que estamos envenenando la Tierra. No sólo influyen los ingenios nucleares, sino a escala menor también estamos infectando la atmósfera. A diario cruzan



Don Eugenio Martín Rubio, (meteorólogo)

el Atlántico por lo menos 50 ó 100 aviones echando queroseno y quemando millones de metros cúbicos de este combustible. Lo interesante es que la preocupación por el tema es universal y se encontrarán las medidas para subsanar esto. No cabe duda, pues si no fuera así los efectos serían cada vez peores. Decididamente, hay que tratar de paliar en lo posible estas dificultades, pero no hay que alarmarse. Cuenta en favor nuestro el que la vegetación tienda a aumentar. Todos plantamos árboles, en cuanto tenemos ocasión de hacernos con una casa que los admita.

Así medio en broma, pero consciente de la responsabilidad que le corresponde, dio por terminada nuestra pequeña charla aquel hombre que se quitó el bigote al fallar en una predicción... Hablaron los hombres del tiempo. Parece que las anomalías van a seguir. Hispania Press).

MARTIN CASTANO

EMPRESA emplazada en Burgos NECESITA PERSONAL a nivel de oficial de 1.ª, encargado o maestro industrial. Escribir con historial y referencias a la Oficina de Colocación. (ROC. Núm. 62)

Nueva Empresa del Polo de Burgos PRECISA SECRETARIA para Departamento Comercial. SECRETARIA con dominio de Alemán-Español. Interesados dirigirse por escrito al apartado 223. BURGOS. Reserva absoluta colocados.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro, Cardena, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13), de NUEVE de mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más. 2 pesetas

## Alquileres

**FIROGA.** Piso propio para vivienda y oficinas, en Avenida del Cid calefacción central.

**FIROGA.** Alquila mos dos pisos en General Mola, 140 metros, calefacción individual.

**FIROGA.** Piso 250 metros cuadrados, en Plaza Vega, propio oficinas

**FIROGA.** Dispone mos de locales comerciales para alquilar.— Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria, 59. Teléfonos: 206746 y 205271.

**SE ALQUILA** chalet, paseo central de la Castellana. Informes: 202173. (Tardes)

**VENDO** alquilo piso calefacción. Valentín Jalón 8. 5.º. centro derecha

**SE ALQUILA** piso céntrico, amueblado, todo a estrenar. Razón, General Mola, 17, 1.º C.

**SE ALQUILA** piso amueblado, con calefacción y sol. Teléf. 206833.

**ALQUILO** piso amueblado, confortable. Teléfono 202163.

**PISO** cinco habitaciones, calefacción y agua corriente central, baño y servicios, ascensor, alquilo, amueblado. Informes, Avenida del Cid, 76, bajo. Teléf. 201268.

**DOY PISO** económico, por traslado. Petronila Casado, 53, 3.º

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, otro sin muebles. Teléf. 203708.

**SE ALQUILA** pabellón propio para almacén o taller. Arlanza, 8.

**ALQUILO** piso Gamonal, económico. Razón, Tesorera, 4, 5.º izquierda.

**SE ALQUILA** bar Habana, matrimonio con hijos. Lavaderos, 3.

**ALQUILO** bonito piso muy céntrico, 3 dormitorios, hermoso salón, terraza y servicios. Teléfono 206380.

**ARRIENDO**, vendo piso Vitoria, calefacción, baño. Teléfono 209351.

**ALQUILO** habitación, dormir o pensión completa. 1.ª Plaza particular de Capiscot, paralelo a San Juan de Ortega, núm. 3, 1.º, B.

**MATRIMONIO** solo necesita piso amueblado, con calefacción. Informes, Publicidad «Alas». Teléfono 208309.

**ARRIENDANSE** dos lonjas lindantes, excelentes, comercio, oficinas, situación inmejorable. Vitoria, 21.

**SE ALQUILAN** oficinas, en Edificio «Monasterio»

**SE ARRIENDAN**, precio interesante, locales amplios propios industria o almacenes. Carretera general Madrid-Irún. Teléf. 207861

**ALQUILO** máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7, principal. Teléfono 205947.

**ALQUILO** piso pequeño, céntrico, económico. Teléfono 203041. (De 3 a 4).

**SE ALQUILA** piso moderno, calefacción central. Calle Clunia, número 5, 6.º, A.

**SE ALQUILA** piso con calefacción central y ascensor. San Nicolás, 7, 6.º, Izqda. (Vitoria número 105-107). Interesados escribir señor Méndez. Aparicio y Ruiz, 3 y 5, bajo.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo Vitoria 56 5.º, B.

**SE NECESITA** chica sabiendo cocina. Aparicio Ruiz, 3, 3.º izquierda.

**SE NECESITAN** dependientes para carnicería y mucachito sabiendo el oficio. Sueldo a convenir. Llamar al teléfono 206887, de las cuatro en adelante (R. O. C., 51).

**SE NECESITA** niñera responsable. Paseo de la Isla Edificios Beyre, 10, noveno piso.

**SE NECESITA** chica formal, buen sueldo. Vitoria 109, 2.º

**SE PRECISA** oficiala de peluquería de señoras. Razón, Peluquería Ola-Mar. Avenida del Cid, 10, bajo u Oficina de Colocación, núm. 59.

**NECESITO** chica con informes. Sanjurjo, 11, 10.º, izquierda.

**GANE DINERO**, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa Trabajo apto para todos, éxito extraordinario. Compra mos producción a alto precio. Escribir a «Cultivos Alba» calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

**SE NECESITA** chica, sueldo 3.000 pesetas Sanjurjo, 8, 7.º, Dcha.

**NECESITO** conductor para camión basculante, inútil sin experiencia. Hormigones García Las Veguillas, 205260. (Registrado O. C., núm. 65).

**CHICA** o asistenta se necesita. Avenida del Cid, 10, 2.º, derecha.

**SE NECESITA** muchacha, dos de familia, San Juan, 22, 3.º, derecha

**SE NECESITA** oficial instalador bobinador. Oficina Colocación R. (63).

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Avenida General Sanjurjo, 33, 10.º, puerta primera.

**MUCHACHA** se precisa, para cuidar niños. Informes, Calzados Pérez, San Pablo.

**NECESITO** asistenta joven. Calvo Sotelo, 12, segundo.

**SE NECESITA** asistenta, fija. Carmen, 4, 8.º, B.

**NECESITO** aprendiz 14 años. Guantes «María Isabel». Romancero, 7, 1.º, (R. O. C., 1674).

**SE NECESITA** asistenta. Concepción, 15, Escalera derecha. 5.º, izquierda.

**NECESITO** chica sepa obligacion, buen sueldo. San Lesmes, 1, 5.º, D.

**CHICO** catorce años, necesita Casa Venancio García. Espolón, 2. (Registrado O. C., 66).

**SE NECESITA** chica o asistenta. San Lesmes, 1, 3.º, Dcha.

**NECESITO** chica. Informes, «Villa-Marina». La Castellana.

**SE NECESITA** sirvienta fija, responsable y con informes. Vitoria 115, 7.º, A.

**SE NECESITAN** tres chicas, para Barcelona, y una para Burgos. Razón, Láin Calvo, 29, 3.º, derecha.

**CHICO** 16-17 años, mos-trador. Restaurante Mesón del Cid. Plaza Santa María. (R.O.C., 67).

**SE DA PENSION.** Santa Clara, 36 2.º, derecha. **SE NECESITA** chica, para matrimonio con niño. Calle Burgense, 24, 7.º, B.

**OFRECESE** señora de compañía. Gamonal. Teléfono 200253.

**SE NECESITA** chica. Calle Madrid, 40, habitación 7.

**MUCHACHA** se necesita, inútil sin informes, poca familia. Avenida Cid, 6, bis, 5.º, A.

**SE NECESITA** señora, de 40 años, para señora sola. Vitoria, 56, 6.º, C.

**MUCHACHA** para todo, preferible no sea muy joven, sólo dos personas mayores. Reyes Católicos, 9, 3.º, Dcha.

**MATRIMONIO** joven necesita chica servicio. Francisco Sarmiento, 5, 4.º, C. - 208677.

**SE NECESITA** chica, con informes. Avenida del Cid, 10, - 14 - B. Escalera izquierda.

**EMPRESA** primer orden productos alimenticios, precisa agentes de ventas con vehículo propio, concededores del mercado, dispuestos a viajar por zona asignada. Interesados, diríjase al apartado 150. Palencia.

**NECESITO** chica. Teléfono 208316.

**SE OFRECE** taller mecánico, completísimo de maquinaria, como taller auxiliar para la fabricación de piezas y trabajos mecánicos bajo muestra o plano. — Talleres «Carher». Apartado de Correos número 50. Teléfono 229. Haro (Logroño).

**SE PRECISA** asistenta por horas, en Santander, 6, 4.º, derecha.

**CHICA** joven, bien retribuida, para matrimonio con hijos. Informes, Cafetería Isla.

**FRANCES**, nativo, necesario, para clase pre-universitario Informes, Láin Calvo 29 2.º, derecha

**APAREJADORES**, Obras Públicas. Cursos Febrero y Junio — Matemáticas, Mecánica, Descriptiva, Estabilidad—. Academia Técnica. Trinidad, 8.

**MAESTRA** daría clases. San Francisco, 123, 4.º A

**LATIN**, Griego. Garantizo seriedad. Llamar 205856. (De 2 a 3,30).

**PREU**, Matemática Moderna. Muy económico, Química, Francés, Reválidas, 6.º 4.º, Vitoria, 57, 1.º, izquierda 202876

**PREUNIVERSITARIO**, Junio, Ciencias, Letras, cursos completos y asignaturas pendientes bachillerato y Magisterio. — «AAG» Láin Calvo, 17

**PONGASE AL DIA**. Aparejadores, Obras Públicas, nuevos grupos, mafianas, tardes. — «AAG» Láin Calvo, 17

**DELINANTES** dibujo técnico industrial, clases no che. — «AAG» Láin Calvo, 17

**REVALIDAS** 6.º, 4.º, Preu, 5.º Ciencias, Letras. Vitoria, 57, 1.º, izquierda. 202876.

**CACHORROS** perdigueros de Burgos y canarios flautas, vendo. Teléfono 205240.

**VENDO** 6.000 kilos pa-ja blanca, de trillo. Tratar, Balbino González. Páramos de Arroyo.

**DURALEX**. Platos, vasos duralex. «Ferretería Láin Calvo» Teléfono 20 33 94

**VENDO** dos perros policías, pastor alemán. Razón, Jesús Briones. Ochandori, Rioja. Teléfono, 5.

**QUINTO, SEXTO**, Reo-válida, preuniversitario, grupo de Ciencias. Calle particular de Calzadas, número 1, 6.º

**REVALIDA** ciencias letras. Pequeños grupos. Notas quincenales Shanty Trinidad, 12.

**PROFESOR** da clases particulares bachiller elemental y superior. Santa Casilda, número 5, 6.º, 1.º

**CLASES** particulares para arquitectos técnicos y Obras Públicas, por profesionales. Teléfono 205740-148.

**FIROGA**. Vitoria, 56, edificio Beyre, piso cinco habitaciones servicios centrales

**FIROGA**. Pisos económicos, distintas situaciones, todos precios Interesantes ofertas

**FIROGA**. Disponemos de locales comerciales y pabellones industriales para todas las necesidades.

**FIROGA**. Zona Mesones Capitanía, local 120 metros con sótano de 200

**FIROGA**. Vitoria 54, piso setenta metros, cinco habitaciones, exento contribución.

**FIROGA**. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 59. Teléf. 206746 y 205271.

**SE VENDE** piso zona Gamonal, propio pensión Facilidades Teléfono 205940.

**LOCALES** en Avenida de los Reyes Católicos, divisibles desde 25 hasta 3.000 m.2. Muy aptos para cualquier pequeño o gran negocio. 6,50 altura Buenas facilidades pago Informes, en teléfonos 209210 y 203659.

**SE VENDE** lonja y piso o alquila para negocio. Informes, teléfono 205591.

**¡VERA NANTES!** Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. PRIGO Moneda 13

**¡¡QUE NUESTROS** pisos son los mejores!! Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados, en la Avenida de Gamonal, frente Barriada Inmaculada Ponce y Alonso.

**ARRANZ ACINAS** está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º) de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas, Carretera de Logroño, 15.

**SE VENDE** piso amplísimo, dos calles, muy céntrico Teléfono 207861

**SE VENDEN** terrenos en Gamonal. Teléfono, 208415.

**VENTA** de un magnífico y excepcional ático. Avenida Portugal. Cinco amplias habitaciones baño completo, calefacción cocina completa dos ascensores, terraza con duchas, luz, jardinería. Precio, 1.450.000 Ptas. 230 m.2 Informes, teléfono 207925.

**ATENCION**. Vendo viviendas, Grupo 1, exentas, en calle Calzadas núm. 58, soleadas, 50 por 100 llave mano, resto diez años. Información, Obra, 4.º, B

**VENTA** de un apartamento — salón-comedor — dos dormitorios, cocina, baño y una gran terraza, jardinería 135 m.2.— Precio 850.000 pesetas. Informes, Teléf 207925

**OFRECESE** señora de compañía. Gamonal. Teléfono 200253.

**SE NECESITA** chica. Calle Madrid, 40, habitación 7.

**MUCHACHA** se necesita, inútil sin informes, poca familia. Avenida Cid, 6, bis, 5.º, A.

**SE NECESITA** señora, de 40 años, para señora sola. Vitoria, 56, 6.º, C.

**MUCHACHA** para todo, preferible no sea muy joven, sólo dos personas mayores. Reyes Católicos, 9, 3.º, Dcha.

**MATRIMONIO** joven necesita chica servicio. Francisco Sarmiento, 5, 4.º, C. - 208677.

**SE NECESITA** chica, con informes. Avenida del Cid, 10, - 14 - B. Escalera izquierda.

**EMPRESA** primer orden productos alimenticios, precisa agentes de ventas con vehículo propio, concededores del mercado, dispuestos a viajar por zona asignada. Interesados, diríjase al apartado 150. Palencia.

**NECESITO** chica. Teléfono 208316.

**SE OFRECE** taller mecánico, completísimo de maquinaria, como taller auxiliar para la fabricación de piezas y trabajos mecánicos bajo muestra o plano. — Talleres «Carher». Apartado de Correos número 50. Teléfono 229. Haro (Logroño).

**SE PRECISA** asistenta por horas, en Santander, 6, 4.º, derecha.

**CHICA** joven, bien retribuida, para matrimonio con hijos. Informes, Cafetería Isla.

**FRANCES**, nativo, necesario, para clase pre-universitario Informes, Láin Calvo 29 2.º, derecha

**APAREJADORES**, Obras Públicas. Cursos Febrero y Junio — Matemáticas, Mecánica, Descriptiva, Estabilidad—. Academia Técnica. Trinidad, 8.

**MAESTRA** daría clases. San Francisco, 123, 4.º A

**LATIN**, Griego. Garantizo seriedad. Llamar 205856. (De 2 a 3,30).

**PREU**, Matemática Moderna. Muy económico, Química, Francés, Reválidas, 6.º 4.º, Vitoria, 57, 1.º, izquierda 202876

**PREUNIVERSITARIO**, Junio, Ciencias, Letras, cursos completos y asignaturas pendientes bachillerato y Magisterio. — «AAG» Láin Calvo, 17

**PONGASE AL DIA**. Aparejadores, Obras Públicas, nuevos grupos, mafianas, tardes. — «AAG» Láin Calvo, 17

**DELINANTES** dibujo técnico industrial, clases no che. — «AAG» Láin Calvo, 17

**REVALIDAS** 6.º, 4.º, Preu, 5.º Ciencias, Letras. Vitoria, 57, 1.º, izquierda. 202876.

**CACHORROS** perdigueros de Burgos y canarios flautas, vendo. Teléfono 205240.

**VENDO** 6.000 kilos pa-ja blanca, de trillo. Tratar, Balbino González. Páramos de Arroyo.

**DURALEX**. Platos, vasos duralex. «Ferretería Láin Calvo» Teléfono 20 33 94

**VENDO** dos perros policías, pastor alemán. Razón, Jesús Briones. Ochandori, Rioja. Teléfono, 5.

**QUINTO, SEXTO**, Reo-válida, preuniversitario, grupo de Ciencias. Calle particular de Calzadas, número 1, 6.º

**REVALIDA** ciencias letras. Pequeños grupos. Notas quincenales Shanty Trinidad, 12.

**PROFESOR** da clases particulares bachiller elemental y superior. Santa Casilda, número 5, 6.º, 1.º

**CLASES** particulares para arquitectos técnicos y Obras Públicas, por profesionales. Teléfono 205740-148.

**FIROGA**. Vitoria, 56, edificio Beyre, piso cinco habitaciones servicios centrales

**FIROGA**. Pisos económicos, distintas situaciones, todos precios Interesantes ofertas

**FIROGA**. Disponemos de locales comerciales y pabellones industriales para todas las necesidades.

**FIROGA**. Zona Mesones Capitanía, local 120 metros con sótano de 200

**FIROGA**. Vitoria 54, piso setenta metros, cinco habitaciones, exento contribución.

**FIROGA**. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 59. Teléf. 206746 y 205271.

**SE VENDE** piso zona Gamonal, propio pensión Facilidades Teléfono 205940.

**LOCALES** en Avenida de los Reyes Católicos, divisibles desde 25 hasta 3.000 m.2. Muy aptos para cualquier pequeño o gran negocio. 6,50 altura Buenas facilidades pago Informes, en teléfonos 209210 y 203659.

**SE VENDE** lonja y piso o alquila para negocio. Informes, teléfono 205591.

**¡VERA NANTES!** Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. PRIGO Moneda 13

**¡¡QUE NUESTROS** pisos son los mejores!! Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados, en la Avenida de Gamonal, frente Barriada Inmaculada Ponce y Alonso.

**ARRANZ ACINAS** está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º) de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas, Carretera de Logroño, 15.

**SE VENDE** piso amplísimo, dos calles, muy céntrico Teléfono 207861

**SE VENDEN** terrenos en Gamonal. Teléfono, 208415.

**VENTA** de un magnífico y excepcional ático. Avenida Portugal. Cinco amplias habitaciones baño completo, calefacción cocina completa dos ascensores, terraza con duchas, luz, jardinería. Precio, 1.450.000 Ptas. 230 m.2 Informes, teléfono 207925.

**ATENCION**. Vendo viviendas, Grupo 1, exentas, en calle Calzadas núm. 58, soleadas, 50 por 100 llave mano, resto diez años. Información, Obra, 4.º, B

**VENTA** de un apartamento — salón-comedor — dos dormitorios, cocina, baño y una gran terraza, jardinería 135 m.2.— Precio 850.000 pesetas. Informes, Teléf 207925

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

### DOMINGO DE GRATA TEMPERATURA

EL DOMINGO EN MIRANDA

Poco que decir de este domingo pasado, en el que la novedad más saliente fue la agradable temperatura y en algunos momentos el molesto viento que viene soplando estos últimos días.

El ambiente estuvo muy animado, sin que se notara en los bares y cafeterías la llamada cuesta de Enero.

Por la tarde el partido que reseñamos en otro lugar y la alegría de la victoria, corta, pero muy valiosa.

Y nada más, no hubo más cosas de relieve, que nosotros sepamos y la jornada terminó tranquila, como había dado comienzo.

#### MUSICALES

Hoy, martes, los socios de la Asociación de Cultura Musical de Vitoria, tienen a las siete y media, en el Teatro Principal, un gran concierto, a cargo del quinteto de viento "Cardinal", que les ofrecerá obras de H. Tomasi,

## Se necesitan CHAPISTAS

Oficiales de 1.ª y 2.ª

## BIEN RETRIBUIDOS

— en —

Agencia DKW y «Mercedes»  
Calle Vitoria, 54. BURGOS

Danzi, V. Echevarría y Walter Piston.

#### JUEGOS DE MESA

Hasta el momento, las clasificaciones de las distintas modalidades del V Campeonato de Juegos de Mesa interesadas, referidas al pasado viernes son las siguientes:

MUS. — Grupo 1.º: Casino y Amistad, 3 puntos; P. M. de Ajedrez, El Cid y Danubio 2; Deóbriga, cero puntos.

Grupo 2.º: P. Ciclista y Boxeo, 3 puntos; Moto Club y Caza y Pesca, 2; C. M. de Montaña y C. D. Mirandés, 1 punto.

Grupo 3.º: Orfeón, 2 puntos; Cofradía, Cine Club y FF. CC. y Los OJE, no ha participado.

Grupo 4.º: Educación y Descanso, 3 puntos; Filatelia y Palentina, 2; Colegio Menor, 1 y C. Taurino D. P., cero puntos. La Guardia de Franco no ha participado.

DOMINO. — Grupo 1.º: Casino y El Cid, 3 puntos; P. M. de Ajedrez y Danubio, 2; La Amistad y Deóbriga, cero puntos.

Grupo 2.º: Caza y Pesca, 4 puntos; C. D. Mirandés, 2; C. M. de Montaña y Boxeo, 1; Moto Club y Peña Ciclista, cero puntos.

Grupo 3.º: Cofradía, Orfeón y FF. CC., 2 puntos; OJE y Cine Club, 1 punto; C. T. Diego Puerta y Colegio Menor, 2; Palentina y Guardia de Franco, 1 y Educación y Descanso, cero puntos.

SUBASTADO. — Grupo 1.º: Amistad, 3 puntos; Casino, Deóbriga y El Cid, 2; Danubio, 1; P. M. de Ajedrez, cero puntos.

Grupo 2.º: Boxeo, 4 puntos; C. D. Mirandés, 3; Caza y Pesca y P. Ciclista, 2; C. M. de Montaña, 1 y Moto Club, cero puntos.

Grupo 3.º: Cine Club, 4 puntos; OJE, 2; Orfeón y Cofradía, 1 y FF. CC., cero puntos.

Grupo 4.º: Filatelia, 2 puntos; Palentina, G. de Franco y C. Menor, 1. No han participado C. T. Diego Puerta y Educación y Descanso.

PARCHIS. — Grupo 1.º:

Deóbriga, 3 puntos; Danubio, Amistad y P. M. Ajedrez, 2; El Cid, 1; Casino, cero puntos.

Grupo 2.º: C. M. de Montaña, 4 puntos; Caza y Pesca, 3; P. Ciclista, 2; C. D. Mirandés, Boxeo y Moto Club, 1 punto.

AJEDREZ. — Grupo 1.º: P. M. de Ajedrez, 4 puntos; Casino, 3; Deóbriga, Danubio y El Cid, 1; Amistad, cero puntos.

Grupo 2.º: Caza y Pesca, 3,5 puntos; Moto Club, 3;

Boxeo, 2; C. D. Mirandés, 1,5; C. M. de Montaña, 1 y P. Ciclista, cero puntos.

Grupo 3.º: Cofradía, 3 puntos; Hdad. FF. CC., 2,5; Cine Club, 1,5; Orfeón y OJE, cero puntos.

Grupo 4.º: C. T. Diego Puerta, 2,5 puntos; Guardia de Franco, Colegio Menor y Palentina, 1; Educación y Descanso, medio punto; Filatelia no ha participado.

FURTIVO DE PESCA,

CONDENADO

Hace varios días por la

Audiencia provincial de Burgos se ha dictado sentencia, condenando a Luis Arranz Espinosa, conocido en esta ciudad, como "El Ratero", a un año de presidio menor por delito de pesca, que tuvo lugar en el vedado del río Oroncillo, al ser sorprendido en un brillante servicio de la Guardia civil de Pancorbo, pescando, el pasado año; huyendo campo a través cuando fue sorprendido, dado que, el citado había sido ya condenado por la misma Audiencia por otro delito de pescar en el coto del río Oroncillo, a mano, en tiempo de veda, y por tanto reincidente de delito, y multirreincidente en faltas de pesca. Según la legislación vigente de pesca, a la cuarta falta de pesca, el hecho es configurado como delito, y a partir de las siguientes, el condenado, como en el caso presente, ya es reincidente de delito, lo que progresivamente eleva la condena.

Esta condena tendrá un efecto ejemplar, suponemos, contra todo furtivo de la pesca, que no tienen en cuenta, que la riqueza de la pesca se mantiene merced al sacrificio deportivo y económico de muchas personas, la mayoría modestas, que permanecen sin pescar en un determinado tramo durante varios años, como éste del vedado del Oroncillo, a fin de conservar, junto con las repoblaciones, la pesca, en los ríos cercanos a nuestra ciudad, para esparcimiento deportivo de los aficionados a este deporte.

industrias  
químicas



altamira sa.

Fabricante en España de la fibra

## LEACRIL

NECESITA PARA SU FACTORIA DE MIRANDA DE EBRO

## OFICIALES ELECTRICISTAS

Experiencia en mantenimiento y

## PERSONAL PARA LABORATORIO

Interesados dirigirse a departamento de personal Industrias Químicas Altamira, S. A. — Catra. Logroño, s/n. Miranda de Ebro.

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria 13), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

### Fincas

VENDO piso calle Vitoria 183, bien soleado. Informes Vitoria 105, bajo.

PISO bien situado y pequeño local, junto o separado, vende Espino. Defensores de Oviedo, 3.

VENDO piso tercero estrenar, cuatro habitaciones, muchas mejoras. Razón, Santa Clara, 36, 6.º, H.

VENDO piso soleado, céntrico, calefacción. Teléfono. Urge venta. Melchor Prieto, 4, 4.º D.

VENDO piso tres habitaciones, Calderón de la Barca, 4, 3.º, Dcha.

VENDO PISO. Doy facilidades. Informes, Madrid, 70, 7.º, A. Mañanas.

VENDO piso completamente nuevo, en zona residencial, parque de la Isla. Inmejorables vistas y grandes mejoras. Llamar al teléfono 202298.

VENDO dos vacas holandesas plena producción, y dos terneras. Iglesias Aureliano Santos.

VENDO dos vacas de leche, recién paridas, segundo parto y cuarto parto; buena producción. Tratar, Eulogio Arnáiz-Villalmanzo.

VENDO dos vacas de leche, recién paridas, segundo parto y cuarto parto; buena producción. Tratar, Eulogio Arnáiz-Villalmanzo.

VENDO dos vacas próximas a parir. Angel Marín, Olmillos de Sasamón.

VENDO dos vacas próximas a parir. Angel Marín, Olmillos de Sasamón.

VENDO dos vacas próximas a parir. Angel Marín, Olmillos de Sasamón.

### Huéspedes

RESIDENCIA estudiantil, pensión completa, próximo Escuela Aparejadores, calefacción, confortable. Informes, teléfonos 203275 - 209685.

SE CEDE hermosa habitación, sólo dormir, 2 camas. Avenida del Cid, 77, 3.º, habitación 5.

VENDO 24 ovejas jóvenes, con cría. Moisés Pascual, Vivar del Cid.

CASA particular da pensión a dos amigos, en familia; hay calefacción. Teléfono 207504.

DOY HABITACIONES a dormir; hijos 25 pesetas. Puebla, 2, 3.º

DOY PENSION completa y cama 80 pesetas; habitaciones una y dos camas. Hay calefacción. Puebla, 2, 1.º

ADMITO dos chicos. Vitoria, 58, 5.º Izqda.

PENSION o sólo dormir. Doña Berengueta, 8, 5.º, D.

SE DA PENSION a caballero. Teléfono 209745.

DOY PENSION a caballero. Calle de la Puebla, núm. 9, 4.º, izquierda.

CEDO habitación confortable, calefacción, agua caliente central, sólo dormir. Clunia, 6, 2.º, D.

CEDO habitación confortable, calefacción, agua caliente central, sólo dormir. Clunia, 6, 2.º, D.

CEDO habitación confortable, calefacción, agua caliente central, sólo dormir. Clunia, 6, 2.º, D.

### Muebles

MUEBLES - COCINA compre en fábrica Gamonal Casa Vega 7 (de atrás Escuelas)

MESAS-cocina Fabricación propia Fábrica muebles Gamonal Casa Vega 7

BANQUETAS-cocina. Muchos modelos Fábrica de muebles Gamonal Casa Vega 7

ARMARIOS-cocina. Modelos de serie. Muy baratos. Fábrica Gamonal Casa Vega 7

MUEBLES COCINA a medida Encárguelos en Gamonal Fábrica Casa Vega 7

MUEBLES COCINA Los mejores precios Véalos en fábrica Gamonal Casa Vega 7

SILLAS-cocina. Precios fábrica En Gamonal Casa Vega 7

MUEBLES COCINA Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega 7

MUEBLES COCINA Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega 7

MUEBLES COCINA Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega 7

MUEBLES COCINA Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega 7

MUEBLES COCINA Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega 7

MUEBLES COCINA Vea exposición en fábrica. Comprará Gamonal Casa Vega 7

FIROGA. Traspasamos instituto de belleza con modernísimas y completas instalaciones

FIROGA. Traspasamos bares y tiendas, Agencia Propiedad Inmobiliaria, Vitoria 59. Teléfonos: 206746 y 205271

TRASPASO tienda de ultramarinos Razón Padre Flórez, núm. 16, Tienda.

BAR-RESTAURANTE, con vivienda y almacenes, se traspasa, acreditado y muy céntrico. Teléfono 207861.

PERDIDAS

HALLAZGO monedero con dinero, viernes, calle San Julián. Entregarán, San Gil, núm. 10, 3.º Izqda. Segunda puerta.

RUEGO persona recogió ropa, día 19, bloque Barriada Juan XXIII, llame teléfono 201683. Obrero necesitado.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Mareoni. Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

TELEVISORES 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas.

Diez días prueba sin compromiso Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Camlera, 10.

TELEVISORES. Reparaciones en el día, todas marcas. Radio Televisión Burgos Avenida Cid, 10. Edificio Feygón. Teléfono 208634.

TELEVISORES — Frigoríficos — Lavaplatos — Lavadoras automáticas. Todo mil al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10. Feygón.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Mareoni. Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13. Teléfono, 202852.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardeña, 34. Teléf. 207358 y Papelería «Tagra», calle Vitoria, 13. Teléf. 202852.

Nuestras teléfonos: Administración, 207148 Redacción, 201280

## ARANDA

## FACIL VICTORIA DE LA ARANDINA SOBRE EL SAN ESTEBAN DE BURGOS

LA FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

La cofradía de Nuestra Señora de la Paz que se fundó hace más de medio siglo en la ermita del Santo Cristo y al producirse el hundimiento de la citada ermita quedó adscrita a la antigua parroquia de San Juan, hoy iglesia de San Juan Bautista, ha celebrado la festividad de la Santa advocación de Nuestra Señora con gran solemnidad.

Tras las vísperas que tuvieron lugar en la tarde del sábado, el domingo celebró su fiesta principal con procesión a la diez y media de la mañana, seguida de misa solemne y sermón por el reverendo P. Heraclio Palacios, del Corazón de María, y decimos sermón, no homilía, porque fue un auténtico sermón desde el púlpito, citando un hecho de la conquista de Toledo, para ocuparse de la importancia de la paz que en todo momento es patrocinada por Nuestra Señora.

A las cinco de la tarde tuvo lugar el santo rosario, siendo de admirar la gran asistencia de público que ha acudido a estos actos, en particular a los de la mañana del domingo.

FARMACIA DE GUARDIA

Mira Alvarez, plaza del Caudillo, 28.

FACIL VICTORIA DE LA ARANDINA SOBRE EL SAN ESTEBAN F. C.

Difícil se presentaba el primer encuentro de Liga de Primera Regional para el conjunto blanquiazul ya que le correspondió en sorteo jugar con el que sobre el papel debería ser un fuerte contrincante, pues no en vano venía precedido de la aureola de haberse proclamado campeón provincial de aficionados, pero los hechos demostraron que la práctica no tenía relación con la teoría.

Buena tarde de fútbol, excelente temperatura, pero de juego y escaso público, quizá por desconocer el comienzo del torneo liguero.

A las órdenes del colegiado burgalés señor Alvarez, teniendo en las bandas a los señores Villa y Chichón, también burgaleses, se alinearon los equipos en principio de la siguiente manera:

San Esteban F. C. — Ricardo; José-Luis-Vicente; Mariano-Claudio; Chemari - Herrera-Alonso-Santi-Ismael.

Arandina. — Fortun; Rincón, Ramón, Frutos; Elena, Eusebio; Raúl, Floren, Serrano, José Antonio, Castrillo.

Puesto el balón en juego, en seguida se acusó un dominio local con dos saques de esquina contra la puerta visitante en los minutos cuarenta y tres, en el minuto 10, que ejecutado por Eusebio, rematando de forma acrobática y de cabeza Ramón a la red, con lo que se inaugura el marcador; dos saques de esquina más en el minuto 13, otro en el 16 y en el 17, Alonso tiene un fallo cuando se encuentra solo ante la portería local vacía que de no haberse producido hubiese supuesto el tanto del honor de los burgaleses; en el 19, el guardameta burgalés se luce en una formidable parada que es aplaudida; en el 20 a pase de Elena, Serrano marca el segundo tanto local; en el 30, un fallo del portero burgalés en una salida da motivo para que Floren impulse el esférico a la red con lo que se establece el 3-0 con el que había de finalizar la primera parte. Durante ésta se produce una mano en el área pequeña visitante que no pita el colegiado, cinco saques de esquina más en los minutos 41, 43 y tres en el 45 y se llega al descanso.

La continuación se juega

con la misma tónica de dominio local; en las filas burgaleses se ha producido un cambio el de Emilín con el número 12 que sustituye a Claudio; dos saques de esquina contra los burgaleses en los minutos cuatro, ocho y en el once, centra Eusebio, rematando a la red Serrano, el portero visitante toca la pelota con los dedos, pero ésta se introduce en la red por la escuadra, es el cuarto tanto; en el minuto 13, entra en las filas burgalesas con el número 13, Higinio que sustituye a Vicente; nuevo saque de esquina contra la meta burgalesa en el minuto 14 y 15, se produce un cambio en las filas locales, saliendo Teodoro con el número 12, que sustituye a Castrillo; otro saque de esquina contra la meta burgalesa en el minuto 19, una jugada individual de Chemari en el 25, que detiene bien el portero local y en el 26, Eusebio saca una falta bombeada y con efecto, que constituye el quinto tanto; durante esta segunda parte se ha producido otro penalty que ha silenciado el colegiado y en el minuto 26 se produce otra falta en el área pequeña visitante y en esta tercera ocasión, si es señalada por el colegiado, pero el encargado de ejecutarla, Elena, tira flojo y fuera; dos nuevos saques de esquina contra los burgaleses en los minutos 33 y 41 y se llega al final del partido con el resultado de 5-0 a favor de los locales.

El partido tuvo un marcador color local, ya que contra lo que se esperaba, los burgaleses, si bien lucharon con interés, no pudieron con el empuje de los locales, sin duda estuvieron en su mala tarde y de ahí que se jugase casi durante los noventa minutos en terreno burgalés e incluso en muchas ocasiones la defensa local rebasaba el centro del campo.

En cuanto a los blanquiazules cuajaron un partido completo habiendo podido el marcador registrar más goles, puesto que no hemos hecho mención de multitud de jugadas, incluso de algunas en que el larguero repelió esférico. Buen comienzo de la temporada liguera ha tenido la Arandina con esta abultada victoria pero la Liga es larga y para que así continúe es preciso aumentar la plantilla con jugadores eficientes que no desmerezcan de los que participaron en el partido que acabamos de reseñar.

La dormida o semi-desaparecida afición arandina debe salir de su letargo y ayudar a su equipo antes de que sea demasiado tarde, pues las lesiones, enfermedades o expulsiones pueden mermar sus efectivos positivos y tendrá que recurrir a las imprevisiones que serían de lamentar, ya que ni su categoría, ni su preparación, tal vez puedan igualar al conjunto que tan buen encuentro hizo el pasado domingo y si este apoyo moral y material fallase, entonces no se podría exigir y nos veríamos avocados a una retirada que podría ser definitiva para el deporte arandino.

### EL PORQUE DE UNA INFORMACION

En el número correspondiente al día 7 de Octubre del pasado año, publicamos bajo el título "Dentro de este mes comenzarán las obras de la nueva central de Teléfonos" a grandes titulares la crónica que copiada literalmente decía:

"No hace mucho hablamos en estas columnas sobre la instalación del

télefono automático en nuestra villa y decíamos, según los rumores que hasta nosotros habían llegado, que iban a dar comienzo las obras del nuevo edificio el día 5 de los corrientes.

Como ya ha pasado esa fecha y las obras no han comenzado, vamos a dar una información amplia y en este caso, no guiados precisamente de los rumores, sino de datos ciertos, con los que vamos a aclarar todo lo que sobre el particular se refiere e interesa a nuestros lectores.

Efectivamente, en fecha próxima y dentro del presente mes, darán comienzo las obras del nuevo edificio que constará de sótano, bajos y dos plantas, todo él dedicado a la

nueva instalación del teléfono automático, con lo que Aranda quedará unida a ese servicio de comunicación, cuyas obras en lo que respecta al edificio es casi probable que finalicen en los meses de Mayo o Junio del próximo año.

Parece ser que aún siendo incapaz para 20.000 líneas, de momento tan sólo se van a instalar unas 3.500 o más bien, 2.500, pues según nuestras noticias, la Compañía no va a aventurar unas instalaciones que el día de mañana no se utilicen, pues en la actualidad, hay instalados en nuestra villa unos 1.200 teléfonos y el número de nuevas solicitudes no llega a los 500, teniendo que hacer a este respecto una advertencia

a los vecinos que tienen pensado poner teléfono y no lo hayan solicitado, para que lo soliciten, pues como decimos, la Compañía va a instalar el servicio automático basada en realidades y como es natural, las únicas realidades, en este caso, son los teléfonos en funcionamiento y las solicitudes que obran en su poder, quedando descartada esa frese de que cuando instalen el automático, ya se solicitará...

Esta instalación tiene relación con la ampliación que la misma Compañía proyecta hacer en Burgos, ya que cuando se complete esa ampliación proyectada, desde Aranda se podrá comunicar en directo con cincuenta provincias, mientras que en

la actualidad, la comunicación directa se concreta a la provincia, a Madrid y a otras como la de Guipúzcoa y Vizcaya.

Complemento de la instalación del servicio automático es el tendido subterráneo que se está realizando en las diversas calles de nuestra villa, al mismo tiempo que se efectúa el tendido de la línea que atraviesa la Península, de la que ya nos ocupamos en otro ocasión".

Con esta transcripción, hemos querido refrescar la memoria de nuestros lectores para que la puedan comparar con la que hemos publicado en el número del pasado miércoles día 20 de los corrientes, en la que decíamos poco más o menos lo mismo que en la transcrita y que fue motivada por el hecho de que se estaban construyendo las vallas en torno al solar donde se va a edificar con la finalidad de instalar el servicio automático en nuestra villa.

Hemos permanecido callados en torno a esta información a partir de la publicación del 7 de Octubre de 1970, pero ante el hecho de ver, en nuestra visita de los dominios que normalmente efectuamos por distintos sectores de Aranda que de ordinario no podemos efectuar, está claro que para publicar la crónica del pasado día 20, un corresponsal, con los antecedentes que publicamos y que dejamos transcritos y el advertir la construcción de la valla, no tiene necesidad de recurrir a ningún medio informativo, salvo que no estuviere viviendo la tan ansiada marcha tendente a la realización de los servicios telefónicos automáticos y ese deseo de que la población en que presta servicios como tal corresponsal, llegue a colocarse a la altura de otros que es la primordial finalidad de la misión de un corresponsal consciente de su deber.

Aprovechamos esta oportunidad para reiterar el llamamiento que el día 7 de Octubre hicimos a los vecinos que piensen instalar teléfono en sus domicilios, ya que no en sus locales de negocios, e insistimos en que la Compañía Telefónica habrá de tener en cuenta los teléfonos en servicio y las peticiones, pudiéndose dar el caso de que a pesar de instalar el servicio automático, algunos solicitantes de última hora se queden sin teléfono, además que en interés de todos, la rapidez de estas instalaciones que serán tanto más rápidas, cuantos más teléfonos se soliciten, ya que de lo contrario, el número de solicitudes reflejará la necesidad y urgencia de mentada instalación.

## VENDO

500 chopos de 80 a 120 centímetros de circunferencia. Igualmente, 5.000 plantones chopos, variedad canadiense, de dos y tres años, con cuatro y seis metros altura. — Informes, Doroteo San Juan. Apartado 25. ARANDA DE DUERO.

### De actualidad agrícola

## EL I CAMPEONATO NACIONAL DE ARADA

La Dirección General de Agricultura tiene previsto que se celebre en este año, el I Campeonato nacional de arada, con fases previas de campeonatos provincial y regional, habiéndose ya señalado que la competición regional de Castilla la Vieja y León se celebre en Burgos, en fecha todavía no señalada, pero que aproximadamente será a finales del mes de Marzo.

La prueba final del I Campeonato nacional de Arada, tendrá lugar el 17 de Abril en Zaragoza, coincidiendo con la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola, que celebra dicha ciudad del 11 al 18 del mismo mes.

Es la primera vez que en España se tiene intención de llevar a cabo una prueba de este tipo; sin embargo, en numerosas naciones se vienen realizando estas competiciones desde hace años, campeonatos que culminan en una prueba internacional y así el XVII Campeonato mundial de arada se celebró el año pasado en Dinamarca, entre los días 21 y 26 de Septiembre y a él concurrieron los finalistas de las diversas naciones que vienen realizando estas pruebas.

La labor de arar merece mucha más atención de la que generalmente se le concede y exige a su ejecutor tener en cuenta una serie de factores tales como: profundidad de trabajo, alineación de los surcos, inclinación de los prismas de tierra, enterrado del rastrojo y de las malas hierbas, desmenuzamiento de los terrenos, etc., para su correcta realización: Estos factores determinan el tipo de labor que se ha elegido, teniendo en cuenta la clase de suelo, el clima, de cultivo anterior y el posterior. El conocimiento de estos datos y la compenetración del hombre y la máquina son en realidad los verdaderos protagonistas de un campeonato de arada.

La fase provincial puede constar, de unas pruebas de selección (si hay más de 30 tractoristas inscritos) para llegar a un número manejable de participantes; después se hará la prueba provincial de donde saldrán los representantes (el 1.º y 2.º clasificados) que intervendrán en la fase regional. Estas pruebas provinciales deberán haber sido realizadas antes del 10 de Marzo, para que así tengan tiempo suficiente los finalistas, para prepararse con vistas a la prueba regional.

### ¿QUIENES PUEDEN PARTICIPAR?

Todos los agricultores burgaleses, tanto empresarios como tractoristas, pueden tomar parte en las pruebas. El material utilizado por los concursantes podrá ser de cualquier marca, siempre que se ajuste al previsto por el reglamento, que en esencia dice, que el tractor será de ruedas sin otras especificaciones y el arado será bisurco de vertedera fija o reversible.

En fecha próxima, constituida la Comisión provincial Organizadora del Campeonato de arada, se hará públicas las condiciones del certamen, para que los agricultores que quieran presentarse a la competición, hagan su solicitud a través de las Hermandades de Labra-

Si tenemos en cuenta que en la provincia de Burgos hay actualmente en funcionamiento más de 8.000 tractores, que cada una de estas máquinas ha de tener por lo menos una persona que la maneje y que los tractoristas son por lo general gente joven, cabe pensar que entre tantos, puedan ser numerosos quienes deseen optar al título provincial y piensen en la posibilidad de llegar a ser campeón nacional de arada.

A los posibles participantes les adelantamos, que para las pruebas a nivel provincial, los concursantes se presentarán con el tractor y el arado que emplean, dispuestos a hacer personalmente los reglajes que sean necesarios, para que la labor se realice a la profundidad que se señale, los surcos sean casi tan rectos como la vedad y pueda cambiarse la labor durante la prueba, pues la mitad de la parcela se labrará alomando y la mitad restante en labor llana, de acuerdo con las instrucciones específicas en el reglamento.

En la prueba a nivel regional, cabe suponer que las cosas se hagan de forma algo diferente, pues las firmas comerciales que venden maquinaria agrícola, tendrán interés en preparar a los finalistas facilitándoles máquinas perfectamente puestas a punto, para darles mayores probabilidades de éxito, pues también las interesará poder anunciar, que el ganador o los primeros puestos de campeonato de arada, empleaban tractor, cubiertas y arado de las marcas por ellas representadas.

En el momento actual, en que tanto se habla de pérdidas en la agricultura y en la ganadería, por motivos de la sequía y de las heladas, cuando el panorama económico del campo no es demasiado halagüeño, aunque tampoco tan malo como por ahí se dice y se exagera con llanto de plañideras, en provincias no ciertamente castellanas viejas, me parece muy oportuna la celebración del I Campeonato nacional de arada, para desarrollar entre los jóvenes agricultores el espíritu de competición y para fomentar el orgullo de clase, pues en poco tiempo el panorama del campo ha de cambiar totalmente y los que queden, deberán ser verdaderos especialistas de una profesión que, al ser tan variada, ha de ser también de las más difíciles.

Se marcharán muchos hombres del campo a trabajar en la industria y los servicios, emigración necesaria porque eran demasiados, pero los que tengan espíritu emprendedor, los que prefieran las ventajas de la independencia de su trabajo y de la vida al aire libre, a la otra posibilidad de ser un mero engranaje en la producción industrial, todos esos continuarán en el campo, soportando las inclemencias del tiempo y las repercusiones en sus cosechas de nuestro clima duro, pero arando y sembrando con la ilusión siempre puesta en los posibles resultados finales y para todos esos que siempre van a ser agricultores y que desean superarse en su trabajo, para todos ellos va dirigida la convocatoria del I Campeonato Nacional de Arada.

MANUEL TORRALBA ESCUDERO.

## EL BURGOS PERDIO EN BARCELONA (1-0) ANTE EL SAN ANDRES

Jugó a la defensiva, manteniendo el empate hasta mediado el segundo tiempo

Barcelona. — En el campo de la calle Santa Coloma, se enfrentaron en encuentro matinal el C. D. San Andrés y el Burgos, partido resuelto a favor de los catalanes por un gol a cero.

El primer período finalizó sin que funcionara el marcador.

Un gran lleno se registró en el campo, siendo de destacar el gran número de seguidores del equipo burgalés.

Este renunció totalmente el ataque desde el principio, buscando más que nada la defensa de su marco, lo que consiguió hasta el minuto 23 del segundo tiempo, en que una falta producida fuera del área y ejecutada por Mur, fue rematada por Feliú entre la defensa, consiguiendo de esta manera el único gol del partido.

El encuentro se caracterizó por el dominio total y absoluto del equipo catalán, el cual, a lo largo del encuentro lanzó nueve saques de esquina, por uno de los visitantes.

El arbitraje corrió a cargo del navarro, señor Juango, que tuvo una buena actuación, y a sus órdenes los equipos formaron así:

Burgos. — Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Ederria Nebot (Alcorta); Arzamendi, Chomin, Mendiola, Escalza y Requejo.

San Andrés. — Celdrán; Mur, Vergara, Riera; Fiquerola, Sabate; Serena, Martín (Mayo), Feliú, Giral y Pepín. — (Mencheta).

### COMENTARIO

Barcelona. — La presencia del Burgos, tercer clasificado en la Liga, dio lugar a que se registrara un lleno total en los graderíos del campo del San Andrés, en una mañana verdaderamente primaveral.

Gran número de simpatizantes del conjunto burgalés acudieron también al campo para animar a sus jugadores.

Desde el inicio del partido pudo apreciarse la gran labor defensiva del equipo visitante, que ponía todo su empeño en mantener hasta el final el empate cero inicial, y así, el Burgos, solo dejó a un hombre en el ataque, lo que dio lugar a que el equipo catalán dominara a placer en el centro del terreno y se volcara materialmente sobre el marco, magníficamente defendido por Bilbao, arropado con acierto por su línea de cobertura reforzada con el resto de jugadores.

Las situaciones de peligro se crearon continuamente sobre el marco burgalés, pero su gran sistema defensivo, evitó que su marco fuera perforado en la primera fase.

A medida que transcurría el tiempo y los jugadores catalanes no lograban marcar, el nerviosismo se apoderó de ambos conjuntos, registrándose algunos conatos de dureza, que fueron cortados con gran acierto por el colegiado de turno.

En el segundo período el dominio del San Andrés fue, si cabe, más claro, pero sus delanteros se mostraban ineficaces debido al gran acierto de las líneas zagueras visitantes, en las cuales el meta Bilbao mostró su gran clase en varias intervenciones.

El Burgos persistió en su plan defensivo, lo que originó que sus seguidores no se mostraran en ocasiones conformes con su actuación.

Después del gol encajado, el equipo visitante realizó algunos débiles contraataques, que fueron neutralizados con acierto por los defensores.

El Burgos causó buena impresión en lo referente al plan defensivo, pero en el ataque estuvo ineficaz por falta de elementos en la vanguardia, pues todos estuvieron atentos a defender.

El triunfo puede considerarse justo ya que el dominio fue total de los locales, a lo largo del partido. — (Mencheta).

### OPINIONES

Barcelona. — Aloy entrenador del San Andrés, manifestó que se encontraba muy contento del triunfo conseguido por sus jugadores frente al difícil Burgos. Hizo grandes elogios de los jugadores catalanes por su incansable labor "a lo largo del partido, y mostró su esperanza de que el equipo irá mejorando y escalando posiciones a medida que transcurra la Liga.

A pesar de mantenerse el empate a cero hasta bien entrado el segundo tiempo confió en la victoria de su equipo.

Referente al Burgos dijo que consideraba que era un equipo muy férreo y que supo defenderse magníficamente, ya que se cerró en su área y con ello neutralizó la casi totalidad de avances del San Andrés.

Eizaguire, entrenador del Burgos, dijo que su equipo se había trasladado al campo de San Andrés, con el propósito de conseguir el empate, ya que consideraba que el San Andrés, en su terreno, era equipo peligroso, lo que le obligó a efectuar la cerrada defensiva ante su marco.

Dijo que el San Andrés ha demostrado ser un conjunto incansable y con afán de victoria. Sobre el Burgos señaló que estaba consiguiendo una magnífica clasificación, teniendo en cuenta que la mayoría de sus jugadores son jóvenes valores, y espera que logrará mantenerse en este tan condiciado lugar que actualmente ocupa en la tabla.

Finalmente hizo grandes elogios, a pesar de haber perdido, del colegiado de turno, señor Juango, el cual estuvo enérgico y acertado en todas sus intervenciones. — (Mencheta).



Barcelona. — Partido San Andrés - Burgos. En la foto el meta del Burgos detiene un balón que se colaba. (Foto CIFRA)

### LA QUINIELA GANADORA

He aquí la quiniela ganadora, correspondiente a la jornada del pasado domingo:

Elche-Málaga	...	x
R. Madrid-R. Sociedad	...	1
Sevilla-Las Palmas	...	1
Celta-At. Madrid	...	1
Valencia-Granada	...	1
Zaragoza-At. Bilbao	...	2
Sabadell-Barcelona	...	1
Español-Gijón	...	1
Logroñés-Pontevedra	...	x
Onteniente-Córdoba	...	x
Langreo-Santander	...	1
Hércules-Rayo Vallecano	...	1
Moscardó-Mallorca	...	x
C. Sotelo-Betis	...	1

### SE VENDE autocar SAVA

10 plazas, en buen estado  
Razón, teléfono 233399  
VALLADOLID

### Ayuntamiento de Burgos

#### ANUNCIO

Hasta el día 17 de Febrero de 1971, a las doce horas, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría general de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en el concurso para la colocación de papeleras en la vía pública, significándose que la apertura de plicas tendrá lugar en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día siguiente.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 25 de Enero de 1971.

El alcalde, F. DANCAUSA.

## IMPORTANTE CADENA DE ELECTRODOMESTICOS

PRECISA EN BURGOS CAPITAL

# LOCAL CENTRICO

DE 100 A 150 METROS

EN ALQUILER, VENTA O TRASPASO

DIRIGIR OFERTAS A:

# tele-hogar

c. SEGOVIA, 103 - VALLADOLID

# DEPORTES

## PERDIERON EL BARCELONA Y EL ATLETICO DE MADRID

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### PRIMERA DIVISION

Elche, 1; Málaga, 1.  
Real Madrid, 1; Real Sociedad, 0.  
Sevilla, 3; Las Palmas, 1.  
Celta, 3; Atlético de Madrid, 2.  
Valencia, 2; Granada, 1.  
Zaragoza, 1; Atlético de Bilbao, 2.  
Sabadell, 2; Barcelona, 1.  
Español, 2; Gijón, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valencia	19	11	5	3	26	13	27+7
Barcelona	19	12	2	5	31	17	26+8
Atlético de Madrid	19	10	5	4	29	16	25+7
Atlético de Bilbao	19	10	5	4	29	17	25+7
Real Madrid	19	9	5	5	33	18	23+3
Celta	19	9	4	6	23	24	22+4
Sevilla	19	9	4	6	24	26	22+2
Real Sociedad	19	8	5	6	17	15	21+3
Granada	19	7	4	8	25	23	18-2
Málaga	19	4	9	6	16	23	17-3
Gijón	19	6	4	9	24	31	16-2
Sabadell	19	6	3	10	21	29	15-5
Español	19	5	5	9	12	17	15-5
Las Palmas	19	2	8	9	21	32	12-6
Elche	19	1	8	10	20	30	10-8
Zaragoza	19	2	6	11	13	33	10-10

#### SEGUNDA DIVISION

Logroñés, 1; Pontevedra, 1.  
Onteniente, 0; Córdoba, 0.  
Langreo, 1; Santander, 0.  
Castellón, 2; Ferrol, 0.  
Hércules, 1; Rayo Vallecano, 0.  
Moscardó, 1; Mallorca, 1.  
Coruña, 2; Villarreal, 0.  
Cádiz, 0; Oviedo, 1.  
San Andrés, 1; BURGOS, 0.  
Calvo Sotelo, 3; Betis, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Betis	21	12	4	5	31	20	28+8
Córdoba	21	12	3	6	33	18	27+5
Mallorca	21	8	8	5	28	20	24+2
Coruña	21	9	6	6	25	19	24+4
Castellón	21	10	4	7	25	20	24+4
BURGOS	20	11	1	8	24	21	23+5
Rayo Vallecano	20	9	4	7	21	16	22+2
Pontevedra	21	8	6	7	23	21	22
San Andrés	21	8	6	7	19	20	22+2
Ferrol	21	10	2	9	21	26	22
Oviedo	21	8	4	9	26	21	20-2
Cádiz	21	6	8	7	19	15	20
Santander	21	9	2	10	24	25	20-2
Langreo	21	7	6	8	11	16	20
Villarreal	20	7	5	8	24	27	19-3
Hércules	21	5	9	7	16	22	19-1
Logroñés	21	6	5	10	23	29	17-5
Onteniente	21	3	8	10	16	26	14-8
Moscardó	20	4	8	10	13	31	14-6
Calvo Sotelo	19	5	3	11	16	25	13-5

#### TERCERA DIVISION

##### (GRUPO SEGUNDO)

Tenerife, 2; Osasuna, 0.  
Talavera, 1; Tudelano, 0.  
Andorra, 2; Huesca, 2.  
Valladolid, 1; Micheln, 1.  
Getafe, 1; At. Madrileño, 0.  
Plus Ultra, 2; Carabanchel, 0.  
Eibar, 0; Palencia, 0.  
Ejea, 0; Salamanca, 0.  
MIRANDES, 1; Real Unión, 0.  
Chantrea, 3; San Sebastián, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Palencia	21	12	4	5	30	22	28+6
Tenerife	20	11	4	5	28	9	26+4
Osasuna	21	11	4	6	41	28	26+4
At. Madrileño	21	10	6	5	40	27	26+4
Talavera	21	9	8	4	31	22	26+6
Valladolid	21	9	8	4	39	22	26+6
Salamanca	21	10	5	6	37	15	25+5
San Sebastián	22	11	3	8	37	25	25+1
Plus Ultra	21	10	3	8	26	28	23+3
Getafe	21	9	4	8	32	29	22
MIRANDES	21	7	7	7	19	18	21-1
Eibar	20	8	5	8	22	20	21+1
Real Unión	21	7	6	8	22	27	20-2
Chantrea	21	8	4	9	28	44	20
Huesca	21	6	7	8	25	29	19-3
Tudelano	21	6	5	10	20	29	17-3
Andorra	20	5	3	12	16	34	13-5
Carabanchel	20	5	2	13	18	35	12-6
Micheln	20	4	4	12	27	43	12-8
Ejea	21	3	2	16	11	43	8-12

### El Valencia ocupa la posición de líder

La situación del Zaragoza se hace muy difícil al perder en su campo frente al Atco. de Bilbao

También cedió un punto el Elche, otro colista de la División de Honor

He aquí un resumen de la forma en que se desarrollaron los encuentros jugados el domingo, entre equipos de Primera División.

El Real Madrid batió difícilmente a la Real Sociedad en el Bernabéu. El único tanto del partido fue obra de Sanchis, adelantado, aprovechando un débil despeje de Martínez a tiro de Fleitas. El gol se marcó a los 12 minutos. Por el Madrid fueron sus mejores hombres Miguel Pérez, Sanchis, Benito y Zoco, descolgando por los donostiarras su central, Martínez, Lema y Mendiluce.

El Español ganó, por dos cero, al Gijón. Yanlco abrió el marcador a los ocho minutos de la primera parte y Solsona, transformando un penalty de Valdés, consiguió el resultado definitivo. En el Español destacaron Granero, Martínez, Carbonell y José María y en el Gijón, Castro, Hernández Puente y Quini.

Otro revés del Zaragoza, que perdió en su campo con el Atlético de Bilbao, cuyo guardameta libró de la derrota al conjunto forastero. A los 39 minutos, Argoitia consiguió el primer tanto bilbaíno, cuyo equipo lograba otro gol a los seis minutos de la segunda parte por mediación de Uriarte. A los 25 minutos, Villa, de tiro esquinado y raso, hizo el tanto aragonés, dejando el marcador en el dos-uno definitivo, favorable al conjunto forastero. En éste los mejores fueron Iribar y los volantes. Por el Zaragoza, el entusiasmo de todo el conjunto.

El Celta, que se adaptó mejor al barro, venció por tres-dos al Atlético de Madrid, pese a que éste equipo se adelantó en el marcador a los 25 minutos, por mediación de Orozco a centro de Ufarte. A los cuatro minutos empató Costas y a los 37 Salcedo deshacía la igualdad. Juan, a los siete minutos del segundo tiempo, niveló el marcador y a los 22 minutos el propio Juan consiguió el triunfo del Celta.

Triunfo sevillista sobre el conjunto de Las Palmas, por

tres-uno. Acosta abrió el marcador a los 28 minutos, en gran remate de cabeza y a los 39 minutos, en jugada similar, logró el dos-cero. Pazos, también de cabeza, lograba el tanto local, al minuto de reanudado el juego tras el descanso y, finalmente Hernández, rematando una falta sacada por Gilberto, hizo el tanto canario. Por el conjunto forastero destacaron Germán, Trona y Justo Gilberto, mientras que en el Sevilla destacaron Toni, Santos, Lora, Acosta y Toñánez.

Otro traspies del Elche, en su campo, de donde el Málaga se llevó un punto. El primer equipo en marcar fue el propietario del terreno, por mediación de Poyoyo, pero Cabral anuló esa ventaja, con un tanto obra de Cabral. Destacados en el encuentro: Mendoza, Iborra, Ciriaco, Poyoyo y López en el Elche y Alvarez, Cabral y Viberi en el Málaga.

El Barcelona perdió en Sabadell, tras un encuentro en que defraudó el conjunto azulgrana. El autor de los dos goles locales fue Garrón, mientras que Rexach lograba el del Barcelona. Partido de gran entusiasmo, por parte del Sabadell y escaso espíritu de lucha por parte del Barcelona, muy bien marcados todos sus hombres por las líneas locales de cobertura.

Finalmente, hay que consignar que el Valencia tuvo que luchar mucho para batir al Granada. A los 20 minutos, Paquito, en remate de un córner, consiguió el primer tanto local, pero a los cuatro minutos de la segunda parte Barrios, de cabeza, empató. Sólo un fallo de la defensa granadina, cuando ya se jugaba el minuto 33 de la segunda parte, dio lugar a que Forment se aprovechara para conseguir el triunfo, aun cuando los jugadores forasteros protestaron por considerar que el autor del tanto estaba fuera de juego en el momento en que marcó. Por el Valencia destacaron Paquito, Sergio y Anibal, mientras que por el Granada destacaron Barrios, Lasa, Vicente y Santos.

### El Burgos, visto por los cronistas catalanes

## «Lleno hasta la bandera para ver al Burgos equipo revelación de la temporada» «As»

«Poco ataque para aspirar a otra cosa que aprovechar un error de la defensa local», señala «Marca»

Resumimos a continuación, tomados de nuestros colegas «As» y «Marca» lo que dicen sus corresponsales en Barcelona sobre el partido San Andrés - Burgos.

Señala Alfredo Rueda, en «Marca»:

«El partido quedó planteado de tal modo que era presumible un resultado corto, mínimo y así fue. El férreo marcaje a que se sometieron los jugadores convirtió el encuentro en una serie constante de choques, con jugadas bien combinadas de vez en cuando. No es extraño que el árbitro tuviera que intervenir —con acierto— frecuentemente aunque tal cosa le costara protestas injustas de la parroquia y de los numerosos burgaleses que, a juzgar por el ambiente que despertaron en los graderíos, se dieron cita en el campo municipal.

Más incisivo el San Andrés, aunque sin encontrar la adecuada compensación en el centro, debido a que la defensa castellana ganaba, como suele decirse, la partida a la delantera. Y esto ocurría no sólo en el área del Burgos sino también en la del San Andrés.

El partido parecía derivar un empate sin goles

cuando Feliú, oportuno, se anticipó a un fallo de la defensa del Burgos (pues fallo es dejar para el portero una pelota difícil) y abrió el marcador con el único gol de la mañana. Y ya no hubo más.

El Burgos jugó con dos hombres en punta: Chomín y Mendiola. Poco ataque para aspirar a otro cosa que aprovechar un error de la defensa local. Y como Bergara, en su misión de cierre, estuvo seguro, no hubo forma de sorprender a Celdrán.

«Un partido, en suma, sin brillantez, aunque emocionante por lo apretado que anduvo el marcador y porque los jugadores de los dos equipos pelearon con dureza.

#### COMO SE EXPRESA

«AS»  
Por su parte, L. M., en

«As», señala:

«Dada la clasificación del Burgos, equipo revelación de la temporada, el partido prometía ser de gran calidad y prueba de ello son los espectadores que llenaron el pequeño estadio hasta la bandera... pero el Burgos temeroso de perder las posibilidades de ascenso, planteó un encuentro sumamente defensivo, que condujo a estropear lo bueno del fútbol, los goles».

Con un bloque de diez defensores, el Burgos consiguió llegar al final del primer periodo con un halagüeño empate a cero goles, que convezaba a preocupar a los andresenses.

A raíz del gol, los burgaleses abrieron sus líneas y los andresenses, más tranquilos, dieron durante unos minutos una verdadera

lección de fútbol ofensivo, que no se tradujo en más ventaja dada la solidez defensiva del conjunto de Eizaguirre.

Por el Burgos, fue el mejor Bilbao, que evitó a su equipo una gran goleada. Además de éste y como ordenador del juego de los blancos debe nombrarse a Astorga, que también tuvo trabajo para frenar los nervios de sus compañeros en varios momentos del encuentro.

Los dos cronistas destacan, como novedad, que el árbitro del encuentro, Juango, utilizó varias veces la tarjeta blanca, para amonestar a Riera, Sabé y Giralt, del San Andrés y Mendiola del Burgos.

#### CALIFICACION DE NUESTROS JUGADORES

	«Marca»	«As»
Bilbao	2	1
Astorga	3	1
Raúl	2	1
Aramburuzabala	2	1
Ederra	2	1
Nebot	1	1
Arzamendi	0	1
Chomín	0	1
Mendiola	0	1
Escalza	0	1
Requejo	1	1

### LUJOSISIMO PISO

150 m.<sup>2</sup>, seis habitaciones, dos baños, cocina, terrazas, calefacción y agua caliente central, mucho sol. Barato. Situación: Edificios Feygon.

### AGENCIA PALENCIA

Plaza Calvo Sotelo, 6

## LEGRA REVALIDA SU TITULO EUROPEO FRENTE A REVIE

### Venció claramente al aspirante, sobre el que rondó el K.O. en varias ocasiones

### Sin embargo, el púgil inglés derrochó valentía

Londres (Alfil). — El boxeador español José Legrá (56,470) ha revalidado su título de campeón de Europa de los plumas, al vencer esta noche por puntos al aspirante oficial, Jimmy Revie (57,150), aspirante, el cual, a pesar de un combate a quince asaltos disputado en el Anglo American Sporting Club, del Hotel Hilton, de la capital inglesa.

El campeón europeo ha sido un justo vencedor, ya que sobre el ring del Hilton —el salón de baile se convirtió en una sala de boxeo— ha demostrado mayor calidad técnica, mayor conocimiento y una gran superioridad general.

Los espectadores que presenciaron la pelea no saben todavía cómo el juez del combate, el francés Gondre, no paró el combate en el tercer asalto en el que Legrá, más entero y con más poder y potencia en sus puños, pegó un palzón al aspirante, que sangraba abundantemente por su rostro.

El combate ha sido de mayor dominio de Legrá a lo largo de los 15 asaltos de la pelea, por lo cual, los jueces, el belga Peswert y el italiano Martinelli, no han dudado en dar la victoria al campeón, Revie salió fuerte en el primer asalto. Pero lo hizo de forma alocada, mientras que el español, sereno y seguro de sí mismo, se iba imponiendo, para colocar un derechazo al mentón, que hace tambalear-

se al aspirante. Legrá comenzó a ganar la pelea y con ello revalidar el título, a partir del segundo asalto, al colocar varios golpes precisos, en los ojos del oficial, Jimmy Revie (57,150), aspirante, el cual, a pesar de un combate a quince asaltos disputado en el Anglo American Sporting Club, del Hotel Hilton, de la capital inglesa.

Legrá dejó señalado ya al aspirante, con un recto de derecha al ojo izquierdo de Revie, que ya continuaba la pelea con él completamente ce-

rrado. En este asalto, Revie pone de manifiesto su extraordinaria valentía para reaccionar al castigo. A partir de aquí, busca el K. O., aunque el cuarto asalto registre una reacción de Revie, que vuelve a ser atacado constantemente por Legrá durante el quinto.

El sexto es del aspirante Legrá, que ha buscado el K.O. un palzón al aspirante, que se del esfuerzo de los asaltos anteriores, lo que aprovecha el británico para colocar un par de buenos derechazos, que vuelven a repetir en el séptimo.

Toma de nuevo el dominio Legrá en el octavo y terminan empatados en el noveno, en el que ambos boxeadores se han fajado desde el principio al fin del gong, con un final impresionante de Revie, que coloca dos upercuts al campeón, que termina en mala situación.

Legrá dejó señalado ya al aspirante, con un recto de derecha al ojo izquierdo de Revie, que ya continuaba la pelea con él completamente ce-

rrado. En este asalto, Revie pone de manifiesto su extraordinaria valentía para reaccionar al castigo. A partir de aquí, busca el K. O., aunque el cuarto asalto registre una reacción de Revie, que vuelve a ser atacado constantemente por Legrá durante el quinto.

El sexto es del aspirante Legrá, que ha buscado el K.O. un palzón al aspirante, que se del esfuerzo de los asaltos anteriores, lo que aprovecha el británico para colocar un par de buenos derechazos, que vuelven a repetir en el séptimo.

Toma de nuevo el dominio Legrá en el octavo y terminan empatados en el noveno, en el que ambos boxeadores se han fajado desde el principio al fin del gong, con un final impresionante de Revie, que coloca dos upercuts al campeón, que termina en mala situación.

Legrá dejó señalado ya al aspirante, con un recto de derecha al ojo izquierdo de Revie, que ya continuaba la pelea con él completamente ce-

rrado. En este asalto, Revie pone de manifiesto su extraordinaria valentía para reaccionar al castigo. A partir de aquí, busca el K. O., aunque el cuarto asalto registre una reacción de Revie, que vuelve a ser atacado constantemente por Legrá durante el quinto.

Pero a partir del décimo, al que proporciona una gran Legrá más veterano, más fuerte, más seguro de sí mismo, se impone al aspirante,

En los asaltos siguientes, los que acumula una gran diferencia de puntos no dudan los jueces en conceder la victoria al español, que de esta manera revalida su título de campeón de Europa de los plumas.

En el décimo asalto y ya en plena ofensiva de Legrá, el K. O. volvió a rondar, si bien Revie se defendió en un alarde de valentía y acudiendo a algunas marrullerías para su resistir denodado y valiente neutralizar la acción ofensiva de Legrá.

Pudo haber ganado Legrá esta vez ha tenido que recoger la afición de Londres. Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.



El púgil hispano-cubano, José Legrá, durante sus entrenamientos en el Gimnasio de la Federación de Boxeo de Londres, con vistas al combate de anoche, frente al británico Jimmy Revie.

(Telefotó CIFRA)

algunas marrullerías para su resistir denodado y valiente neutralizar la acción ofensiva de Legrá.

Pudo haber ganado Legrá esta vez ha tenido que recoger la afición de Londres. Y un merecido triunfo que no cer la afición de Londres.

## LEGRA DECLARA: «VOLVERE A SER CAMPEON MUNDIAL»

### Jimmy Revie reconoce la superioridad de su rival y que le ganó limpiamente

Londres (Por José Meléndez de Alfil).—Hacer vestuarios en una de las veladas que organiza el Anglo American Sporting Club, es en verdad extraño.

Legrá no da señales de cansancio, sólo tiene en la ceja derecha un rasguño que le atiende el doctor Ibáñez. La conocida euforia de José desborda al decir:

—Una vez más brindo este triunfo a España y una vez más quiero repetir que me siento español de corazón y el corazón fue lo que me llevó a nacionalizarme en la Madre Patria, prefiriendo boxear en su nombre, que en los Estados Unidos, por ejemplo.

Legrá sigue hablando con firmeza, en la que trasciende el júbilo. Dice:

—Como prometí, sigo siendo campeón de Europa y volveré a ser campeón del Mundo, antes del final de este año, para demostrar una vez más que aunque algunos dicen que hablo mucho no hablo en vano; yo sigo una línea honrada en mi boxeo y en mis amigos y por eso mantengo mis amistades y mantengo mi posición con respecto al presidente de la Federación Española de Boxeo, don Roberto Duque, al que admiro la labor que hace al frente del organismo.

Don Roberto Duque sonríe, hace gestos con la mano para calmar las opiniones de Legrá y dice:

—Yo sólo puedo opinar del combate, que me ha parecido magnífico, porque esta vez no ha ocurrido lo del Royal Albert Hall de Londres. El aspirante ha sido valiente y corajoso, pero Legrá ha sido superior; por eso estimo justo a la decisión del árbitro.

Legrá opina de su contrario que ha sido más duro de lo que esperaba, y ha empleado muchas marrullerías para evitar el golpe definitivo.

—En el segundo asalto, le tuve al borde del KO y si no llega a ser en Londres, cualquier árbitro hubiera parado la pelea. Ha sido peor para él, porque se ha llevado una gran paliza.

Jimmy Revie está tumbado en la cama, con el rostro tumefacto y el ánimo caído.

—Legrá es un gran campeón y reconozco que me ha ganado limpiamente. Apenas puede hablar y es Arthur Boggis, su manager quien dice:

—La oportunidad de Revie era colocar su "jab de derecha, lo que ha buscado afanosamente, pero Legrá que tiene una gran experiencia del ring, no se ha dejado cazar.

Creo que el combate ha sido reñido y emocionante, como corresponde un campeonato de Europa y la afición que demuestran los socios del "Anglo American Sporting Club".



Londres. — El boxeador José Legrá saludando a un policía de la capital inglesa.

(Telefoto CIFRA)

tro tumefacto y el ánimo caído. que es José Legrá.

**REBAJAS ESTABLECIMIENTOS CAMPO**

**Club Discoteca-Bar**

Céntrico, enseres negocio nuevos, bien amueblado, traspaso barato, renta baja.

**AGENCIA PALENCIA**

Plaza Calvo Sotelo, 6



**ZUCAR**

VITORIA, 142 - Teléfono 200784 - BURGOS

... DIA 30. FESTIVIDAD DE SAN LESMES. TARDE Y NO

**JUAN PARDO**

Próximamente: **MARI TRINI**

Se ve la actuación perfectamente desde toda la sala

Vea los nuevos muestrarios

**COLOWALL**

**Ignacio Palacios, S. A.**

**Confeccionista**

pantalón caballero, desea nombrar REPRESENTANTE Apartado 122. SABADELL.

## POCOS GOLES EN SEGUNDA DIVISION

### El Oviedo obtiene su primer triunfo fuera de su terreno

Mallorca, Pontevedra y Córdoba consiguieron empatar en sus visitas al Moscardó, Logroñés y Onteniente, respectivamente

Logroño (Alfil). — Con empate a un gol finalizó el encuentro entre el Logroñés y el Pontevedra.

A los dos minutos de comenzado el juego, llegó el gol pontevedrés, en un centro muy cerrado de Rubián que Huerta remató al fondo de la red. A partir de este momento, los gallegos que venían decididos a buscar un empate, se dedicaron a defender esta ventaja, mientras los locales atacaban una y otra vez en busca de igualar y, si posible era, remontar la diferencia, pero la férrea defensiva granate frustró una y otra vez los esfuerzos riojanos.

Se llega así al descanso y, en la segunda parte, la tónica sigue siendo la misma, aunque los riojanos atacan ahora con redoblada furia en busca de igualar la contienda.

Fruto de esta presión es un ataque de todo el equipo local a los 34 minutos que termina con un cabezazo de Arrieta que llega a las mallas.

Gustó el Pontevedra, que hizo el partido que le convenía, y tuvo sus mejores hombres en Rubián, Nico, Amavisca y los dos porteros.

Por el Logroñés, muy codicioso toda la tarde, Labernia, Frechilla y Hernández.

#### OTRO EMPATE

Madrid (Alfil). — El Club Deportivo Moscardó y el Mallorca han empatado a un gol.

El partido durante los noventa minutos fue de dominio equilibrado. Luchó mucho y con más tesón el Moscardó, pero el Mallorca acreditó mejor calidad.

El empate, aunque justo, pudo ser alterado en sendas jugadas del Moscardó en las que se cantó el gol. Un remate de Barrios que se estrelló en el poste en la primera parte del encuentro y un remate de Domínguez, en el segundo tiempo, que despejó Gerardo desde la misma raya de gol.

Los goles fueron marcados por Domínguez para el Moscardó, a los cuatro minutos de la segunda mitad, y empató Pocholo, en el minuto 23, en remate de cabeza en un córner.

#### AL RAYO LE FALLO LA DELANTERA

Alicante (Alfil). — El Hércules venció al Rayo Vallecano por un gol a cero.

El único gol del partido fue conseguido por Sarrachini, a los ocho minutos del primer tiempo. Pardo sacó un córner desde el lado derecho, despejó en corto la defensa rayista y Sarrachini, que se encontraba fuera del área, empalmó un disparo fortísimo, y el balón dio en el hierro interior y volvió a salir al campo.

En el primer tiempo el dominio territorial fue más acusado por parte del Hércules.

En el segundo tiempo, por el contrario, el dominio correspondió al Rayo, que se volcó sobre la meta herculiana, pero los delanteros fallaron a la hora del remate final y desperdiciaron algunas ocasiones claras de igualar la contienda.

El Rayo ha demostrado ser un gran equipo, pero esta tarde no ha convencido plenamente por falta de profundidad.

#### GANO EL CORUÑA AL VILLARREAL

La Coruña (Alfil). — El Deportivo de La Coruña ha vencido al Villarreal, por dos goles a cero.

El fuerte viento impidió que los equipos desarrollaran un juego de calidad.

A los nueve minutos del primer tiempo inauguró el Coruña el marcador. Cervera envió sobre Rubián, y éste empalmó un fuerte tiro, que llevó el balón al fondo de la red.

A los seis minutos de la segunda parte, Manolete lanzó un fuerte disparo, que se coló hasta el fondo de la red, rozando el balón el poste izquierdo.

Pese a la victoria local, el dominio no fue de este equipo, sino que el Villarreal también dominó. En uno y

otro tiempo el dominio fue alterno.

Aguilar fue el mejor hombre del Coruña, y Esteve y Sigi fueron los mejores del Villarreal.

#### EL OVIEDO GANA EN CADIZ

Cádiz (Alfil). — El Oviedo ha vencido al Cádiz por un gol a cero. Al descanso se llegó con el resultado inicial de empate a cero goles.

El único gol del encuentro se produjo a los dos minutos del segundo tiempo en un penalty concedido por el árbitro cuando Moreno y Gallastegui saltaron para disputar un balón y al caer ambos al suelo, el gaditano le dio con la mano. Lo lanzó Gento, marcando.

Jugó muy bien el Cádiz en la primera parte y mereció

algún gol, cosa que evitó García Remón en dos sensacionales paradas, en especial una, cuando faltaba un minuto, a gran tiro de Baena.

La segunda parte ha sido malísima, ya que a los dos minutos de juego Congregado concedió al Oviedo el penalty que sería el gol de la victoria y que desmoralizaría al Cádiz hasta el final. El Oviedo se defendió agolpando a todos sus hombres ante la meta favorecido por la actuación del colegiado, que le permitió toda clase de faltas, agarrones y zancadillas.

Por el Cádiz, Ortega I y Baena fueron los mejores. El Oviedo no hizo méritos para la victoria. Se defendieron bien y aprovecharon la ocasión del máximo castigo. Su portero García Remón y las líneas defensivas fueron los mejores.

#### FACIL VICTORIA CASTELLONENSE

Castellón. — El Castellón ha vencido con facilidad al Ferrol por 2-0.

En el minuto treinta y dos, Abel marcó el primer tanto de la tarde, y en el minuto seis de la segunda mitad, Cayuela consiguió el segundo.

El partido no ha tenido más color que el de un fuerte dominio de los castellonenses, que lanzaron nueve córners, por dos los ferrolanos.

Destacaron, por el bando gallego, Zumalabe, Carlos, Ledo y Garrido y por el Castellón, Oscar, Ferrer, Toñín y Abel.

#### BUENA VICTORIA DEL CALVO SOTELO

Puertollano (Alfil). — Calvo Sotelo, 3; Betis, 1.

A los 4 minutos Ortega marcó el primer tanto para el Calvo Sotelo. A los 13, otro gol del Calvo Sotelo, logrado por Ortega, es anulado por el árbitro, lo que origina una fuerte protesta del público.

A los 26 minutos Candela marca en su propia meta y el Betis logra así su único tanto. A los 25, Redondo marca para los locales el segundo tanto y cierra la cuenta Echegoyen, a los 45 minutos después de una jugada en la que tomó parte toda la delantera.

En el segundo tiempo, con un Calvo Sotelo replegado, no hubo goles ni ninguna jugada digna de destacar.

#### EMPATE EN ONTENIENTE

Onteniente (Alfil). — Onteniente, 0; Córdoba, 0.

Arbitró el colegiado castellano, Alonso Pérez, que estuvo muy mal.

En el minuto cuatro de la primera parte, Portalés recibe una pelota de Figueirido y, cuando estaba dentro del área, es derribado delante mismo del colegiado, sin que éste señalara el merecido penalty.

A partir de este momento, el árbitro comenzó a ser el mejor jugador del equipo visitante cuyo equipo apenas llegó en dos o tres ocasiones al área de Valero, sin peligro, porque el Onteniente estaba desconocido, brioso, sereno y jugó con aplomo, viéndose dueño y señor del terreno, que, poco a poco iba dominando.

El señor Alonso Pérez ha vegetado por el campo, siguiendo el juego de lejos, viendo todas las faltas leves de los locales y dejando sin sancionar las que cometía el equipo visitante, dentro y fuera del área.

En el minuto veintitrés de la segunda mitad, en uno de los continuos ataques locales, centra Cayuela y cuando iba a rematar Figueirido, el defensa Verdugo, dentro del área, con la mano, desvía la pelota a córner, gravísimo penalty que también quedó sin sancionar, ante una bronca impresionante del público.

#### TRIUNFO DEL LANGREO

Oviedo (Alfil). — El Langreo se impuso al Real Santander, venciendo por un gol a cero.

El único gol del encuentro

fue conseguido por Celestino, en el minuto 28, de la segunda parte, al recibir un centro de Fidalgo y disparar de forma precisa por alto de forma imparable.

El encuentro tuvo dos fases muy distintas. En la primera mitad dominó el Santander, derrochando energías físicas, y no sacando provecho de sus incursiones sobre el área local. En la segunda parte se vino abajo el equipo visitante, pasando el Langreo a dominar de forma insistente.

Desde el comienzo el equipo visitante jugó muy pendiente de su defensa, bajando algunos de sus hombres de ataque a reforzarla.

El Langreo planteó un encuentro a la perfección, calibrando de antemano la excelente categoría de su rival.

## OTROS RESULTADOS DE III DIVISION

Grupo primero	
Barreda, 2; Siero, 2.	Algemesí, 2; Mestalla, 1.
Lugo, 3; Sestao, 1.	Levante, 2; Gandía, 0.
Vetusta, 0; Bilbao, At., 1.	Tortosa, 3; Acero, 1.
Ensidesa, 1; Caudal, 1.	Gerona, 3; Poblense, 1.
Leonesa, 2; Orense, 1.	Ibiza, 2; Alcoyano, 0.
Ponferradina, 4; Basconia, 1.	Badalona, 0; Calella, 1.
Toluca, 3; San Martín, 1.	<b>Grupo cuarto</b>
Torrelavega, 2; Avilés, 0.	Imperial, 2; Ilicitano, 0.
Baracaldo, 4; La Bañeza, 1.	Triana; Jerez (Aplazado, 19 Marzo).
Candás, 1; Lemos, 0.	Cartagena, 1; At. Malagueño, 0.
<b>Grupo tercero</b>	Badajoz, 2; Portuense, 0.
Tarrasa, 1; Júpiter, 2.	Ceuta, 5; R. Granada, 1.
Mataró, 1; Barcelona, 4.	Jaén, 1; Melilla, 0.
At. Baleares, 1; Europa, 1.	Linense, 2; Mérida, 0.
Paiporta, 0; Tarragona, 1.	Valdepeñas, 0; Español, 0.
	Llerenense, 0; Murcia, 3.
	Huelva, 2; Sevilla At., 1.

**¡¡IMPORTANTE!!**  
OFRECEMOS EL MAS ENVIDIABLE PRESENTE ECONOMICO Y A LA VEZ PROGRESIVO.

**EXIGIMOS:**

- ★ Vendedor profesional y eficiente.
- ★ Introducido en papelerías.
- ★ Libre servicio militar.
- ★ Coche propio.
- ★ Capacitado para dirigir organización ventas y sub-agentes.
- ★ Disponga de pequeño local y aval o garantías sobre posible depósito.

Se le concederá la exclusiva de ventas de nuestros artículos (estilográficas, bolígrafos, rotuladores, cintas adhesivas, etc.) en esta capital y provincia.

Escribir con el máximo de detalles al número 968 de Arem. c/. Balmes, 357, 3.º — Barcelona.

**LABORATORIO FARMACEUTICO**

- Con 25 especialidades introducidas actualmente en el Mercado Nacional y recientes lanzamientos nacionales y extranjeros de impacto, en fase de pleno desarrollo, desea cubrir plaza de Delegado de Visita Médica para Burgos y provincia.
- Oportunidad para profesional competente y activo aunque no es imprescindible este requisito para aspirar al puesto.
- Grato ambiente de trabajo en empresa joven. Seguridad y posibilidades de promoción rápida.
- Condiciones económicas interesantes y a convenir según aptitudes y situación actual.
- Reserva a colocados.
- Escribir con detalles para una próxima entrevista con don Juan Cruz. — Azcona, 46, Madrid-2 (1.552).

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**  
Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 27 del actual desde las 3,45 horas de la tarde, hasta las 5,30 horas de la misma, aproximadamente a los abonados residentes en: Barrio Gimeno números 11, 13 y 15, Santa Dorotea números pares e impares, Carmen (Covisem, Bloques A. B. C. D. y Viviendas Renfe).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**  
Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 27 del actual desde las 9,30 horas de la mañana hasta las 11,15 horas de la misma, aproximadamente a los abonados residentes en Plaza José Antonio, del núm. 11 al 18, Cardenal Segura del núm. 1 al 9 y del 2 al 8, Laín Calvo números 2 y 4, Paloma del núm. 1 al 33, Sombrería del núm. 1 al 27 y Diego Porcelo números 1 y 3, todos ellos inclusive.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Primera Regional Preferente

## 4-1 ROTUNDO TRIUNFO DEL SAN JUAN MARVI, SOBRE EL CACABELOS

Frente al Zamora -líder-, el Juventud mantuvo el empate a cero

La jornada del domingo puede considerarse de signo positivo para los dos equipos locales, ya que si bien es verdad que el Juventud se dejó llevar un punto, cierto es también que su oponente, el Zamora, líder actual del grupo, hizo méritos para ello, demostrando la valía de sus componentes y el porqué del puesto que ocupa.

La sorpresa, si es que de tal puede hablarse cuando nos referimos a este equipo, la dio el San Juan Marvi, vapuleando al Cacabelos, después de haber sido, una vez más, el cuadro visitante, el primero en marcar. Ventaja de un tanto que mantuvieron hasta el descanso. Vuelve, por tanto, a quedar demostrado que los sanjuanistas tienen una moral a prueba de todo. Si pensamos que, además, cuentan con un elevadísimo número de jugadores en su plantilla, cuesta admitir ya que no comprender, en cierto modo, por qué la serie de derrotas que lleva anotadas y, por consiguiente, su desastrosa clasificación.

En fin, aún es tiempo de rectificar. Y son dos los triunfos consecutivos.

Como es sabido, los encuentros de esta jornada se disputaron ambos en el campo de la Ciudad Deportiva Militar. De este modo y teniendo en cuenta las recientes nevadas y lluvias descargadas, queda plenamente justificado el barrizal formado en dicho campo, contra el que unos y otros tuvieron que luchar denodadamente.

**SAN JUAN MARVI, 4; CACABELOS, 1**

Se inició a las doce de la mañana.

**Alineaciones:**

Cacabelos.— Poncela, Antonio, Alvarez, Covarrubias; Alonso, Edelmo; Tirso, Ricardo, Luis, Manolo, Pintor.

A los 30 minutos de la segunda parte, se retiró Alvarez, por lesión, entrando Saturnino en su lugar.

San Juan Marvi.— Berrocal; Pedro, Goyo, Zapi, Quirce, José; Chino, Soto, Ché, Cipri, Petete.

En el segundo tiempo, a los 25 minutos, Alejandro sustituyó a Quirce y posteriormente, a los 33, Lafont a Ché.

Como hemos indicado al principio, solamente hubo que registrar un gol en el primer periodo. Se le anotó el Cacabelos por mediación de su delantero centro Luis, en el minuto 28. A este mismo jugador le fue anulado otro gol, por estimar el árbitro local, señor Sainz, que había existido fuera de juego previo de otro jugador leonés.

Estos comienzos del San Juan Marvi pueden llegar a desilusionar a cualquiera. En ocasiones ha ocurrido todo lo contrario: se empezó bien para echarlo todo a perder al final. En suma, que como creemos haber dicho más de

una vez, el San Juan Marvi es un cuadro desconcertante.

A los ocho minutos de iniciada la segunda parte, se produjo la igualada, al transformar Soto un buen servicio de José. Apenas dos minutos más tarde, el árbitro señala falta contra el Cacabelos. Lanzado el castigo, se produce el rechace y Chino bate a Poncela por segunda vez. Continúa el forcejeo de ambos bandos sobre el barrizal y el marcador permanece invariable hasta el minuto 21. Entonces, Chino se interna peligrosamente y es derribado por un contrario, siendo sancionada la falta con el máximo castigo, que José ejecuta con pleno acierto. Es el 3-1 favorable. Los de casa se crecen más y más con el resultado favorable, y así, en el minuto 25, de nuevo es Chino quien se interna y marca, situando en el casillero el cuatro a uno que sería definitivo. Resultado amplio, satisfactorio, pero que aún pudo haber sido más estrepitoso, ya que algunos envíos de los jugadores del San Juan Marvi estrellaron el balón en los postes.

Ya está bien, sin embargo, y lo que hace falta es perseverar en estas líneas de aciertos iniciada.

**JUVENTUD, 0; ZAMORA, 0**

Dio comienzo a las cuatro de la tarde. De una tarde fría, aunque no lo suficiente como para arredrar a ese grupo de aficionados que son capaces de renunciar a cualquier cosa con tal de presenciar fútbol, cualquiera que sea la calidad y categoría de los protagonistas. Si, como en este caso, uno de ellos es el equipo favorito y el otro el líder del grupo, la asistencia queda justificada por completo.

Era sabido que los zamoranos integran un conjunto fuerte, con jugadores sobradamente conocidos, entre los que se cuenta el ex-burgalesista Girón, que, al parecer, asume al mismo tiempo el papel de entrenador. Era por tanto un temible oponente ante el que se suscitaba la curiosidad de ver cómo sería capaz de replicar al Juventud. La verdad es que todo se redujo a una lucha sin tregua, a lo largo de la cual entendemos que ejercieron mayor dominio los visitantes, que a punto estuvieron de marcar en una ocasión. Fue en el minuto cuatro del segundo tiempo. El meta local, Pecina, estaba prácticamente batido y Amós despejó la situación, neutralizando el envío de Martín, cuando todo parecía inevitable. El defensa derecho blanquiverde resultó ligeramente conmocionado, teniendo que ser atendido en la banda, para inmediatamente ser sustituido por su compañero Nano. Antes y después de la jugada que dejamos expuesta fueron creadas algunas

ocasionales, aunque pocas, situaciones de peligro por ambas partes, que las defensas respectivas y en último caso los guardametas, resolvieron eficazmente, de manera que no hay nada que objetar al empate sin goles con que se llegó al final, ya que de hecho el forcejeo —no se puede hablar de juego— se llevó a cabo casi siempre sobre el barrizal que ocupaba la parte central del campo.

Para este encuentro los zamoranos solicitaron árbitro neutral, siendo designado el palentino señor Alcalde.

**Alineaciones**

Zamora.— Cefe; Pedraza, Neque, Sevillano; Pello, Clemente; Beneite, Vidal, Martín-Girón, Paco, Luis.

En la segunda parte, Girón I entró en sustitución de Vidal.

Deportivo Juventud.— Pecina; Amós, Lucio, Felipe; Alberto, Terradillos; Larrondo, Moreno, Sevilla, García III, Borja.

Queda dicho que a los cuatro minutos del segundo tiempo hubo de retirarse Amós, entrando en su lugar Nano.

Cabría hacer distinciones entre los jugadores de ambos bandos, pero será mejor destacar a todos, porque era mucho el esfuerzo que el barro exigía y nadie se arrugó ni le hizo ascos.

**VICTOR MANUEL OTROS RESULTADOS**

Guardo - Benavente (suspendido).  
Hullera - Colonización, (suspendido).  
Béjar, 3; Europa, 2.  
V. Baños, 2; Júpiter, 1.  
Castilla, 4; Bembibre, 3.  
Salmantino, 5; Fabero, 0.

## DEPORTES FEMENINOS

Resultados de los partidos celebrados el sábado y domingo correspondientes a:

Baloncesto, primera categoría infantiles y juveniles.— Montpellier, 21 - Instituto cuarto "A", 14; Real Club Deportivo Damas, 20 - Instituto cuarto "C", 26 y Jesús María, quinto, 12 - Instituto, quinto "C", 6.

Voleibol primera categoría infantiles y juveniles.— San José, cuarto, de Miranda de Ebro, 0 - Sabiduría, de Villarcayo, 2 y Montpellier, 0 - Instituto, tercero, 2.

Voleibol femenino federativo.— Magisterio, segundo "B", 0 - Medina, 3; Magisterio, primero "B", 1 - Sección Femenina de Aranda, 3.

## REPRESENTANTE

Para la provincia de Burgos, introducido en venta de herramientas de jardinería-ferreteria. — Interesados, escribir a CAMPO Y JARDIN, S. A. Calle Santa Carolina, 95-97. BARCELONA-13.

## RECORD DE RECAUDACION EN LAS QUINIELAS

Los 220 máximos acertantes cobrarán 251.287 pesetas

Madrid (Alfil) — Resultado provisional del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la jornada XXI de Liga del día 24 de Enero de 1971. Columnas: 60.308.808. Recaudación: 301.544.040 pesetas.

Cincuenta y cinco por ciento de premios: 165.849.222 pesetas.

**REPARTO DE PREMIOS:**  
55.283.074 pesetas, a repartir entre 220 de 14 aciertos, a 251.287 pesetas.  
55.283.074 pesetas, a repartir entre 6.113 de 13 aciertos, a 9.044 pesetas.  
55.283.074 pesetas a repartir, entre 74.928 de 12 aciertos, a 738 pesetas.

Se ha batido nuevamente el récord de recaudación en esta jornada.

## INTERRUPCION DEL PARTIDO AT. BURGALÉS Y D. LERMEÑO

Correspondiente al campeonato de primera regional burgalesa, se celebró el domingo, en el campo de San Amaro, el partido Atlético Burgalés y Lermeno, el cual no llegó a término, ya que antes de consumirse el tiempo reglamentario fue suspendido, a causa de una invasión de público.

En el momento de producirse dicho incidente, el partido iba con mínima ventaja (1-0) a favor del Atlético Burgalés. Se estaba ya en las postrimerías del encuentro cuando se produjo el incidente que determinó la suspensión y fue como consecuencia de una jugada producida en el área burgalesa, en la que los jugadores lermenos apreciaron penalty. Al no ser señalado éste por el colegiado de turno, los seguidores del equipo visitante invadieron el campo y el árbitro decretó la suspensión.

Ahora habrá que esperar a la decisión del comité de competición, para saber si el partido se considera definitivamente finalizado con el resultado de 1-0 o bien si ha de jugarse el tiempo que faltaba.

**Nunca es mala ocasión para hacer el bien. Ayuda a los pobres.**

## ATLETISMO

### Triunfo de Mariano Haro en el «Memorial Muguerza»

Se impuso al inglés Mike Tagg

Elgoibar (Guipúzcoa) (Alfil). — El español Mariano Haro, de Palencia, ha resultado brillante vencedor en la 28 edición del Cross Internacional «Memorial Juan Muguerza», disputado en Elgoibar. Haro se impuso al inglés Mike Tagg, auténtica figura de la prueba, ocupando otro español, Fernando Aguilar, el tercer puesto.

La competición estaba organizada por la Sociedad Atlética Elgoibarresa «Ego-Toki», con la supervisión técnica de la Federación Atlética Guipuzcoana. Mucho público presenció las distintas carreras, en una mañana soleada y con temperatura agradable. El terreno se hallaba bastante mojado, a consecuencia de las últimas lluvias, y el montaje del cross fue perfecto. Tagg, Haro y Aguilar llevaron la batuta desde los primeros metros, alternando la cabeza. Pero fue el palentino el que al final se impuso, resultando baldíos los

esfuerzos del inglés Tagg por igualar el potente sprint de Haro.

- 1) Mariano Haro, E. y D., de Palencia, 32-00-04.
- 2) Mike Tagg, Inglaterra, 32-03-04.
- 3) F. Aguilar, independiente, 32-21-04.
- 4) Blinston, Inglaterra, 32-42-02.
- 5) J. Hidalgo, Vallehermoso, de Madrid, 32-45-06.
- 6) Blamire, Escocia, 32-56-04.

**¡Todo un equipo expulsado del campo!**

Barcelona (Alfil). — Por anomalías en el partido de fútbol celebrado ayer, domingo, entre el San Sadurní - Industria del Taxi, de Segunda Categoría Regional, el árbitro señor Pujol Vidal, decidió expulsar del terreno de juego a todos los componentes del segundo de los equipos citados, en el curso de la segunda parte del partido.

## CAMPEONATO DE SELECCIONES JUVENILES

**RESULTADOS DE LA PRIMERA JORNADA**

La primera jornada del campeonato nacional de fútbol de selecciones regionales, arrojó los siguientes resultados:

- GRUPO "A"**  
Murciana 3; Catalana, 1.  
Balear, 1; Valenciana, 1
- GRUPO "B"**  
Vizcaina, 1; Aragonesa, 0.  
Guipuzcoana, 3; Navarra, 0.
- GRUPO "C"**  
Asturiana, 2; Gallega, 2.  
Cántabra, 3; Oeste, 1.
- GRUPO "D"**  
Andaluza, 4; Extremeña, 0.
- GRUPO "E"**  
Las Palmas-Tinerfeña (día 26)

**a la hora de la comida**



**su menú en cafetería ROMA**

- SOPA DE COCIDO**  
O CONSOME  
O ALUBIAS CON MORCILLA  
O ENSALADA MIXTA

- TERNERA ASADA**  
O TERNERA GUISADA  
O MEDIO POLLO ASADO  
O MERLUZA ROMANA O A LA PLANCHA

**HELADO O FLAN**

**Precio 90 Ptas.**

Incluidos pan, vino y servicios

en un ambiente ideal con sabor hogareño



**En la REVISTA «GUIA» encontrará:**

Todas las oposiciones, convocatorias de becas, información sobre la enseñanza, etc. Publicación quincenal. Suscripción anual: 144 pesetas. Glorieta de Quevedo, 8, 2.º - Madrid-10

## UN GOL DE ARROYABE DIO EL TRIUNFO AL MIRANDES SOBRE EL REAL UNION

Aramayo, a cinco minutos del final evitó un gol, en formidable parada

Miranda (De nuestra corresponsalía). — Tarde de temperatura agradable, que favoreció la asistencia al partido, registrando Anduva una buena entrada. El terreno de juego, blando y con charcos en las áreas deslució en parte el juego ofensivo de ambos equipos.

Antes de dar comienzo al encuentro, con el trío arbitral y los dos equipos en el terreno de juego se guardó un minuto de silencio, en memoria del socio del C. D. Mirandés Luis Burgos Nancloares, muerto el pasado viernes en accidente.

### ALINEACIONES

Real Unión de Irún. — Vallejo, Frutos, Arguiñano, Ferré, Taberna, Erasquin, Lacasa, Alcalá, Julio, Urdampilleta y José Mari. A los 30 minutos del segundo tiempo se retiró Urdampilleta, por lesión, siendo sustituido por Urbistondo.

Mirandés. — Aramayo, Eguaras, Lopetegui, Nano, Kaito Arroyabe, Euba, Baroja, Magaña, Mena y Lafuente. A la media hora del segundo período, Tolo salió en sustitución de Mena.

Arbitró el colegiado navarro señor Pascual Martínez, que en la primera parte estuvo a punto de producir una alteración del orden con sus incomprensibles errores, amonestando a varios jugadores mirandeses sin que éstos hubieran hecho motivo alguno para ello. Su labor mejoró en la segunda parte, pero en general dejó mucho que desear, sobre todo, por-

que él solo se complicó la cosa, ya que ambos equipos se comportaron con toda corrección.

### EL PARTIDO

Todo el primer tiempo transcurió con un dominio infructuoso del Mirandés, que buscaba el gol con insistencia, pero las líneas irunesas se cerraban bien y no había posibilidad de conseguir el tanto, aunque hubo algunas ocasiones de conseguirlo. Anotamos algunas jugadas de calidad, casi todas ellas obra del buen hacer de Mena, que fue uno de los hombres destacados, hasta que acusó el esfuerzo, cosa lógica si tenemos en cuenta que reaparecía después de una grave lesión. El momento crucial de esta primera parte se produjo al salir Aramayo a recoger un balón al borde del área. El esférico se quedó clavado en el barro y el portero mirandés se vio obligado a despejar con el pie, pero lo hizo de forma defectuosa y antes de que tuviera tiempo de volver al marco, el balón fue rematado a las mallas, pero el árbitro anuló el tanto por fuera de juego, señalado por uno de los linieres. De haberse concedido el tanto, las cosas se habrían puesto muy difíciles para los de casa, pues el Real Unión se habría cerrado mucho más.

Se llegó al descanso con el empate a cero, después de 45 minutos de escaso juego.

En la continuación el Mirandés sale más decidido y

su dominio se hace intenso. A los seis minutos la defensa guipuzcoana cede corner, que es sacado por Lafuente y Arroyabe que había acudido al remate, conecta un cabezazo que supone el gol que había de dar el triunfo al Mirandés.

Tras del tanto el Real Unión abre sus líneas intentando la igualada y es entonces cuando se suceden situaciones más claras de gol, sobre todo en el marco de Vallejo, que tiene que emplearse a fondo, para evitar ser batido. Anotamos un gran remate de Magaña, que no es gol por poco. Ya casi al final hay un pequeño lío en la defensa mirandesa José María conecta un fuerte disparo de cerca, que Aramayo en extraordinaria intervención envía a córner salvando un gol seguro. Y poco después termina el encuentro con el uno a cero.

El Real Unión lanzó cuatro córners por doce el Mirandés.

Destacaron por el Real Unión los tres veteranos del equipo, o sea, Vallejo, Ferré y Urdampilleta. Como conjunto fuerte atrás y con escaso juego ofensivo. Por el Mirandés, una vez más Aramayo y Arroyabe fueron las figuras, bien secundados por Eguaras y Nano y adelante el buen juego de Mena y la acometividad de Magaña. Partido mediano el realizado por el Mirandés, pero con mucho entusiasmo, que fue lo que le dio el triunfo.

### EN LAS CASETAS

Después de felicitar a Nemes Esparza, le preguntamos...

—¿Su opinión sobre el partido?

—Hemos ganado, que es de lo que se trataba. No puedo aspirar a más, con las bajas que sigo teniendo. Pero desde luego hemos ganado, porque hemos hecho merecimientos.

—¿Ha tenido algún fallo el equipo?

—Sí, ha habido unos momentos en que dejamos el centro del terreno abandonado, pero después se ha arreglado.

—¿Qué tal Mena?

—Bien ha respondido, pese a sufrir dos caídas que temí pudieran reproducirle la lesión. Afortunadamente no ha sido así.

—¿El Real Unión?

—Ha venido a jugar un partido defensivo y lo han hecho muy bien. Me han gustado Urdampilleta y Ferré.

—¿Cómo no ha sacado a Iturión?

—Está desentrenado y era prematuro alinearle. Quizás para el partido contra el Sanse...

—¿Qué piensa para ese encuentro?

—De momento nos hemos negado a jugar el sábado en el terreno del Touring, porque teníamos problemas para ello y además el campo es pequeño y malo. Estamos esperando que se nos comuniquen la hora del encuentro que se jugará en Atocha, quizás después del partido de la Real Sociedad.

—¿Habrá altas en el equipo?

—Puede ser, quizás Angellín e Iturión. En cuanto a Erro, tiene un tirón en un muslo y no sé si estará en condiciones.

Damos las gracias a Esparza y abordamos a Lasa, preparador irunés, que antes de que le preguntemos nada, nos dice...

—En toda mi vida he visto anular un gol, como el que nos ha invalidado el señor Pascual Martínez.

—¿Ha influido esto en el resultado?

—Indudablemente, porque con el uno a cero, el Mirandés se habría puesto nervioso y nosotros habríamos sacado beneficio de ello.

—¿Entonces, el resultado?

—Un empate hubiera sido lo justo, porque además Aramayo nos ha obsequiado con una gran parada cuando ya terminaba el partido.

—¿Ha jugado su equipo normalmente?

—Sí, poco más o menos como lo viene haciendo?

—Del Mirandés, ¿qué opinión?

—Me gustó más en Irún, aunque acababa de dar comienzo la temporada. Hoy sus mejores hombres creo que han sido el citado Aramayo y Mena.

—¿Se salvarán el Real Unión y el Mirandés?

—Pienso que ambos estarán muy cerca al final y que se clasificarán por la mitad de la tabla.

—¿Del arbitraje?

—No debo opinar.

Despedimos a Lasa con las habituales gracias por su amabilidad.

MONEO GOMEZ

## PARTIDOS PARA EL DOMINGO

### Primera División

U. D. Las Palmas - Zaragoza  
Atco. de Madrid - Sabadell  
Gijón - Real Madrid  
Málaga - Español  
Barcelona - Elche  
Real Sociedad - Valencia  
Granada - Sevilla  
Atco. de Bilbao - Celta

### Segunda División

Córdoba - Pontevedra  
Santander - Onteniente  
Ferrol - U. D. Langreo  
Rayo Vallecano - Hércules  
Villarreal - Moscardó  
Oviedo - Coruña  
Burgos - Cádiz  
Betis - San Andrés  
Calvo Sotelo - Logroñés

### Tercera División

(grupo segundo)

Tudelano - Osasuna  
Huesca - Talavera  
Michelin - Calvo Sotelo  
Atco. Madrileño - Valladolid  
Carabanchel - Getafe  
Palencia - Plus Ultra  
Salamanca - Eibar  
Real Unión - Ejea  
San Sebastián - Mirandés  
Chantrea - Tenorife

### Primera Regional Preferente

Cacabelos - Guardo  
Benavente - Hullera  
I. N. Colonización - Béjar  
Europa Delicias - Venta de Baños  
Júpiter - Castilla  
Bembibre - Juventud  
Zamora - Salmantino  
Fabero - San Juan Marvi

## VIAJANTE PARA ZONA DE BURGOS

### OFRECEMOS:

—Sueldo, comisiones, dietas y coche de la Empresa.

### REQUERIMOS:

—Conocimientos en máquinas de coser.

Dirigirse a SINGER, Almirante Bonifaz, 6. BURGOS. (ROC. Núm. 64)

## BILORE, S. A. SOLICITA AGENTES

### SE PIDE:

- Experiencia en ventas.
- Libre servicio militar.
- Coche propio, no imprescindible.
- Dedicación absoluta.

### SE OFRECE:

- Mínimo y comisión.
- Preferible con residencia Burgos (capital) - Aranda de Duero - Medina - Villarcayo o comarca.

—Interesados dirigirse por escrito: a esta Administración núm. 47-V.

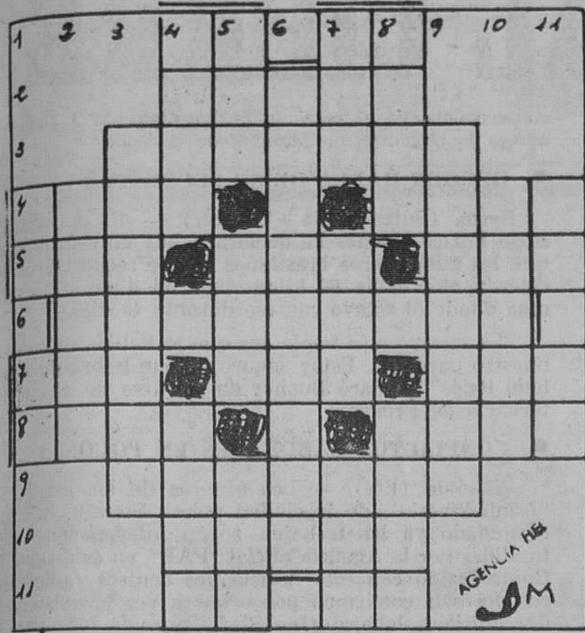
cigarrillos

# FETEN



## LA CALIDAD QUE VD. MERECE

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

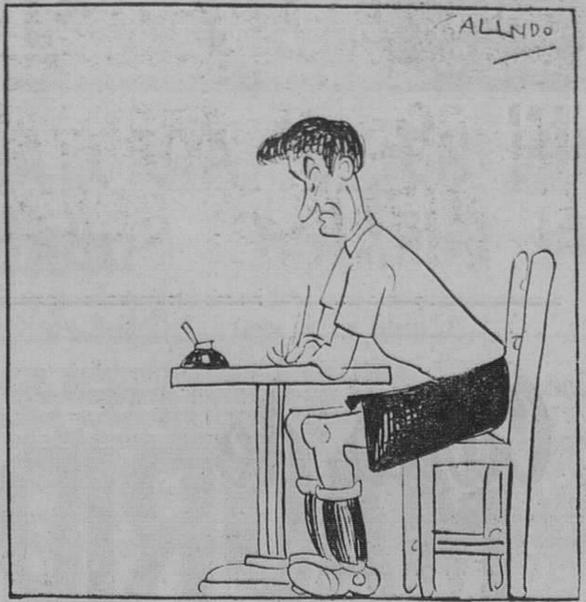
**HORIZONTALES.** — 1: Interjección para llamar al perro. Frijol mejicano. — 2: Hierro endurecido con carbono. — 3: Comerciante de ultramarinos. — 4: Renombre. Ciudad gerundense. — 5: Voz al teléfono. Medida de longitud. Aire popular canario. — 6: Preparaba. — 7: Desluce. Proprietario. Río italiano. — 8: Fundamento. En gallego; años. — 9: Pequeño edificio. — 10: Pez marino parecido al arenque. — 11: Nota musical. Río ruso.

**VERTICALES.** — 1: Nota musical. Preposición inseparable. — 2: Distancia, separa. — 3: Fastidiase. — 4: Astrágalo. Años de existencia. — 5: Ave palmípeda. Manto beduino. Rey de Troya. — 6: Poco costoso. — 7: Marcharé. Juguete infantil. Utilizo. — 8: Metalóide semejante al carbono. Parte saliente del tejado. — 9: Incienso. — 10: Atrevido. — 11: Interpección. Naípe.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Top. adoM. — 2: onoC. Cata. — 3: moT. Solón. — 4: Acotas. Na. — 5: Sisa. aC. IM. Dama. — 7: En asoñR. — 8: Carro. Ale. — 9: Odiá. Adán. — 10: Seos. Ara.

**VERTICALES.** — 1: Tomás. Ecos. — 2: onocl. Nádé. — 3: Potosí. Río. — 4: Tomarás. — 5: SA. So. — 6: Acosado. — 7: Dal. Cañada. — 8: Otón. Molar. — 9: Ma. ná. Arena.



EL JUGADOR ESCRIBE UNA CARTA  
«Madrid, tantos de tantos, de mil noveciento tantos...»

## Buscamos Representante Droguería

Para importante empresa guipuzcoana. Indispensable esté muy introducido en el sector de droguería. Interesados deben dirigirse por escrito, al señor J. E. Apartado 418. — San Sebastián, indicando su dirección y teléfono.

## FABRICAS PAPEL PINTADO INTERESAN DISTRIBUIDOR PARA BURGOS Y PROVINCIA

Se exige stock inicial y SOLVENCIA COMERCIAL. Interesados escribir al núm. 101 del Periódico.

## COSTA RICA ES EL PAIS AMERICANO EN EL QUE LLUEVE MAS

### Y Chile es la tierra más seca del continente

Santiago de Chile (Crónica 2.620, Panamá con 2.590 y las cuencas convendra pro-especial para Agencia "Fiel-CEPAL, en exclusiva para también los dos metros. Colom-DIARIO DE BURGOS) — lumbia, Surinam y Nicaragua. La disponibilidad de agua en América Latina registra ca- Los que tienen menor pre- cipitación media son: Argen- tina con 520 milímetros anua- les; México con 750; Uruguay con 810 y Paraguay y Chile con 1.020 milímetros. En cuanto a regiones, se destaca por su exceso la ver- tiente del Pacífico de Colom- bia donde las lluvias tienen un promedio de 4.970 milíme- tros, que supera en mucho a la inmediata que es la parte de la cuenca del Amazonas que pertenece a Venezuela con 3.320 milímetros. En el extremo opuesto, zonas con menos disponibilidad de agua destaca la zona Norte de Chi- le al Norte del río Copiapó donde en promedio llueven 40 milímetros al año. Otras re- giones secas, son la penínsu- la de Baja California en Mé- xico con 160 milímetros, la vertiente del Pacífico del Pe- rú con 200 milímetros y la cuenca del lago Titicaca en Bolivia con 220 milímetros. Las precipitaciones varian a lo largo del año con una irregularidad que registra su máxima expresión en tres zo- nas: la vertiente del Pacífi- co en Centroamérica, donde existe una época lluviosa y una seca sin lluvias; la zona central de Chile y el Alti- plano boliviano-peruano. Los caudales de los ríos acusan en forma aminorada estas variaciones debido a la capacidad de retención de las cuencas, que cambia con la geología, topografía, suelos, vegetación, lagos, campos de nieve y glaciares. De acuer- do con estas razones citadas, los coeficientes de irregulari- dad oscilan entre 0,10 y 0,60. Es importante mencionar, al referirse a las actividades hidrometeorológicas, que el 55 por ciento de la superficie de América Latina pertenece a cuencas internacionales. En América del Sur, estas son aproximadamente el 60 por ciento del área, porcentaje, que forma mayormente por la de lluvias. En Chile, en el 32,7 por ciento, de su terri- torio llueven menos de 100 milímetros y menos de 500 milímetros en el 52,0 y en el 42,3 por ciento de sus te- rritorios respectivamente. Costa Rica es el país con la mayor precipitación media anual con 2.790 milímetros anuales y en orden decreciente le si- guen Guayana Francesa con

## Y VA DE CUENTO...

### CRITICA

Un autor dramático acaba de estrenar una comedia. Y, para conocer cómo ha sido recibida la obra, un amigo le telefona:

—Oye, Pepe, ¿cómo ha sido eso? —le pregunta.

—Pues..., mitad y mitad —responde el comediógra- fo—. Las opiniones están di- vididas. De un lado, mi mujer y yo creemos que es una obra que está bien, y del otro lado, los críticos y el públi- co opinan lo contrario.

### NAUFRAGIO

En medio del Atlántico un paquebote naufraga. Y no queda sobre el agua más que una plancha de madera, a la cual están dos manos firme- mente agarradas.

Muy pronto emerge por entre las manos la cabeza de un naufrago. Es la de un viejo, tipo distinguido, que no ha perdido el monóculo. Le lleva bien sujeto a la ór- bita de su ojo derecho.

Como si estuviera distraí- do, habla:

—Vamos a ver, vamos a ver. ¿Dónde estoy?

La realidad parece que se le impone y agrega:

—¡Ah, sí, claro! ¡Socorro! ¡Socorro!

### FABULA

Los americanos han escrito, a su manera, una de las más conocidas fábulas de La Fontaine.

A la hormiga, que le repro- cha, por no haber hecho pro- visiones para el invierno, la cigarra le responde:

—Tenía el temor de en- contrar dificultades para dar salida a mis "stocks".

aton  
11  
nota



A los que van al asilo imploran- do amparo...

Solución al anterior:  
A mi padrino

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrir las antes de cinco minutos.

### Solución al anterior:

Rama de árbol, piedra, piedra, nube, arboleda, arbole- da y pico del pingüino.

DON CELES

Por OLMO



## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### UN DOMINGO CON POCOS RELIEVES

#### Consoladores rasgos de amor al prójimo

**MADRID.** — Poca cosa dio de sí el domingo para nuestro "cock-tail" dominical. Lluvia, fútbol y la lamentación humorística de un compañero ante el mutis de su coche.

—Nos compensó de la lluvia y de la humedad el patriótico pensamiento de que los embalses y los campos españoles están sedientos, pero hicieron poquísima gracia a los que esperaban ansiosamente el día del Señor para irse al campo, pasear al sol o hacer deporte, todos los cuales hubieron de refugiarse en los cafés supervivientes para doblarse al seis, en tanto cotilleaban de política.

—El coche desaparecido fue, entre otros varios, el de Lucio del Alamo, presidente de la Asociación de la Prensa, el cual agradece en la "Hoja" que edita la Asociación la distinción de que fue objeto con la preferencia por su coche, y escribe: "No es que me parezca mal volver a "mis taxis" de toda la vida, que es lo bueno y lo cómodo, pero si usted ve por casualidad al 850 exiliado (cuyas características da), ¿quiere ser amable y avisar al teléfono 2226450? Gracias desde ahora".

—El Real Madrid pasó por momentos, muchísimos momentos, de un negro intenso para vencer a los donostiarras. Y sólo les vencieron por un tanto a cero. Muñoz, el entrenador de los blancos, reconoció que el triunfo había sido muy difícil. Por la Real se distinguieron especialmente Boronat y, claro, el formidable Esnaola. Y aguantamos, impertérritos, repetir quince o veinte veces el fácil chiste de los dos "reales".

—Y esto, bien poco, fue todo.

#### SOLIDARIDAD

Es consolador ver, aunque no se vean con demasiada frecuencia, gestos de amor al prójimo, de solidaridad de sentimientos ante la desgracia ajena. Se están produciendo con motivo del lamentable estado en que han quedado —con frío, de noche, lloviendo y con un viejo abrigo sobre los hombros por todo capital— los damnificados en el incendio de la calle Batalla del Salado, sorprendidos por el fuego cuando dormían. Han comenzado a llegar los donativos, muchos de ellos de procedencia desconocida. Donantes anónimos, que son los de verdad, a los que Dios tiene en cuenta luego. Ayer llegó ante los restos de la casa un coche lleno de ropas, cuyo conductor ocultó su nombre. Una ciega del humilde barrio, que vende lotería, como no tenía ningún dinero regaló un décimo a cada uno de los vecinos. Todos han sido invitados a comer en otras casas próximas mientras no puedan pagarse ellos los alimentos. Una persona que dentro de tres meses contraerá matrimonio les ha ofrecido tres habitaciones de su aún desamueblado piso para que las ocupen hasta su boda. Y se espera que el Ayuntamiento les proporcione vivienda. Por ahora viven en modestas pensiones.

#### CANCION

Mientras Julio Iglesias para su luna de miel con la guapa filipina esa, los tribunales tratan de averiguar si la canción "Gwendolyne", que representó a España, nada menos, en el festival de Eurovisión de 1970, es o no es del citado cantante. El y la entidad editora y difusora de la citada canción, han sido denunciados por don Fernando Sánchez Barroso, el cual manifestó en el juicio, celebrado ayer en un Juzgado madrileño, que mucho antes de que "Gwendolyne" fuera conocida en España, él compuso una partitura, de la que es plagio tal canción.

A nosotros, poco entusiastas de la llamada canción moderna, nos parece que todas son iguales: amor, felicidad, ósculo y una frase final que se repite cuarenta y dos veces hasta perderse en la lejanía. Daremos cuenta del fallo del Juzgado, porque del otro ya hemos dado cuenta.

#### NOTICIAS BREVES

—La Comisión Permanente de las Cortes estudiará esta semana un suplicatorio para procesar a un procurador, para el cual por cierto se solicitó hace algún tiempo, otro suplicatorio que fue denegado.

—Setecientos profesores de todo el Mundo asisten al Congreso para la enseñanza del español.

—Se comenta que ha cedido la tensión política tras la declaración económica.

—"Estampita". Rosario García Igual, 50.000 pesetas. Todos sus ahorros que fue a recoger a su casa.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● HA MUERTO EL P. GARMENDIA

Bilbao (Cifra). — Esta mañana, ha fallecido repentinamente en la Universidad de Deusto el Padre Antonio Garmendia de Otaola, de la Compañía de Jesús que se encontraba accidentalmente en Bilbao dando un curso de Pedagogía en aquella Universidad. Tras sentirse repentinamente enfermo —venía padeciendo de un infarto— fue trasladado a la enfermería del centro, donde falleció instantes después. El Padre Garmendia tenía 65 años y era natural de Beasain (Guipúzcoa).

### ● UN AÑO DE SOLEDAD

Talavera de la Reina (Toledo) (Cifra). — Solo, durante un año, ha vivido, en un islote de la finca denominada «Cabañuelas» de este término municipal, Maximino García Oliva, natural de Nava de Ricomalillo, soltero, de treinta y seis años. Trabajaba como jornalero en diversas huertas y en Enero de 1970 se dirigió al mencionado islote que ofrecía magníficas condiciones para pasar desapercibido por la gran cantidad de maleza y monte bajo que allí existe, y por la circunstancia de que no es frecuentado ni cultivado. La familia de Maximino, al carecer de noticias de él, puso en conocimiento de la autoridad la desaparición. Ayer, la Guardia Civil le entregó a sus familiares.

### ● AUMENTO DE PRECIOS

Madrid (Logos). — Un recargo sobre los billetes aéreos internacionales de pasajeros y los conocimientos aéreos de embarque de mercancías, que entrará en vigor en primer de Noviembre de 1971 ha sido acordado por las Compañías miembros de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA), en la reunión celebrada en Ginebra. Este recargo forma parte de un esfuerzo para resarcirse de los pesados y crecientes gravámenes que sufren por el concepto de instalaciones de navegación en las rutas internacionales.

### ● PUROS PRODUCIDOS EN UN MES

Madrid (Logos). — La producción de cigarrillos puros en España durante el mes de Octubre de 1970 fue de 47,36 millones de unidades, valoradas en más de 135,37 millones de pesetas, según informa el Servicio sindical de Estadística.

### ● MATANZA EN EL TREN

Novi Ligure (Italia) (Efe-Reuter). — Tres carabinieri y dos presos han resultado muertos al rebelarse los presidiarios a bordo de un vagón celular en el que eran conducidos de la cárcel de Turín a otra de Génova. Dos de los presos pidieron estirar las piernas en el pasillo y súbitamente abrieron fuego contra los carabinieri que les custodiaban mientras el expreso se aproximaba a Novi Ligure. Varios carabinieri fueron alcanzados por las balas en tanto otros replicaban al fuego, con el que dieron muerte a los dos presidiarios.

### ● FUGITIVOS DEL COMUNISMO

Milán (Italia) (Efe-Reuter). — Siete europeos orientales —dos polacos, tres húngaros y dos búlgaros— se han presentado en el cuartel general de la Policía de esta ciudad solicitando asilo político, después de haber entrado clandestinamente en Italia desde Yugoslavia.

### ● CASOS DE COLERA EN 1970.

Ginebra (Efe-UPI). — Cuarenta países informaron en 1970 sobre la existencia de 42.900 casos de cólera que han ocasionado 6.800 muertos, ha revelado hoy la Organización Mundial de la Salud.

La peor característica de la propaganda de la epidemia fue que por vez primera el cólera invadió África y ahora amenaza con convertirse en un mal endémico.

Un aspecto alentador, sin embargo, es que «en la actualidad el cólera es una de las epidemias más fáciles de tratar dado que ningún caso puede ser de fatales

consecuencias si el paciente es hospitalizado a tiempo, agrega la Organización Mundial de la Salud.

### ● BUCHER HABLA DE SU SECUESTRO

Berna (Suiza) (Efe - Reuter). — El embajador suizo Enrico Bucher ha declarado hoy en esta ciudad que los guerrilleros brasileños que le secuestraron le dijeron que había 60 kilogramos de dinamita en la casa donde él estuvo cautivo durante 40 días.

"Lo que yo más temía era que la Policía diera con nuestro paradero. Estoy seguro de que habríamos estado todos", declaró Bucher en el curso de una conferencia de Prensa.

### ● CONFLICTOS LABORALES EN POLONIA

Varsovia (Efe). — Los obreros de los astilleros "Adolf-Warski", de la ciudad polaca Stetin, han reanudado ya los trabajos, según informaciones difundidas por la Agencia oficial "PAP", en esta capital. Coincidiendo con esta noticia, los centros radiofónicos del país confirman por primera vez la existencia de conflictos laborales en Stetin durante los últimos días. Estas mismas fuentes reconocen que las huelgas en esta empresa se han venido prolongando durante los últimos cuatro días.

### ● REUNION DE LA O. E. A.

Washington (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores, o sus representantes, de 23 países americanos se reúnen a partir de hoy en Washington en Asamblea general extraordinaria de la O. E. A. para intentar poner freno a la creciente ola de terrorismo político que viene azotando al continente. En la Asamblea, cuya duración se calcula en alrededor de dos semanas, será puesto a estudio el informe que el pasado otoño preparó el Comité jurídico interamericano en Río de Janeiro.

### ● FILIPINAS Y LA URSS

Manila (Efe - UPI). — El presidente filipino Fernando Marcos, ha declarado hoy que Filipinas establecerá relaciones diplomáticas y comerciales con la Unión Soviética y con otros países de la Europa del Este en un futuro próximo.

## MANSON Y «SUS CHICAS» DECLARADOS CULPABLES

Los Angeles (California) (Efe). — Charles Manson y sus tres seguidoras han sido declarados hoy culpables de asesinato en primer grado de siete personas, por lo que pueden ser condenados a muerte.

### Una sustancia que parece disolver realmente los coágulos en el torrente sanguíneo humano

#### Es una proteína que se obtiene de la orina

Washington. — (Efe - UPI). — Una sustancia humana por medio de la orina puede constituir el primer agente realmente efectivo del organismo para disolver coágulos.

Los coágulos sanguíneos se forman generalmente en las venas profundas de las piernas, de la pelvis o en la arterias enfermas. Pueden progresar en dirección al corazón, cerebro y pulmones y originar ataques cardíacos cerebrales o anginas de pecho con carácter mortal.

Agentes como la "Urokinasa" son conocidos desde hace más de 15 años, pero ninguno ha demostrado tener plena efectividad en la disolución de coágulos.

Con la "Urokinasa" —que a veces tiene efectos demasiado energéticos— se produjeron efectos secundarios tales como hemorragias, por lo que los científicos se muestran cautos en su estudio. No obstante, los datos obtenidos hasta la fecha, son alentadores, por lo que los estudios sobre esta sustancia continuarán.

Washington. — (Efe - UPI). — Una sustancia humana por medio de la orina puede constituir el primer agente realmente efectivo del organismo para disolver coágulos.

Los coágulos sanguíneos se forman generalmente en las venas profundas de las piernas, de la pelvis o en la arterias enfermas. Pueden progresar en dirección al corazón, cerebro y pulmones y originar ataques cardíacos cerebrales o anginas de pecho con carácter mortal.

Agentes como la "Urokinasa" son conocidos desde hace más de 15 años, pero ninguno ha demostrado tener plena efectividad en la disolución de coágulos.

**A INDUSTRIAS BUENAS...  
MEJORES IMPRESOS**

**CONFECCIONAMOS**

Revistas, catálogos, folletos, memorias,  
impresos comerciales, de propaganda,  
de oficina, de obra, etc.

**TRABAJAMOS**

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34	Vitoria, 13
Teléfono 207358	Apartado 46
BURGOS	Teléfono 202852